

Guía de usuario del Nokia 5230

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION declara que este RM-588 producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

© 2009 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia Care y Ovi son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia. Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd ©1998-2009. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Portions of the Nokia Maps software are ©1996-2009 The FreeType Project. All rights reserved.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el vídeo MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de vídeo autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIENTEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL. SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La ingeniería inversa del software del dispositivo está prohibida en la medida permitida por la legislación aplicable. Del mismo modo que esta guía de usuario contiene todas las limitaciones en cuanto a las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de Nokia, también limita todas las representaciones, garantías, daños y responsabilidades de las empresas que otorgan licencias a Nokia.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas. Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE. UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

NOTA DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede provocar interferencias de radio o televisión (si el teléfono se utiliza en las proximidades de un equipo de recepción, por ejemplo). La FCC o Industry Canada pueden solicitarle que deje de utilizar el teléfono si tales interferencias no pueden eliminarse. Si precisa asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local. Este dispositivo cumple el apartado 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. La realización de cambios o modificaciones en este dispositivo no autorizados expresamente por Nokia puede dar lugar a la anulación del permiso para utilizar el equipo por parte del usuario.

Algunas operaciones y funciones dependen de la tarjeta SIM o de la red, de los mensajes MMS, o bien de la compatibilidad de los dispositivos y de los formatos del contenido admitidos. Algunos servicios están sujetos a cargos por separado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros. También puede acceder a otros sitios de terceros con el dispositivo. Los sitios de terceros no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Índice

Seguridad.....8

Acerca de su dispositivo.....9

Servicios de red.....10

1. Encontrar ayuda.....11

Ayuda en el dispositivo.....11

Soporte.....11

Actualizaciones de software a través
del aire.....12

Actualizaciones de software a través
de su PC.....13

Ajustes.....14

Códigos de acceso.....14

Prolongación de la duración de la
batería.....15

Liberar memoria.....16

2. Conceptos básicos.....17

Insertar la tarjeta SIM.....17

Inserte la batería.....18

Insertar la tarjeta de memoria.....19

Cargar la batería.....20

Teclas y piezas.....21

Encender el dispositivo.....24

Bloquear las teclas y la pantalla
táctil.....24

Pantalla de inicio.....24

Acceso al menú.....25

Acciones de pantalla táctil.....26

Tecla multimedia.....28

Cambiar la señal de llamada.....28

Asistencia Nokia.....28

3. Su dispositivo.....29

Ajustes del teléfono.....29

Transferir contenido.....29

Indicadores de pantalla.....30

Barra de contactos.....32

Ubicaciones de antenas.....32

Modo Fuera de línea.....33

Accesos directos.....34

Control de volumen y del altavoz.....34

Ajustes de sensor y giro de
pantalla.....35

Bloqueo remoto.....35

Manos libres portátil.....36

Unir una correa de muñeca.....37

Extraer la tarjeta SIM.....37

Extraer la tarjeta de memoria.....38

4. Hacer llamadas.....38

Sensor de proximidad.....38

Llamadas38

Durante una llamada.....39

Buzón de voz40

Responder o rechazar llamadas.....40

Realización de una llamada de
multiconferencia.....41

Marcación rápida de un número de
teléfono.....41

Llamada en espera.....42

Marcación por voz.....42

Compartir vídeo.....	43
Registro	47

5. Escribir texto.....49

Teclado virtual.....	49
Escritura.....	51
Teclado alfanumérico.....	51
Configuración de la entrada táctil.....	54

6. Guía.....55

Guardar y editar nombres y números.....	55
Barra de herramientas de contactos.....	55
Gestionar nombres y números.....	56
Números y direcciones predeterminados.....	56
Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos.....	57
Copiar contactos.....	57
Servicios SIM.....	58

7. Mensajes.....59

Vista principal de Mensajes.....	59
Escribir y enviar mensajes.....	60
Buzón de entrada de mensajes.....	62
Configurar el correo electrónico.....	63
Buzón de correo	63
Mail for Exchange.....	66
Ver mensajes en una tarjeta SIM.....	67
Mensajes de información de célula.....	67
Comandos de servicio.....	68

Ajustes de mensajes.....	68
--------------------------	----

8. Personalizar el dispositivo.....71

Cambiar el aspecto del dispositivo....	71
Perfiles.....	71

9. Carpeta Música.....72

Reproductor de música.....	72
Tienda de música de Nokia.....	76
Nokia Podcasting.....	76
Radio.....	78

10. Cámara.....79

Activar la cámara.....	79
Captura de fotos.....	80
Grabación de vídeo.....	85

11. Galería.....87

Ver y organ. archivos.....	87
Ver imágenes y vídeos.....	88
Organizar imágenes y vídeos.....	89

12. Compartir en línea.....89

Sobre Compartir en línea.....	89
Suscribirse a servicios.....	89
Gestión de cuentas.....	90
Crear un artículo.....	90
Publicar archivos de la Galería	91

13. Nokia Centro de vídeos....91

Ver y descargar videoclips.....	92
Fuentes de vídeo.....	93

Índice

Mis vídeos.....	94
Transferir vídeos desde el PC.....	94
Ajustes del Centro de vídeos.....	95

14. Navegador web95

Navegar por la Web.....	96
Barra de herramientas del navegador.....	97
Navegar por páginas.....	98
Infos web y y blogs.....	98
Widgets.....	99
Búsqueda de contenido.....	99
Descargar y adquirir contenidos.....	99
Favoritos.....	100
Vaciar la caché.....	101
Seguridad de conexión.....	101

15. Posicionamiento (GPS)....102

Acerca de GPS.....	102
GPS Asistido (A-GPS).....	103
Sostenga el dispositivo de forma correcta.....	104
Sugerencias para crear una conexión GPS.....	104
Peticiones de posición.....	105
Marcas.....	105
Datos GPS.....	106
Ajustes de posicionamiento.....	106

16. Mapas.....107

Acerca de Mapas.....	107
Posicionamiento de red.....	108
Moveirse en un mapa.....	108

Indicadores de pantalla.....	109
Buscar ubicaciones.....	109
Planificación de rutas.....	110
Guardar y enviar ubicaciones.....	110
Ver los elementos guardados.....	111
El historial de búsquedas.....	111
Ir andando hasta su destino.....	111
Conducir hasta su destino.....	112
Tráfico y seguridad.....	113
Ajustes de mapas.....	114
Ajustes de Internet.....	115
Ajustes de navegación.....	115
Ajustes de ruta.....	116
Ajustes de mapas.....	117
Actualizar mapas.....	117

17. Conectividad.....117

Conexiones de datos y puntos de acceso.....	117
Ajustes de red.....	118
Puntos de acceso.....	119
Conexiones de datos activas.....	121
Sincronización.....	122
Conectividad Bluetooth	123
USB.....	128
Conexiones con el PC.....	128
Ajustes administrativos.....	129

18. Buscar.....130

Acerca de la función Buscar.....	130
Iniciar una búsqueda.....	130

19. Descargar.....131

Acerca de Descargar.....	131
Adquisición y descarga de elementos.....	132
20. Otras aplicaciones.....	132
Reloj	132
Agenda.....	133
Gestor de archivos.....	134
Gestor de aplicaciones.....	135
RealPlayer	139
Grabadora.....	140
Escribir notas.....	141
Calculadora.....	141
Convertor.....	141
Diccionario.....	141
21. Ajustes.....	142
Ajustes del teléfono.....	142
Ajustes de llamada.....	151
22. Resolución de problemas.....	153
23. Consejos ecológicos.....	156
Ahorre energía.....	156
Reciclaje.....	156
Ahorre papel.....	157
Más información.....	157
Accesorios.....	158
Batería.....	158
Información de la batería y el cargador.....	158
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	160
Cuidado del dispositivo.....	160
Reciclaje.....	162
Información adicional sobre seguridad.....	162
Niños.....	162
Entorno operativo.....	162
Aparatos médicos.....	163
Vehículos.....	164
Entornos potencialmente explosivos.....	165
Llamadas de emergencia.....	165
Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR).....	166
Índice alfabético.....	168

Seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir las normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía de usuario completa para más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGADO EN ZONAS RESTRINGIDAS

Cumpla todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo en aviones, en zonas cercanas a equipos médicos, combustible, productos químicos y zonas donde se realicen explosiones.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para el uso en redes GSM 900, y 2100 MHz. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Su dispositivo admite varios métodos de conectividad y, al igual que los ordenadores, puede estar expuesto a virus y a otro contenido perjudicial. Extremar la precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la navegación y las descargas. Instale y use únicamente servicios y software procedente de fuentes de confianza que ofrezcan la seguridad y protección adecuadas, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™. Considere la posibilidad de instalar un antivirus u otro software de seguridad en el dispositivo y en cualquier ordenador conectado.

Puede que su dispositivo tenga algunos favoritos o enlaces preinstalados para acceder a sitios de Internet de terceros y puede permitirle acceder a dichos sitios de Internet de terceros. Estos sitios no están asociados con Nokia, y Nokia no los respalda ni asume responsabilidades por éstos. Si accede a estos sitios, deberá tomar precauciones en cuanto a seguridad y contenido.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el dispositivo donde el uso de dispositivos inalámbricos pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Al utilizar este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights. La protección de copyright puede impedir la copia, modificación o transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Haga copias de seguridad o lleve un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía de usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.

Las imágenes de esta guía pueden diferir de las que muestra su dispositivo.

Seguridad

Consulte la guía de usuario para conocer más información importante sobre su dispositivo.

Servicios de red

Para utilizar el dispositivo, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes. Otras funciones requieren que establezca algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizarlas. Los servicios de red implican la transmisión de datos. Consulte las tarifas normales y de itinerancia con su proveedor de servicios. Su proveedor de servicios puede indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en el que pueden utilizar algunas funciones de este dispositivo que requieran soporte de red, como el soporte para tecnologías específicas como los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP y los caracteres que dependen del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en su dispositivo. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener elementos personalizados como, por ejemplo, los nombres y orden de los menús, y los iconos.

1. Encontrar ayuda

Ayuda en el dispositivo

El dispositivo incluye instrucciones que le ayudarán a utilizar las aplicaciones.

Para abrir los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú** > **Ayuda** y la aplicación sobre la que desea leer las instrucciones.

Cuando está abierta una aplicación, seleccione **Opciones** > **Ayuda** para acceder al texto de ayuda de la vista actual.

Mientras esté leyendo las instrucciones, si desea cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Reducir tamaño fuente** o **Aumentar tamaño fuente**.

Al final del texto de la ayuda puede encontrar enlaces a temas relacionados. Si selecciona una palabra subrayada, aparecerá una breve explicación. Los textos de ayuda utilizan los indicadores siguientes:  Enlace a un tema relacionado de la ayuda.  Enlace a la aplicación en cuestión.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar entre los textos de la ayuda y la aplicación que está abierta en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

Soporte

Si quiere obtener más información acerca de cómo utilizar el producto o no está seguro de cómo debería de funcionar, consulte las páginas de asistencia en www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia, www.nokia.mobi/support (con un dispositivo móvil), la aplicación Ayuda del dispositivo o la guía del usuario.

Si el problema continúa, haga una de estas opciones:

- Reinicie el dispositivo: apague el dispositivo y retire la batería. Transcurrido aproximadamente un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.

Encontrar ayuda

- Restaure los ajustes originales de fábrica tal como se explica en la guía del usuario. Sus documentos y archivos se eliminarán durante el reinicio. Por tanto, realice antes una copia de seguridad de los datos.
- Actualice el software del dispositivo con regularidad para conseguir un rendimiento óptimo y nuevas funciones, tal y como se explica en la guía de usuario.

Si el problema continúa sin resolverse, comuníquese con Nokia para saber con qué opciones de reparación cuenta. Visite www.nokia.com/repair. Antes de enviar el dispositivo para su reparación, realice siempre una copia de seguridad de los datos del mismo.

Actualizaciones de software a través del aire

Seleccione **Menú** > **Aplics. instal.** > **Actualiz. SW.**

Con Software update (servicio de red), puede comprobar si existen actualizaciones disponibles para el software o las aplicaciones de su dispositivo, y descargarlos en el dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

Tras actualizar el software o las aplicaciones del dispositivo mediante Software update, es posible que las instrucciones de la guía del usuario relacionadas con las aplicaciones actualizadas no esté actualizada.

Para descargar las actualizaciones disponibles, seleccione . Para anular la selección de actualizaciones específicas que no desee descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.

Para ver información sobre una actualización, seleccione la actualización y .

Para ver el estado de actualizaciones anteriores, seleccione .

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Actualizar vía PC** — Actualizar el dispositivo con un PC. Esta opción sustituye la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles con la aplicación para PC Nokia Software Updater.
- **Ver historial actualizacs.** — Ver el estado de las actualizaciones anteriores.
- **Ajustes** — Cambiar los ajustes, como el punto de acceso predeterminado que se usa para descargar las actualizaciones.
- **Renuncia** — Ver el acuerdo de licencia de Nokia.

Actualizaciones de software a través de su PC

Las actualizaciones del software pueden incluir funciones nuevas y mejoradas que no estaban disponibles cuando adquirió el dispositivo. Actualizar el software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software de su dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, es necesario disponer de un PC compatible, acceso a Internet de banda ancha y un cable de datos USB compatible para conectar el dispositivo al PC.

Para obtener más información, conocer las notas de distribución para las versiones de software más recientes y descargar la aplicación Nokia Software Updater, consulte www.nokia.com/softwareupdate o el sitio Web de Nokia correspondiente a su región.

Para actualizar el software del dispositivo, siga estos pasos:

1. Descargue e instale la aplicación Nokia Software Updater en su PC.
2. Conecte el dispositivo al PC mediante un cable de datos USB y abra la aplicación Nokia Software Updater. La aplicación Nokia Software Updater le guiará para

Encontrar ayuda

hacer una copia de seguridad de sus archivos, actualizar el software y restaurar sus archivos.

Ajustes

Normalmente, en función de la información del proveedor de servicios de red, los dispositivos tienen configuradas automáticamente las funciones de MMS, GPRS, streaming y los ajustes de Internet para móvil. Puede que ya tenga algunos ajustes instalados en el dispositivo por parte del proveedor de servicios, o puede que los reciba o deba solicitarlos a los proveedores de servicios de red a través de un mensaje especial.

Códigos de acceso

Si olvida cualquiera de estos códigos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- **Código PIN (Número de identificación personal)** — Este código protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) se suministra normalmente con la tarjeta SIM. Después de tres entradas incorrectas de código PIN consecutivas, se bloquea el código. Necesitará el código PUK para desbloquearlo.
- **Código UPIN** — Este código se suministra con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM. Es compatible con los teléfonos móviles UMTS.
- **Código PIN2** — Este código (de 4 a 8 dígitos), suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a algunas funciones del dispositivo.
- **Código de bloqueo (denominado también código de seguridad)** — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra un uso no autorizado de este. El código preestablecido es 12345. Puede crear y cambiar el código, así como configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto, seguro y alejado del dispositivo. Si olvida el código y el dispositivo está bloqueado, el dispositivo necesitará asistencia, lo cual puede conllevar tarifas adicionales. Póngase en contacto con un punto Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

- Códigos PUK (clave de desbloqueo personal) y PUK2 — Estos códigos (8 dígitos) son necesarios para cambiar, respectivamente, un código PIN o PIN2 bloqueado. Si no le han proporcionado los códigos con la tarjeta SIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta SIM para obtener los códigos.
- Código UPUK — Este código (8 dígitos) es necesario para cambiar un código UPIN bloqueado. Si no le han proporcionado el código con la tarjeta USIM, póngase en contacto con el operador que le suministró la tarjeta USIM que está en el dispositivo.

Prolongación de la duración de la batería

Muchas de las funciones del dispositivo aumentan el consumo de la batería y, por lo tanto, acortan su duración. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las funciones que utilizan la conectividad Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería. Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite.
- Si ha seleccionado **Conexión paquetes datos** > **Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura de paquetes de datos (GPRS), el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Conexión paquetes datos** > **Si es necesaria**.
- La aplicación Mapas descarga la información de nuevos mapas cuando se mueve a nuevas áreas del mapa, lo que aumenta la demanda de alimentación de la batería. Es posible impedir la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de la señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo tendrá que buscar la red disponible repetidas veces. Esta operación también aumenta la demanda de alimentación de la batería.

Si el modo de red está ajustado en dual en los ajustes de red, el dispositivo busca la red UMTS. Para configurar el dispositivo para que utilice únicamente la red GSM, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Red** > **Modo de red** > **GSM**.

Encontrar ayuda

- La luz de fondo de la pantalla aumenta la demanda de alimentación de la batería. En los ajustes de pantalla, puede ajustar el brillo de la pantalla y cambiar el tiempo de espera después del cual se apaga la iluminación de fondo. Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Pantalla** > **Brillo** o **Tª espera iluminación**.
- Las aplicaciones en ejecución en segundo plano aumentan la demanda de alimentación de la batería. Para cerrar las aplicaciones que no está utilizando, mantenga pulsada la tecla Menú, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y desplácese hasta la aplicación con la tecla Menú. Mantenga pulsada la tecla Menú y seleccione **Salir**.

Liberar memoria

Para ver cuánto espacio disponible hay según el tipo de datos, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs.**

Numerosas funciones del dispositivo utilizan la memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria de distintas ubicaciones se está agotando.

Para liberar memoria, transfiera datos a una tarjeta de memoria compatible (si está disponible) o a un ordenador compatible.

Para eliminar datos innecesarios, utilice el Gestor de archivos o abra la aplicación correspondiente. Puede eliminar lo siguiente:

- Mensajes en las carpetas de Mensajes y mensajes de correo electrónico recuperados del buzón
- Páginas web guardadas
- Información de contactos
- Notas de la Agenda
- Aplicaciones que aparecen en el Gestor de aplicaciones y que ya no son necesarias
- Archivos de instalación (.sis o .sisx) de las aplicaciones que ha instalado. Transferir los archivos de instalación a un PC compatible.
- Imágenes y videoclips de la Galería. Haga una copia de seguridad de los archivos a un ordenador compatible.

2. Conceptos básicos

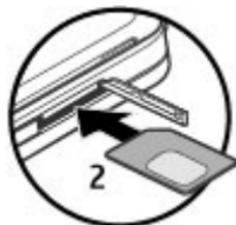
Insertar la tarjeta SIM



Importante: Para evitar daños en la tarjeta SIM, saque siempre la batería antes de insertar o extraer la tarjeta.

Es posible que ya esté insertada una tarjeta SIM en el dispositivo. Si no es así, siga los siguientes pasos:

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM.
2. Inserte una tarjeta SIM en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta está hacia abajo y que el ángulo biselado está orientado hacia el dispositivo. Empuje la tarjeta hacia dentro.



Conceptos básicos

3. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.

Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo solo se podrá utilizar en el perfil fuera de línea.



Inserte la batería

Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

1. Quitar la carcasa posterior.
2. Inserte la batería.



- Para volver a colocar la tapa, oriente las trabas superiores hacia las ranuras correspondientes y ejerza presión hacia abajo hasta que la tapa quede nuevamente en su sitio.



Insertar la tarjeta de memoria

Utilice sólo tarjetas microSD y microSDHC compatibles y aprobados por Nokia para este dispositivo. Nokia utiliza estándares aprobados del sector para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas pueden no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

- Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.



Conceptos básicos

2. Inserte una tarjeta de memoria compatible en la ranura. Compruebe que la zona de contacto de la tarjeta esté orientada hacia abajo. Empuje la tarjeta hacia dentro. Oirá un clic cuando la tarjeta quede encajada en su sitio.
3. Cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria. Asegúrese de que la tapa queda completamente cerrada.



Cargar la batería

La batería se carga parcialmente en fábrica. Si el dispositivo indica un nivel de carga bajo, siga estos pasos:

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.



3. Cuando la batería indique un nivel de carga completo, desconecte el cargador, primero del dispositivo y luego de la toma de corriente.

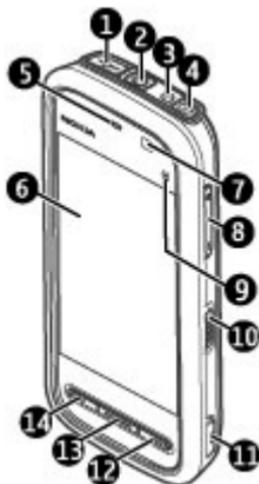
No es necesario cargar la batería durante un período de tiempo específico y puede utilizar el dispositivo mientras se carga. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.



Sugerencia: Mientras no utiliza el cargador, desconéctelo de la toma de corriente de la pared. Un cargador conectado a una toma de corriente de la pared consume energía aun cuando no está conectado al dispositivo.

Teclas y piezas

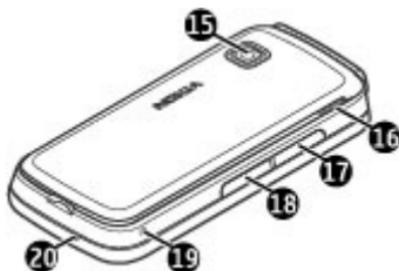
Conceptos básicos



- 1 — Conector Micro USB
- 2 — Conector AV de Nokia (3,5mm)
- 3 — Conector del cargador
- 4 — Tecla de encendido
- 5 — Auricular
- 6 — Pantalla táctil
- 7 — Detector de proximidad
- 8 — Tecla de Zoom y de Volumen
- 9 — Tecla multimedia
- 10 — Interruptor de bloqueo
- 11 — Tecla de captura
- 12 — Tecla Colgar
- 13 — Tecla de navegación
- 14 — Tecla de inicio

13 — Tecla Menú

14 — Tecla de llamada



15 — Lente de la cámara

16 — Altavoz

17 — Ranura para tarjetas SIM

18 — Ranura para tarjetas de memoria

19 — Orificio para la correa de muñeca

20 — Micrófono

El dispositivo también viene con un lápiz de plectro que puede atarse al dispositivo con la correa de muñeca.

No cubra la zona encima de la pantalla táctil con papel o cinta protectora.



Encender el dispositivo

1. Mantenga pulsada la tecla de encendido.
2. Si el dispositivo solicita un código PIN o de bloqueo, escríbalo y seleccione **Aceptar**. Para borrar un número, seleccione ←. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**.
3. Seleccione su ubicación. Si accidentalmente selecciona la ubicación equivocada, seleccione **Atrás**.
4. Escriba la fecha y hora. Si utiliza el formato de 12 horas, cambie entre a. m. y p. m. y seleccione cualquier número.



Bloquear las teclas y la pantalla táctil

Para bloquear o desbloquear la pantalla táctil y las teclas, deslice el interruptor de bloqueo del lateral del dispositivo.

Cuando la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, la pantalla táctil se apaga y las teclas están inactivas.

La pantalla y las teclas se pueden bloquear automáticamente tras un periodo de inactividad. Para cambiar los ajustes del bloqueo de pantalla y de teclas automático, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Bloq. auto teclad. > Período autobloq. teclado**.

Pantalla de inicio

La pantalla de inicio es el punto de partida. Desde ella puede consultar todos los contactos importantes y encontrará accesos directos a las aplicaciones.

Elementos en pantalla interactivos

Para abrir la aplicación de reloj, seleccione el reloj (1).

Para abrir el calendario o cambiar el perfil, seleccione la fecha o el nombre del perfil (2).

Para ver o cambiar los ajustes de conectividad (⇔) o para ver los eventos perdidos, seleccione la esquina superior derecha (3).

Para hacer una llamada de teléfono, seleccione **Teléfono** o  (4).

Para abrir la lista de contactos, seleccione **Guía** o  (5).

Para abrir al menú principal, pulse la tecla de menú (6).

Comenzar a utilizar la barra de contactos

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, seleccione  > **Opciones** > **Contacto nuevo** y siga las instrucciones.

Cambiar el tema de la pantalla de inicio

Para cambiar el tema o los accesos directos de la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Personal** > **Pantalla de inicio**.

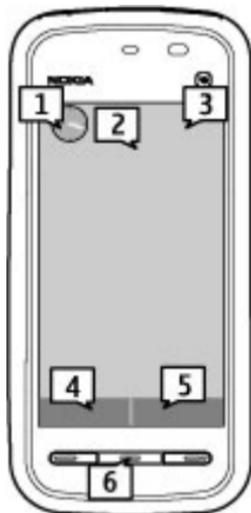
Teclas de música

Cuando se reproduzca de fondo música o la radio, las teclas de música (reproducción/pausa, saltar hacia atrás y saltar hacia adelante) se muestran en la pantalla de inicio.

Acceso al menú

Para acceder al menú, pulse la tecla de menú.

Para abrir una aplicación o carpeta del menú, dé un ligero doble toque sobre ella.



Acciones de pantalla táctil

Toque y doble toque

Para abrir una aplicación u otro elemento en la pantalla táctil, normalmente necesita dar un toque con el dedo. Sin embargo, para abrir los siguientes elementos deberá dar dos toques.



Importante: Utilice sólo un lápiz aprobado por Nokia para este dispositivo. El uso de cualquier otro lápiz puede invalidar la garantía del dispositivo y dañar la pantalla táctil. Evite arañar la pantalla táctil. No utilice ninguna pluma, lápiz ni objeto puntiagudo para escribir en la pantalla táctil.

- Muestra una lista de todos los elementos de una aplicación, por ejemplo la carpeta Borrador de la lista de carpetas de Mensajes



Sugerencia: Cuando abre una vista de lista, el primer elemento ya está destacado. Para abrir el elemento destacado, dé un toque.

- Aplicaciones y carpetas del menú al utilizar el tipo de vista de lista
- Archivos de una lista de archivos, por ejemplo, una imagen en la vista de imágenes y vídeos de la Galería.

Si da un toque en un archivo o elemento similar una vez, no se abre, se destaca. Para abrir las opciones disponibles del elemento, seleccione **Opciones** o, si está disponible, seleccione un icono en una barra de herramientas.

Seleccionar

En este documento, se denomina "seleccionar" a la acción consistente en abrir aplicaciones o elementos dando un toque o dos sobre ellos. Si necesita seleccionar varios elementos seguidos, los elementos de menú para la selección aparecen separados por flechas.



Ejemplo: Para seleccionar **Opciones** > **Ayuda**, toque **Opciones** y, a continuación, toque **Ayuda**.

Arrastrar

Para arrastrar, coloque el dedo sobre la pantalla y deslícelo por la pantalla.



Ejemplo: Para desplazar arriba o abajo una página web, arrastre la página con el dedo.

Deslizar

Para mover un elemento, deslice el dedo rápidamente hacia la izquierda o derecha sobre la pantalla.



Ejemplo: Mientras está visualizando una imagen, si desea ver la imagen siguiente o anterior, deslícela a izquierda o derecha, respectivamente.



Desplazar

Para desplazarse hacia arriba o hacia abajo en las listas con barra de desplazamiento, arrastre el control deslizante de la barra de desplazamiento.

En algunas vistas de lista puede desplazarse colocando el dedo sobre un elemento de lista y arrastrándolo hacia arriba o hacia abajo.



Ejemplo: Para desplazarse por los contactos, coloque el dedo sobre un contacto y arrástrelo hacia arriba o hacia abajo.



Sugerencia: Para ver una breve descripción de un icono, coloque el dedo sobre el icono. No hay descripciones disponibles para todos los iconos.

Luz de fondo de la pantalla táctil

La luz de fondo de la pantalla táctil se desactiva tras un tiempo de inactividad. Para activar la luz de fondo de la pantalla, toque la pantalla.

Si la pantalla táctil y las teclas están bloqueadas, al tocar la pantalla no se activará la luz de fondo.

Tecla multimedia

Para abrir aplicaciones como el reproductor de música o el navegador, seleccione la tecla multimedia (⏏). Así se abrirá la barra multimedia; a continuación, seleccione la aplicación.



Sugerencia: Mantenga el dedo sobre el icono para ver el nombre de la aplicación. Para abrir la aplicación, suba el dedo. En caso contrario, deslice el dedo fuera del icono.



Cambiar la señal de llamada

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Personal** > **Modos**.

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. Para personalizar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones** > **Personalizar**.

Asistencia Nokia

Para obtener la última versión de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto de Nokia, visite www.nokia.com/support o el sitio web local de Nokia.

Servicio de ajustes de configuración

Para descargar ajustes de configuración (como MMS, GPRS, correo electrónico y otros servicios) para su modelo de teléfono, visite www.nokia.com/support.

Servicios de Nokia Care

Si desea ponerse en contacto con los servicios de Nokia Care, consulte la lista de centros de contacto locales de Nokia Care en www.nokia.com/customerservice.



Mantenimiento

Para todo lo relacionado con servicios de mantenimiento, busque su punto Nokia Care más cercano en www.nokia.com/repair.

3. Su dispositivo

Ajustes del teléfono

Cuando enciende el dispositivo por primera vez, aparece la aplicación Ajustes del teléfono (Aj. teléfono).

Para acceder a la aplicación Aj. teléfono más adelante, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Aj. teléfono**.

Para configurar las conexiones del dispositivo, seleccione **Asis. ajustes**.

Para transferir datos al dispositivo desde un dispositivo Nokia compatible, seleccione **Transfer.**

Las opciones disponibles pueden variar.

Transferir contenido

Puede utilizar la aplicación de transferencia para copiar contenido como números de teléfono, direcciones, elementos del calendario e imágenes desde el dispositivo Nokia anterior al actual.

El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo del dispositivo del que desea transferir contenido. Si el dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar la información entre los dispositivos. El dispositivo le avisa si el otro dispositivo no es compatible.

Su dispositivo

Si el otro dispositivo no se puede encender sin tarjeta SIM, puede insertar su tarjeta SIM en él. Al encender el dispositivo sin tarjeta SIM, se activa automáticamente el modo fuera de línea y se puede realizar la transferencia.

Transferir el contenido por primera vez

1. Para recuperar datos del otro dispositivo por primera vez, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Transfer**. en el dispositivo.
2. Seleccione el tipo de conexión que desee utilizar para transferir los datos. Ambos dispositivos deben ser compatibles con el tipo de conexión seleccionado.
3. Si selecciona la conectividad Bluetooth como tipo de conexión, conecte ambos dispositivos. Para que el dispositivo busque dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar**. Seleccione el dispositivo desde el que desee transferir contenido. Se le pedirá que introduzca un código en el dispositivo. Escriba un código (1-16 dígitos) y seleccione **Aceptar**. Escriba el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar**. Los dispositivos han quedado vinculados.

Es posible que algunos dispositivos Nokia anteriores no cuenten con la aplicación de cambio. En este caso, la aplicación de cambio se envía al otro dispositivo como mensaje. Para instalar la aplicación de cambio en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones de la pantalla.

4. Desde el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir del otro dispositivo.

Una vez iniciada la transferencia, puede cancelarla y continuar posteriormente.

El contenido se transfiere de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en el dispositivo. La duración de la transferencia depende de la cantidad de datos que se desean transferir.

Indicadores de pantalla

Y El dispositivo se está utilizando en una red GMS (servicio de red).

3G El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

-  Tiene uno o varios mensajes no leídos en la Bandeja de entrada en Mensajes.
-  Ha recibido correo nuevo en el buzón de correo remoto.
-  Tiene mensajes en espera para ser enviados en el Buzón de salida.
-  Tiene llamadas perdidas.
-  El tipo de llamada está ajustado en silencio y los tonos de aviso de mensaje y de correo electrónico están desactivados.
-  Se encuentra activo un perfil temporizado.
-  La pantalla táctil y las teclas están bloqueadas.
-  Hay una alarma activa.
- 2** La segunda línea del teléfono se está utilizando (servicio de red).
-  Todas las llamadas al dispositivo se desvían a otro número (servicio de red). Si tiene dos líneas telefónicas, un número indica la línea activa.
-  Hay un ML portátil compatible conectado al dispositivo.
-  Hay un teléfono de texto compatible conectado al dispositivo.
- D** Hay una llamada de datos activa (servicio de red).
-  Hay una conexión de paquetes de datos GPRS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.
-  Hay una conexión de paquetes de datos activa en una parte de la red que admite EGPRS (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible. Los iconos indican que EGPRS está disponible en la red, aunque el dispositivo no utiliza necesariamente la conexión EGPRS en la transferencia de datos.
-  Hay una conexión de paquetes de datos UMTS activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible.
-  HSDPA (High-speed downlink packet access) es compatible y está activa (servicio de red).  indica que la conexión está retenida y  que la conexión está disponible

Su dispositivo

 La conectividad Bluetooth está activada.

 Se están transmitiendo datos a través de la conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea, el dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

 Hay una conexión USB activa.

 Se está realizando la sincronización.

Barra de contactos

Comenzar a utilizar la barra de contactos

Para comenzar a utilizar la barra de contactos y añadir contactos a la pantalla de inicio, seleccione  > **Opciones** > **Contacto nuevo** y siga las instrucciones.

Para comunicarse con el contacto, selecciónelo y seleccione una de estas opciones:

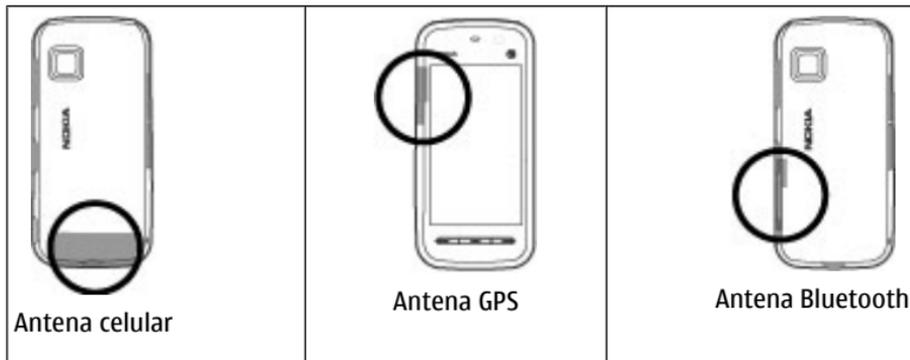
-  — Hacer una llamada de teléfono.
-  — Enviar un mensaje.
-  — Modificar la información de contacto.
-  — Actualizar las infos Web del contacto.

Para ver los eventos de comunicación pasados con un contacto, seleccione un contacto. Seleccione un evento de comunicación para ver los detalles.

Para cerrar la vista, seleccione .

Ubicaciones de antenas

Es posible que su dispositivo tenga antenas internas y externas. No toque la antena cuando esté transmitiendo o recibiendo a menos que sea necesario. El contacto con antenas afecta a la calidad de la comunicación, puede originar una potencia superior durante el funcionamiento y puede acortar la duración de la batería.



Modo Fuera de línea

Para activar el modo Fuera de línea, pulse la tecla de encendido brevemente y seleccione **Fuera de línea**.

El modo Fuera de línea le permite usar el dispositivo sin conectarse a la red inalámbrica. Cuando se activa el modo Fuera de línea, la conexión a la red inalámbrica se desactiva, lo que se representa con el icono **X** en el área del indicador de intensidad de la señal. Se impiden todas las señales de RF procedentes del dispositivo y las dirigidas a él. Si intenta enviar mensajes, se mueven al Buzón de salida para enviarse más tarde.

Si el modo Fuera de línea está activo, se puede utilizar el dispositivo sin tarjeta SIM. Si la tarjeta SIM no está en la posición correcta, el dispositivo se inicia en modo Fuera de línea.



Importante: Cuando el dispositivo está en modo fuera de línea, no es posible hacer ni recibir llamadas, ni tampoco utilizar cualquier función que requiera cobertura de red. Pueden seguir haciéndose llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Para hacer llamadas, primero debe activar la

Su dispositivo

función de teléfono modificando los perfiles. Si el dispositivo está bloqueado, marque el código de bloqueo.

Para pasar a otro perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione otro perfil. El dispositivo reactiva las transmisiones inalámbricas (siempre que la intensidad de la señal sea suficiente).

Accesos directos

Para cambiar a otra aplicación abierta, mantenga pulsada la tecla de menú. La ejecución de aplicaciones en segundo plano aumenta la demanda de alimentación de la batería y acorta su duración.

Para iniciar una conexión web (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **0**.

Para acceder a las aplicaciones disponibles en la barra multimedia (como el reproductor de música o el navegador web), pulse la tecla multimedia desde cualquier vista.

Para cambiar el perfil, pulse la tecla de encendido y seleccione un perfil.

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en el marcador, toque y mantenga pulsado **1**.

Para abrir una lista con los últimos números marcados, en la pantalla de inicio, pulse la tecla de llamada.

Para utilizar los comandos de voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de llamada.

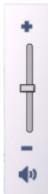
Control de volumen y del altavoz

Para ajustar el nivel de volumen cuando tiene una llamada activa o cuando está escuchando un sonido, utilice la tecla de volumen.

El altavoz integrado le permite hablar y escuchar desde una distancia corta, sin tener que sostener el dispositivo en la oreja.

Para utilizar el altavoz durante una llamada, seleccione **Activar altavoz**.

Para desactivar el altavoz, seleccione **Activar teléfono**.



Ajustes de sensor y giro de pantalla

Cuando activa los sensores del dispositivo, puede controlar determinadas funciones girando el dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Ajustes sensores**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Sensores** — Para activar los sensores.
- **Control de giro** — Seleccione **Silenciar llamadas** y **Posponer alarmas** para silenciar las llamadas y posponer las alarmas girando el dispositivo con la pantalla mirando hacia abajo. Seleccione **Girar pantalla auto** para girar el contenido de la pantalla automáticamente cuando ponga el dispositivo en posición vertical sobre el lado izquierdo o posterior. Algunas aplicaciones y funciones pueden no ser compatibles con el giro del contenido en pantalla.

Bloqueo remoto

Para evitar usos no autorizados del dispositivo, puede bloquear el dispositivo y la tarjeta de memoria de forma remota mediante un mensaje de texto. Defina el mensaje de texto. Para bloquear el dispositivo, envíe dicho mensaje al dispositivo. Para desbloquearlo, utilice el código de bloqueo.

Para habilitar el bloqueo remoto y definir el contenido del mensaje de texto, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo teléfono remoto** > **Activado**. Toque el campo de introducción de texto para escribir el mensaje (de 5 a 20 caracteres), seleccione  y verifique el mensaje. Introduzca el código de bloqueo.

Manos libres portátil

Se puede conectar un manos libres portátil o unos auriculares compatibles al dispositivo. Es posible que deba seleccionar el modo de cable.

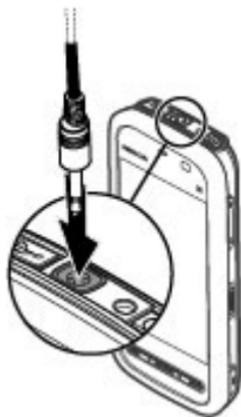
Algunos ML portátil vienen en dos partes, una unidad de control remoto y los auriculares. La unidad de control remoto tiene un micrófono y teclas para responder o finalizar una llamada de teléfono, ajustar el volumen y reproducir archivos de música o vídeo. Para utilizar los auriculares con una unidad de control remoto, conecte la unidad al conector AV de Nokia en el dispositivo y, a continuación, conecte los auriculares en la unidad.



Aviso: Si utiliza los auriculares, la capacidad para oír sonidos procedentes del exterior puede verse afectada. No utilice los auriculares cuando pueda poner en peligro su seguridad.

No conecte productos que produzcan una señal de salida, ya que pueden dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector AV Nokia.

Al conectar al conector AV Nokia un dispositivo externo o un kit de manos libres diferentes a los aprobados por Nokia para utilizar con este dispositivo, preste especial atención al volumen.



Unir una correa de muñeca



Sugerencia: Una el lápiz de plectro con el dispositivo como si fuera una correa de muñeca.



Extraer la tarjeta SIM

1. Extraiga la carcasa posterior. Para ello, levántela desde el extremo superior del dispositivo.
2. Extraiga la batería.
3. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SIM. Coloque la punta de un bolígrafo o del lápiz en la apertura que hay debajo de la batería y empuje la tarjeta SIM hacia un lado para deslizarla fuera de la ranura. Extraiga la tarjeta SIM.
4. Vuelva a colocar las batería y la carcasa posterior.



Extraer la tarjeta de memoria



Importante: No extraiga la tarjeta de memoria durante alguna acción que implique el acceso a la misma, ya que podría dañar la propia tarjeta y el dispositivo, y alterar los datos almacenados en ella.

1. Si el dispositivo está encendido, antes de extraer la tarjeta, pulse la tecla de encendido y seleccione **Extraer tarjeta memoria**.
2. Cuando se muestre **Si retira la tarjeta de memoria se cerrarán todas las aplicaciones abiertas. ¿Retirla?**, seleccione **Sí**. Se cerrarán todas las aplicaciones.
3. Cuando aparezca **Extraiga la tarjeta de memoria y pulse "Aceptar"**, abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
4. Presione la tarjeta de memoria para soltarla de la ranura.
5. Extraiga la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

4. Hacer llamadas

Sensor de proximidad

El dispositivo tiene un sensor de proximidad. Para impedir selecciones accidentales, la pantalla táctil se desactiva automáticamente durante las llamadas cuando coloca el dispositivo junto a su oído.

No tape el sensor de proximidad con papel o cinta protectora.

Llamadas

1. En la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** para abrir el marcador e introduzca el número de teléfono, incluyendo el código de área. Para borrar un número, seleccione C.

Para llamadas internacionales, seleccione * dos veces para marcar el carácter + (que reemplaza el código de acceso internacional) y, a continuación, marque el código de país, el prefijo (quitando el cero inicial cuando sea necesario) y el número de teléfono.

2. Para realizar la llamada, pulse la tecla de llamada.
3. Para finalizar la llamada (o para cancelar el intento de llamada), pulse la tecla de finalización.

Al pulsar la tecla de finalización siempre se termina una llamada, incluso aunque haya otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde la lista de contactos, seleccione **Menú** > **Guía**. Desplácese hasta el nombre deseado. O bien, seleccione el campo de búsqueda, introduzca las primeras letras o caracteres del nombre y desplácese hasta él. Para llamar al contacto, pulse la tecla de llamada. Si ha guardado varios números para un contacto, seleccione el número deseado de la lista y pulse la tecla de llamada.

Durante una llamada

Para activar o desactivar el micrófono, seleccione  o .

Para poner la llamada en espera o para activar la llamada retenida seleccione  o .

Para volver al teléfono, seleccione .

Para detener la llamada, seleccione .

Para cambiar entre las llamadas activas y retenidas, seleccione **Opciones** > **Cambiar**.



Sugerencia: Cuando tenga sólo una llamada de voz activa, para ponerla en espera, pulse la tecla de llamada. Para activar la llamada retenida, pulse de nuevo la tecla de llamada.

Para enviar cadenas de señales DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**. Introduzca la cadena DTMF o búsquela en la lista de

Hacer llamadas

contactos. Para introducir un carácter de espera (w) o de pausa (p), pulse * repetidamente. Para enviar la señal, seleccione **Aceptar**. Puede añadir señales DTMF al número de teléfono o al campo DTMF de la información de contacto.

Para finalizar una llamada activa y sustituirla por la llamada en espera, seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

Para finalizar todas las llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

Muchas de las opciones que puede utilizar durante una llamada de voz son servicios de red.

Buzón de voz

Para llamar al buzón de voz (servicio de red), en la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y mantenga pulsada la tecla **1**.

1. Para cambiar el número de teléfono del buzón de voz o vídeo, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Buzón llamadas**, un buzón y **Opciones** > **Cambiar número**.
2. Escriba el número (facilitado por el proveedor de servicios de red) y seleccione **Aceptar**.

Responder o rechazar llamadas

Para responder a una llamada, pulse la tecla Llamar.

Para silenciar la señal cuando reciba una llamada, seleccione .

Puede enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada e indicar a la persona que le llama que no puede responderle. Para enviar el mensaje, seleccione **Env. mens.**, edite el texto del mensaje y pulse la tecla Llamar.

Si no desea responder a una llamada, pulse la tecla de finalización. Si activa la función **Desvíos llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** en los ajustes del teléfono para desviar llamadas, al rechazar una llamada entrante también se desviará.

Para activar la opción de mensaje de texto y escribir un mensaje de respuesta estándar, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Llamada** > **Rechazar llam. con mens.** y **Texto del mensaje**.

Realización de una llamada de multiconferencia

Su dispositivo permite realizar llamadas de multiconferencia con seis participantes como máximo, incluido usted.

1. Llame al primero de los participantes.
2. Para llamar a otro participante, seleccione **Opciones** > **Llamada nueva**. La primera llamada quedará retenida.
3. Cuando se responda a la nueva llamada, para incorporar al primer participante a la multiconferencia, seleccione .

Para añadir un nuevo participante a la llamada, llame al otro participante y añada al nuevo a la multiconferencia.

Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione .

Desplácese al contacto y seleccione . La llamada de multiconferencia queda retenida en su dispositivo. El resto de los participantes pueden seguir hablando entre ellos.

Para volver a la multiconferencia, seleccione .

Para excluir a un participante, seleccione , desplácese hasta el participante y seleccione .

4. Para finalizar la llamada de multiconferencia activa, pulse la tecla de finalización.

Marcación rápida de un número de teléfono

Para activar la marcación rápida, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

1. Para asignar un número de teléfono a una tecla numérica, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Marcación rápida**.

Hacer llamadas

2. Desplácese a la tecla a la que desee asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Asignar**.

La tecla 1 se reserva al buzón de voz.

Para llamar desde la pantalla de inicio, seleccione **Teléfono** y la tecla asignada y pulse la tecla Llamar.

Para llamar desde la pantalla de inicio mientras la marcación rápida está activada, seleccione **Teléfono** y seleccione y mantenga pulsada la tecla correspondiente.

Llamada en espera

Puede responder a una llamada a la vez que tiene otra llamada activa.

Para activar la función de llamada en espera (servicio de red), seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Llamada** > **Llamada en espera**.

1. Para responder a la llamada en espera, pulse la tecla de llamada. La primera llamada quedará retenida.
2. Para cambiar entre dos llamadas, seleccione **Opciones** > **Cambiar**.
3. Para conectar una llamada entrante o una llamada en espera con otra llamada activa y desconectarse de las otras llamadas, seleccione **Opciones** > **Transferir**.
4. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla de finalización.
5. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas llamadas**.

Marcación por voz

El dispositivo crea automáticamente una grabación para los contactos. Para oír una grabación sintetizada, seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación**. Desplácese hasta un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir grabación**.

Realización de una llamada con una grabación



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Cuando utiliza la marcación por voz, el altavoz está en uso. Sostenga el dispositivo cerca de usted cuando pronuncie la grabación.

1. Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla Llamar. Si utiliza un kit manos libres portátil compatible con la tecla del manos libres, mantenga pulsada dicha tecla para iniciar la marcación por voz.
2. Se reproduce una señal breve y aparece la nota **Hable ahora**. Pronuncie claramente el nombre guardado para el contacto.
3. El dispositivo reproduce la grabación artificial para el contacto reconocido en el idioma del dispositivo seleccionado y muestra el nombre y el número. Para cancelar la marcación por voz, seleccione **Abandonar**.

Si hay varios números guardados para un mismo nombre, puede decir también el tipo de número, como "móvil" o "fijo".

Compartir vídeo

Utilice la aplicación Compartir vídeo (servicio de red) para enviar vídeo en directo o un videoclip desde el dispositivo móvil a otro compatible durante una llamada de voz.

En las sesiones de uso compartido de vídeo, el altavoz está activado. Si no desea utilizar el altavoz para las llamadas de voz mientras comparte vídeo, puede utilizar un ML portátil.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Requisitos de Compartir vídeo

La función Compartir vídeo requiere una conexión UMTS. La capacidad del uso compartido de vídeo depende de la disponibilidad de la red UMTS. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de redes UMTS y las tarifas asociadas a estos servicios, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Para utilizar el uso compartido de vídeo, compruebe lo siguiente:

- El dispositivo está configurado para conexiones persona a persona.
- Tiene una conexión UMTS activa y que está dentro de la cobertura de una red UMTS. Si sale de la red UMTS durante una sesión de uso compartido de vídeo, dicha sesión finaliza y la llamada de voz se mantiene.
- Tanto el remitente como el destinatario están registrados en una red UMTS. Si invita a alguien a una sesión de uso compartido de vídeo y el dispositivo del destinatario no se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS, no tiene el servicio de uso compartido de vídeo instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibirá las invitaciones. Recibirá un mensaje de error que le indicará que el destinatario no acepta la invitación.

Ajustes

Para configurar el uso compartido del vídeo, necesita una conexión de persona a persona y una configuración de conexión UMTS.

Ajustes de conexión persona a persona

Una conexión persona a persona también se conoce como conexión SIP (Session Initiation Protocol, protocolo de inicio de sesión). Deberá configurar los ajustes del modo SIP en el dispositivo para poder utilizar el uso compartido del vídeo. Pida al proveedor de servicios los ajustes para el modo SIP y guárdelos en el dispositivo. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes o proporcionarle una lista con los que necesite.

Para añadir una dirección SIP a un contacto:

1. Seleccione **Menú** > **Guía**.

2. Abra el contacto o cree uno nuevo.
3. Seleccione **Opciones** > **Editar**.
4. Seleccione **Opciones** > **Añadir detalle** > **Compartir vídeo**.
5. Escriba la dirección SIP con el formato siguiente: usuario@dominio (puede utilizar una dirección IP en vez de un nombre de dominio).
Si desconoce la dirección SIP del contacto, puede utilizar el número de teléfono del destinatario con el código de país incluido para compartir vídeos (si el proveedor de servicios de red lo permite).

Ajustes de conexión UMTS

Para establecer una conexión UMTS:

- Póngase en contacto con su proveedor de servicios para establecer un acuerdo de uso de la red UMTS.
- Asegúrese de que los ajustes de conexión del punto de acceso UMTS del dispositivo son los correctos. Para obtener más información acerca de los ajustes, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Uso compartido de vídeo en directo y videoclips

Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir vídeo**.

1. Para compartir vídeo en directo durante la llamada, seleccione **Vídeo en vivo**.
Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el videoclip que desea compartir.
Puede que sea necesario convertir el videoclip a un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le notifica que el videoclip se debe convertir, seleccione **Aceptar**. Para que la conversión funcione, el dispositivo debe disponer de un editor de vídeo.
2. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono que incluyan el código de país guardado en la Guía, seleccione la dirección o número deseados. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no está disponible, introduzca la dirección o el número del destinatario con el código

Hacer llamadas

de país incluido y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. El dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

La sesión comenzará automáticamente cuando el destinatario acepte la invitación.

Opciones durante el uso compartido del vídeo

 o  para activar o desactivar el sonido del micrófono

 o  para activar y desactivar el altavoz

 o  para poner en pausa y reanudar el uso compartido de vídeo

 para cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el remitente)

3. Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Para guardar el vídeo en directo que ha compartido, seleccione **Sí** cuando se lo solicite. El dispositivo le indica dónde se ha guardado el vídeo.

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, se interrumpirá la sesión de compartir. Para regresar a la vista de compartir vídeo y seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Aceptación de una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir vídeo, se mostrará el mensaje de la invitación en el que verá el nombre o la dirección SIP del destinatario. Si no ha seleccionado la opción de silencio en el dispositivo, éste sonará cuando reciba una invitación.

Si alguien le envía una invitación de uso compartido y no se encuentra dentro de la cobertura de una red UMTS, no recibirá dicha invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Sí** — aceptar la invitación y activar la sesión de uso compartido.

- **No** — rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje que le informa de que ha rechazado la invitación. También puede pulsar la tecla de finalización para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Pausa** — para poner en pausa la reproducción de un videoclip.
- **Continuar** — para reanudar la reproducción de un videoclip.
- **Silenciar** — para desactivar el sonido del videoclip.

Para finalizar la sesión de compartir, seleccione **Parar**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla de finalización de llamada. Cuando finaliza la llamada, el uso compartido del vídeo también finaliza.

Registro

La aplicación Registro almacena información sobre el historial de comunicaciones del dispositivo. El dispositivo registra llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y se encuentra dentro de la zona de servicio de red.

Últimas llamadas

Seleccione **Menú** > **Registro** y **Últimas llams.**

Para ver las llamadas perdidas, recibidas y marcadas, seleccione **Llams. perdidas**, **Llams. recibidas** o **Llams. enviadas**.



Sugerencia: Para abrir la lista de llamadas marcadas en la pantalla inicial, pulse la tecla de llamada.

Seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas:

-  **Llamar** — Llame al contacto deseado.
-  **Crear mensaje** — Envíe un mensaje al contacto deseado.
-  **Abrir Guía** — Abra la lista de contactos

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

Hacer llamadas

- **Guardar en la Guía** — Guarde el número de teléfono resaltado de la lista de llamadas recientes en los contactos.
- **Borrar lista** — Borre la lista de llamadas recientes seleccionada.
- **Borrar** — Borre un evento resaltado de la lista seleccionada.
- **Duración del registro** — Seleccione el tiempo durante el cual desea que la información de comunicación se guarde en el registro. Si selecciona **Ningún registro**, no se guardará ninguna información en el registro.

Paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Es posible que se apliquen tarifas para las conexiones de paquetes de datos según la cantidad de datos enviados y recibidos. Para verificar la cantidad de datos enviados y recibidos durante las conexiones de datos por paquetes, seleccione **Paquetes datos** > **Datos enviados** o **Datos recibidos**.

Para borrar la información enviada y recibida, seleccione **Opciones** > **Poner contadores a cero**. Necesitará el código de bloqueo para borrar esta información.

Duración de las llamadas

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para ver la duración aproximada de la última llamada, las llamadas marcadas y recibidas, seleccione **Duración llam..**



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Supervisión de todos los eventos de comunicación

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para abrir el registro general y supervisar las llamadas de voz, los mensajes de texto o las conexiones de datos que se registran en el dispositivo, seleccione la ficha de

registro general   . Los eventos secundarios, como los mensajes de texto enviados en varias partes o las conexiones de paquetes de datos, se registran como eventos de comunicación. Las conexiones al buzón, al centro de mensajería multimedia o a páginas web se muestran como conexiones de paquetes de datos.

Para ver la cantidad de datos que se transfieren y la duración de una determinada conexión de paquetes de datos, desplácese a un evento entrante o saliente indicado mediante **GPRS** y seleccione **Opciones** > **Ver**.

Para copiar un número de teléfono del registro al portapapeles y pegarlo en un mensaje de texto, por ejemplo, seleccione **Opciones** > **Utilizar número** > **Copiar**.

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para establecer la duración del registro, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Duración del registro**. Al seleccionar **Ningún registro** se eliminarán de forma permanente todos los contenidos del registro, la lista de últimas llamadas y los informes de entrega de mensajes.

5. Escribir texto

Los teclados en pantalla le permiten introducir caracteres tocándolos con los dedos. Toque cualquier campo de entrada de texto para escribir letras, números y caracteres especiales.

El dispositivo puede terminar las palabras a partir del diccionario integrado para el idioma de entrada de texto seleccionado. El dispositivo también aprende nuevas palabras a partir de sus entradas.

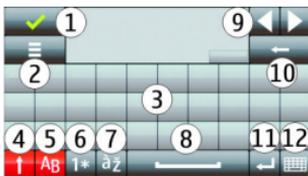
Teclado virtual

Puede utilizar el teclado virtual en el modo horizontal.

Para activar el teclado virtual, seleccione  > **QWERTY a pant. completa**.

Escribir texto

Cuando utilice el teclado virtual en modo de pantalla completa, puede seleccionar teclas con los dedos.



1 — Cerrar: cierra el teclado virtual.

2 — Menú de entrada: abre el menú de opciones de entrada para acceder a comandos como **Idioma de escritura**.

3 — Teclado virtual

4 — Mayús y Bloq Mayús: para introducir un carácter en mayúscula cuando esté escribiendo en minúsculas, y viceversa, seleccione la tecla antes de introducir el carácter. Para activar el bloqueo de mayúsculas, seleccione la tecla dos veces. Una línea debajo de la tecla indica que el bloqueo de mayúsculas está activado.

5 — Letras

6 — Números y caracteres especiales

7 — Tildes

8 — Barra espaciadora

9 — Mover: mueve el cursor.

10 — Retroceso

11 — Intro: mueve el cursor a la siguiente línea o campo de entrada de texto. Las funciones adicionales se basan en el contexto (por ejemplo, en el campo de dirección web del navegador web, actúa como el icono Ir).

12 — Modo de entrada: selecciona el método de entrada. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado.

Escritura

Los métodos y los idiomas de entrada admitidos por el reconocimiento de escritura varían en función de la región y puede que no estén disponibles para todos los idiomas.

Para activar el modo de escritura, seleccione  > **Escritura**.

Escriba texto legible, con caracteres claros, en el área de entrada de texto y deje un espacio entre los caracteres.

Para mostrar al dispositivo su estilo de escritura, seleccione  > **Practicar escritura**.

Para introducir letras y números (modo estándar), escriba las palabras como las escribiría normalmente. Para seleccionar el modo numérico, seleccione . Para introducir caracteres no latinos, seleccione el icono correspondiente, si está disponible.

Para introducir caracteres especiales, escríbalos como lo haría normalmente o seleccione  y el carácter que desee.

Para borrar caracteres o mover el cursor hacia atrás, deslícelo hacia atrás (vea la figura 1).

Para insertar un espacio en blanco, deslícelo hacia adelante (vea la figura 2).



Teclado alfanumérico

Iconos y funciones

Utilice el teclado en pantalla (**Teclado alfanumérico**) o introduzca los caracteres como lo haría con un teclado telefónico tradicional con números en las teclas. Para obtener una explicación de cada icono y su función, consulte la siguiente figura.

Escribir texto



- 1 — Cerrar: cierra el teclado en pantalla (**Teclado alfanumérico**).
- 2 — Menú de entrada: abre el menú de entrada táctil, que incluye comandos como **Activar texto predictivo** y **Idioma de escritura**.
- 3 — Indicador de entrada de texto: abre una ventana emergente en la que puede activar y desactivar los modos de entrada de texto predictivos, cambiar entre mayúsculas y minúsculas y alternar entre modo numérico y de letras.
- 4 — Modo de entrada: abre una ventana emergente en la que se puede seleccionar uno de los modos de entrada disponibles. Si toca un elemento, la vista de método de entrada actual se cierra y se abre la vista del método seleccionado.
- 5 — Teclas de flecha: mueve el cursor a izquierda o derecha.
- 6 — Retroceso: borra el último carácter introducido.
- 7 — Teclas de número: introduce los números o caracteres deseados según el modo de entrada seleccionado y el uso elegido de mayúsculas o minúsculas.

8 — Asterisco: abre una tabla de caracteres especiales.

9 — Mayús: cambia entre mayúsculas y minúsculas, activa o desactiva los modos de entrada de texto predictivos y alterna entre los modos numéricos y de letras.

Entrada de texto tradicional

Toque una tecla numérica (1-9) varias veces hasta que aparezca el carácter deseado. Hay más caracteres disponibles por tecla numérica que los que están visibles en ella.

Si la siguiente letra está ubicada en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor (o mueva el cursor hacia adelante para finalizar el tiempo de espera) e introduzca la letra.

Para insertar un espacio, toque **0** . Para mover el cursor a la siguiente línea, toque **0** tres veces.

Introducción de texto predictivo

Con la entrada de texto predictiva, puede introducir una palabra con tan sólo seleccionar teclas. La introducción de texto predictivo se basa en un diccionario integrado al que, además, se pueden incorporar palabras nuevas. El texto predictivo no se encuentra disponible para todos los idiomas.

1. Para activar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, seleccione  > **Activar predicción**. También puede seleccionar  > **Activar texto predictivo**.
2. Para escribir la palabra deseada, utilice las teclas 2-9. Seleccione cada tecla sólo una vez para escribir una letra. Por ejemplo, para escribir "Nokia" cuando el diccionario inglés está seleccionado, seleccione **6** para N, **6** para o, **5** para k, **4** para i y **2** para a.
La sugerencia de palabras cambia después de cada selección de tecla.
3. Cuando acabe de escribir correctamente la palabra, mueva el cursor a la derecha para confirmarla o seleccione **0** para añadir un espacio.

Si la palabra no es correcta, seleccione * repetidamente para ver una a una las palabras coincidentes encontradas por el diccionario.

Escribir texto

El signo ? detrás de la palabra significa que la palabra no está en el diccionario. Para añadir una palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra mediante la introducción de texto tradicional y seleccione **Aceptar**. La palabra se añade al diccionario. Cuando el diccionario está lleno, la palabra nueva reemplaza a la palabra más antigua que se ha añadido.

4. Empezee a escribir la siguiente palabra.

Cambiar entre modos de texto

Para desactivar la introducción de texto predictivo para todos los editores del dispositivo, toque  y seleccione **Desactivar predicción** o dé dos toques rápidos en #. También puede tocar  y seleccionar **Texto predictivo** > **Desactivado**.

Configuración de la entrada táctil

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Entrada táctil**.

Para modificar los ajustes de entrada de texto para la pantalla táctil, seleccione una de estas opciones:

- **Practicar escritura** — Para abrir la aplicación Practicar escritura. Practique con el dispositivo para mejorar el reconocimiento de su escritura. Esta opción no está disponible para todos los idiomas.
- **Idioma de escritura** — Para definir los caracteres específicos del idioma de su escritura y cómo está diseñado el teclado virtual.
- **Velocidad de escritura** — Seleccionar la velocidad de escritura.
- **Trazo de referencia** — Para mostrar u ocultar el trazo de referencia en el área de escritura. El trazo de referencia le ayuda a escribir en línea recta. También ayuda al dispositivo a reconocer la escritura.
- **Anchura de trazo** — Seleccionar la anchura de trazo para el texto escrito con el lápiz. El lápiz se vende por separado.
- **Color de escritura** — Seleccionar el color del texto escrito con el lápiz. El lápiz se vende por separado.
- **Búsqueda adaptable** — Activar la búsqueda adaptable.

- **Calibración pantalla táctil** — Calibrar la pantalla táctil.

6. Guía

Puede guardar y actualizar información de contactos como números de teléfono, direcciones postales o de correo electrónico de sus contactos. Puede añadir una señal de llamada personal o una imagen en miniatura a un contacto. crear grupos de contactos, que le permitirán enviar mensajes de texto o correos electrónicos a varios destinatarios a la vez.

Para abrir la lista de contactos en la pantalla de inicio, seleccione **Guía**.

Guardar y editar nombres y números

1. Para añadir un contacto nuevo a la lista de contactos, seleccione **Opciones** > **Contacto nuevo**.
2. Toque un campo para introducir la información correspondiente. Para cerrar la entrada de texto, seleccione . Rellene los campos que le interese y seleccione **Hecho**.

Para editar contactos, seleccione uno y **Opciones** > **Editar**.

Barra de herramientas de contactos

En la barra de herramientas de la lista de contactos, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Llamar** — para llamar al contacto deseado.
-  **Crear mensaje** — para enviar un mensaje al contacto deseado.
-  **Contacto nuevo** — para crear un contacto nuevo.

Gestionar nombres y números

Para copiar o eliminar un contacto o para enviar un contacto como tarjeta de visita a otro dispositivo, mantenga pulsado el contacto y seleccione **Copiar**, **Borrar** o **Enviar tarjeta visita**.

Para eliminar varios contactos a la vez, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar**, marque los contactos que desee y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Para escuchar la grabación asignada a un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Detalles de la grabación** > **Opciones** > **Reproducir grabación**.

Antes de utilizar los identificadores de voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y utilícelos en entornos silenciosos.
- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: El uso de identificadores de voz puede resultar difícil en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Números y direcciones predeterminados

Puede asignar números o direcciones predeterminados a un contacto. Si un contacto tiene varios números o direcciones, puede llamar y enviar mensajes a un número o dirección determinados de manera sencilla. El número predeterminado también se utiliza en los comandos de voz.

1. En la lista de contactos, escoja un contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Predeterminados**.

3. Elija un valor predeterminado al que desee añadir un número o una dirección y seleccione **Asignar**.
4. Seleccione un número o una dirección que desee configurar como valor predeterminado.
5. Para salir de la vista predeterminada y guardar los cambios, puntee fuera de la vista.

Señales de llamada, imágenes y texto de llamada para los contactos

Puede definir un tono de llamada para un contacto o grupo, así como una imagen y texto de llamada para un contacto. Cuando el contacto le llama, el dispositivo reproduce el tono seleccionado y muestra el texto o la imagen (si el número de teléfono del remitente se envía con la llamada y el dispositivo lo reconoce).

Para definir una señal de llamada para un contacto o un grupo de contactos, selecciónelo y seleccione **Opciones** > **Señal de llamada** y una señal de llamada.

Para definir un texto de llamada para un contacto, seleccione el contacto y **Opciones** > **Añadir texto aviso llam.**. Puntee en el campo de texto para escribir el texto de llamada y seleccione .

Para añadir una imagen a un contacto guardado en la memoria del dispositivo, seleccione el contacto, **Opciones** > **Añadir imagen** y una imagen de la Galería.

Para suprimir la señal de llamada, seleccione **Señal de llamada predet.** en la lista de señales de llamada.

Para ver, cambiar o eliminar la imagen de un contacto, seleccione el contacto, **Opciones** > **Imagen** y la opción deseada.

Copiar contactos

Cuando abra la lista de contactos por primera vez, el dispositivo le preguntará si desea copiar los nombres y números de la tarjeta SIM al dispositivo.

Guía

Para iniciar la copia, seleccione **Aceptar**.

Si no desea copiar los contactos de la tarjeta SIM al dispositivo, seleccione **Cancelar**. El dispositivo le preguntará si desea ver los contactos de la SIM en el directorio de contactos. Para ver los contactos, seleccione **Aceptar**. La lista de contactos se abre y los contactos de la tarjeta SIM se indican con el icono .

Servicios SIM

Para obtener información sobre la disponibilidad y el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios u otro distribuidor.

Contactos de la tarjeta SIM

Para definir los nombres y números almacenados en la tarjeta SIM a la lista de contactos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Contactos a mostrar** > **Memoria de SIM**. Puede añadir y modificar los contactos de la tarjeta SIM o realizar llamadas.

Los números que guarde en la lista de contactos no se guardan automáticamente en la tarjeta SIM. Para guardar números en la tarjeta SIM, seleccione un contacto y **Opciones** > **Copiar** > **Memoria de SIM**.

Para seleccionar si desea que los contactos nuevos se guarden en el dispositivo o en la tarjeta SIM, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mem. guardado predet.** > **Memoria del teléfono** o **Memoria de SIM**.

Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Guía** y **Opciones** > **Números de SIM** > **Contactos marcac. fija**.

Con el servicio de marcación fija, podrá restringir las llamadas desde su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Cuando la marcación fija está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o para editar los contactos de marcación fija. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Activar marcación fija** — Active la marcación fija.
- **Desactivar marcación fija** — Desactive la marcación fija.
- **Contacto de SIM nuevo** — Introduzca el nombre del contacto y el número de teléfono al cual se permiten llamadas.
- **Añadir de la Guía** — Copie un contacto de la lista de contactos en la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM mientras el servicio de marcación fija está activo, necesita agregar el número del centro de mensajes de texto a la lista de números de marcación fija.

7. Mensajes

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Vista principal de Mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** (servicio de red).

Para crear un mensaje, seleccione **Mensaje nuevo**.



Sugerencia: Para no tener que reescribir los mensajes que envía a menudo, utilice los textos de la carpeta Plantillas de Mis carpetas. También puede crear y guardar sus propias plantillas.

Mensajes contiene las carpetas siguientes:

Mensajes

-  **Buzón entrada** — aquí se guardan los mensajes recibidos, excepto los de correo electrónico y los de información de célula.
-  **Mis carpetas** — para organizar los mensajes en carpetas.
-  **Buzón de correo** — para conectarse a su buzón de correo remoto y recuperar los mensajes de correo nuevos, o ver los que recuperó en ocasiones anteriores mientras permanece sin conexión.
-  **Borrador** — aquí se guardan los borradores de los mensajes que todavía no han sido enviados.
-  **Enviados** — Aquí se almacenan los últimos mensajes enviados, excepto aquellos mensajes que se hayan usado con conectividad Bluetooth. Puede cambiar el número de mensajes que se guardan en esta carpeta.
-  **Buzón salida** — Los mensajes que esperan a ser enviados se almacenan de forma temporal en el buzón de salida, por ejemplo, si el dispositivo está fuera de la cobertura de red.
-  **Informes entreg.** — puede solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes de texto y multimedia que haya enviado (servicio de red).

Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Para poder crear un mensaje multimedia o escribir un mensaje de correo electrónico, se deben haber definido los ajustes de conexión correctos.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada supera este límite, puede que el dispositivo reduzca su tamaño para poderla enviar mediante MMS.

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

Consulte con su proveedor de servicios cuál es el límite de tamaño para los mensajes de correo electrónico. Si intenta enviar un mensaje de correo electrónico que supera el límite del servidor de correo, el mensaje permanece en el Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo periódicamente. El envío de mensajes de correo electrónico requiere una conexión de datos, por lo que, al intentar continuamente enviar el correo puede acarrear cargos del proveedor de servicios. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar este mensaje o moverlo a la carpeta Borrador.

Los mensajes requieren servicios de red.

1. Para enviar un mensaje de texto o multimedia, seleccione **Mensaje nuevo**.
Para enviar un mensaje de sonido o un correo electrónico, seleccione **Opciones** > **Crear mensaje**, y la opción adecuada.
2. Para seleccionar destinatarios o grupos de la lista de contactos, seleccione  en la barra de herramientas o para introducir el número o el correo electrónico manualmente, puntee el campo **Para**.
3. En el campo Asunto, introduzca el asunto del mensaje multimedia o del correo electrónico. Si el campo Asunto no está visible, seleccione **Opciones** > **Campos encabez. mens.** para cambiar los campos que son visibles.
4. Para escribir el mensaje, toque el campo del mensaje.
5. Para agregar un objeto a un mensaje o correo electrónico, seleccione  y el tipo de contenido correspondiente.
El tipo de mensaje puede cambiar a mensaje multimedia en función del contenido insertado.
6. Para enviar el mensaje o el correo electrónico, seleccione  o pulse la tecla de llamada.

Su dispositivo admite mensajes de texto que superen la limitación para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán en dos o más mensajes. En esos casos, el cargo del proveedor de servicios puede ser distinto. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y,

Mensajes

por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Buzón de entrada de mensajes

Recibir mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Buzón entrada**.

En la Bandeja de entrada,  indica que hay un mensaje no leído,  un mensaje multimedia no leído,  un mensaje de audio no leído y  datos recibidos por Bluetooth.

Cuando recibe un mensaje, los mensajes  y **1 mensaje nuevo** aparecen en la pantalla de inicio. Para abrir el mensaje, seleccione **Mostrar**. Para abrir un mensaje en la Bandeja de entrada, seleccione el mensaje. Para responder al mensaje recuperado, seleccione **Opciones** > **Responder**.

Mensajes multimedia



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Puede que reciba un aviso de que hay un mensaje multimedia esperando en el centro de mensajes multimedia. Para iniciar una conexión de paquete de datos para recuperar el mensaje en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Al abrir un mensaje multimedia () , es posible que vea una imagen y un mensaje. El icono  aparece si el mensaje incluye sonido, y  si incluye vídeo. Para reproducir el sonido o el vídeo, seleccione el indicador correspondiente.

Para ver los objetos multimedia incluidos en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Si el mensaje incluye una presentación multimedia, se muestra el icono . Para reproducir la presentación, seleccione el indicador.

Datos, ajustes y mensajes de servicios web

El dispositivo puede recibir distintos tipos de mensajes de datos, por ejemplo, tarjetas de visita, señales de llamada, logotipos de operadores, entradas de calendario y notificaciones de correo electrónico. También puede recibir ajustes del proveedor de servicios mediante un mensaje de configuración.

Para guardar los datos del mensaje, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente.

Los mensajes de servicios web son notificaciones (por ejemplo, titulares de noticias) y pueden contener un mensaje de texto o un enlace. Si desea información acerca de la disponibilidad y la suscripción, póngase en contacto con el proveedor de servicios.

Configurar el correo electrónico

Para configurar el correo electrónico, seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Buzón de correo**.

Puede configurar varias cuentas de correo electrónico. Por ejemplo, una cuenta de correo electrónica personal y otra de empresa.

Para configurar el correo electrónico desde la pantalla de inicio, seleccione el plug-in pertinente. También puede seleccionar **Menú** > **Aplicaciones** > **Asis. ajustes** para configurar una cuenta de correo electrónico.

Buzón de correo

Definir los ajustes del correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Buzón de correo**.

Para utilizar el correo electrónico, debe disponer de un punto de acceso a Internet válido (IAP) y de los ajustes de correo electrónico correctos.

Necesita disponer de una cuenta de correo electrónico. Siga las instrucciones que obtendrá del buzón de correo remoto y del proveedor de servicios de Internet (ISP).

Mensajes

Si selecciona **Mensajes** > **Buzón de correo** y no ha configurado su cuenta de correo electrónico, se le pedirá que lo haga. Para empezar a crear los ajustes de correo electrónico con la guía del buzón de correo electrónico, seleccione **Iniciar**.

Si crea un buzón de correo nuevo, el nombre que le asigne reemplaza automáticamente a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Abrir el buzón de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Al abrir el buzón, el dispositivo le pregunta si desea conectarse a este.

Para conectar el buzón y recuperar las cabeceras de los correos o los mensajes, seleccione **Sí**. Cuando visualiza los mensajes en línea, está conectado a un buzón remoto mediante una conexión de datos.

Para ver correos que ya han sido recuperados sin necesidad de conectarse, seleccione **No**.

Para crear un correo electrónico nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear mensaje** > **Correo**.

Cuando esté en línea, para finalizar la conexión de datos al buzón remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**

Recuperar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Si no está conectado, seleccione **Opciones** > **Conectar** para abrir una conexión con el buzón remoto.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

1. Si tiene una conexión abierta con un buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Recuperar correo** > **Nuevos** para recuperar todos los nuevos

mensajes, **Seleccionados** para recuperar únicamente los mensajes seleccionados, o **Todos** para recuperar todos los mensajes del buzón de correo.

Para detener la recuperación de mensajes, seleccione **Cancelar**.

2. Para finalizar la conexión y visualizar los mensajes de correo fuera de línea, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.
3. Para abrir un mensaje de correo electrónico, seleccione el mensaje. Si no se ha recuperado y no está conectado, se le pedirá si desea recuperar el mensaje del buzón.

Para ver los archivos adjuntos de correo electrónico, abra el mensaje y seleccione el campo de archivo adjunto indicado con . Si el archivo adjunto no se ha recuperado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Recuperar**.

Para recuperar correos electrónicos automáticamente, seleccione **Opciones** > **Ajustes de correo** > **Recuperación auto**.

Si configura el dispositivo para que recupere correos electrónicos automáticamente, puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red del proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Borrar mensajes de correo electrónico

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón.

Para eliminar el contenido de un mensaje de correo electrónico del dispositivo pero no del buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Sólo teléfono**.

El dispositivo refleja las cabeceras de los correos electrónicos del buzón remoto. Aunque elimine el contenido de un mensaje, la cabecera permanece en el dispositivo. Si desea eliminar también la cabecera, cuando elimine el mensaje desde el dispositivo y el buzón remoto, debe estar conectado al servidor. En caso contrario, la cabecera se eliminará cuando el dispositivo se conecte al buzón de correo remoto para actualizar el estado.

Mensajes

Para eliminar un correo electrónico tanto del buzón remoto como del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Borrar** > **Teléfono y servidor**.

Para cancelar el borrado de un correo que se ha marcado para eliminarse del dispositivo y del servidor durante la próxima conexión () , seleccione **Opciones** > **Restaurar**.

Desconectarse del buzón de correo

Para finalizar una conexión de datos en curso con el buzón de correo remoto, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los correos electrónicos del trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder a correos electrónicos, visualizar y editar los archivos adjuntos compatibles, ver la información del calendario, recibir y contestar solicitudes de reunión, programar reuniones y ver, agregar y editar información de contactos.

ActiveSync

El uso de Aplicación Mail for Exchange se limita a la sincronización inalámbrica de información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor de Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo puede instalarse si su empresa dispone de Microsoft Exchange Server. Además, el administrador de TI de su empresa tiene que activar Mail for Exchange para su cuenta.

Antes de comenzar a instalar Mail for Exchange, asegúrese de que cuenta con lo siguiente:

- Un ID de correo electrónico de la empresa
- Su nombre de usuario en la red de su oficina
- Su contraseña en la red de la oficina

- Su nombre en el dominio de la red (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)
- Su nombre en el servidor de Mail for Exchange (consulte esta información con el departamento informático de su empresa)

En función de la configuración del servidor de Mail for Exchange en su empresa, es posible que necesite introducir alguna información adicional además de la indicada. Si desconoce cuáles son los datos correctos, póngase en contacto con el departamento informático de su empresa.

Con Mail for Exchange, puede ser obligatorio el uso del código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado de su dispositivo es 12345, aunque el administrador de TI de su empresa puede haber configurado un código diferente para usted.

Puede acceder y modificar el perfil de Mail for Exchange y los ajustes de Mensajes.

Ver mensajes en una tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Mensajes de SIM**.

Antes de poder ver mensajes SIM, debe copiarlos a una carpeta del dispositivo.

1. Para marcar mensajes, seleccione **Opciones** > **Marcar/Anular marcar** > **Marcar** o **Marcar todo**.
2. Seleccione **Opciones** > **Copiar**. Se abre una lista de carpetas.
3. Para iniciar la copia, seleccione una carpeta. Para ver los mensajes, abra una carpeta.

Mensajes de información de célula

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Información célula**.

La información de célula (servicio de red) permite recibir mensajes de temas variados, como la información del tiempo o del tráfico, del proveedor de servicios. Para obtener información sobre los temas disponibles y los números de los temas más relevantes, póngase en contacto con su proveedor de servicios. Puede que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Mensajes

Los mensajes de información de célula no se pueden recibir en redes UMTS. Las conexiones de paquetes de datos pueden interferir en la recepción de mensajes de información de célula.

Comandos de servicio

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Comandos de servicio**.

Con los comandos de servicio (servicio de red) puede introducir y enviar solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD), como comandos de activación de servicios de red, al proveedor de servicios. Puede que este servicio no esté disponible en todas las regiones.

Ajustes de mensajes

Es posible que los ajustes ya estén configurados en el dispositivo, o puede que los reciba en un mensaje. Para introducir los ajustes manualmente, rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco.

Algunos o todos los centros de mensaje o puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte del proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Ajustes de los mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje de texto**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — para ver una lista con todos los centros de mensajes de texto que se han definido.
- **Centro mensajes en uso** — seleccione el centro de mensajes que se utilizará para entregar mensajes de texto.
- **Codificación caracteres** — si desea utilizar la conversión de caracteres a otro sistema de codificación (si está disponible), seleccione **SopORTE reducido**.
- **Informe de recepción** — seleccione si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).

- **Validez de mensajes** — seleccione durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante el periodo de validez, se borra del centro de mensajes.
- **Mensaje enviado como** — Para saber si el centro de mensajes puede convertir mensajes de texto a otros formatos, póngase en contacto con el proveedor de servicios.
- **Conexión preferida** — seleccione la conexión que desea utilizar.
- **Respon. vía mismo centro** — elija si desea que el mensaje de respuesta se envíe utilizando el mismo número de centro de mensajes de texto (servicio de red).

Ajustes de los mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — para definir el tamaño de la imagen de un mensaje multimedia.
- **Modo creación MMS** — si selecciona la opción **Guiado**, el dispositivo le informa si intenta enviar un mensaje que no sea compatible con el dispositivo destinatario. Si selecciona la opción **Restringido**, el dispositivo no le permite enviar mensajes no admitidos. Para incluir contenido en el mensaje sin notificación, seleccione **Libre**.
- **Punto de acceso en uso** — para seleccionar qué punto de acceso se utiliza como conexión preferida.
- **Recepción multimedia** — Indique cómo desea recibir los mensajes, si está disponible. Para recibir los mensajes automáticamente en la red propia, seleccione **Auto en red propia**. Fuera de la red propia, recibirá un aviso de que hay un mensaje en el centro de mensajes multimedia que puede recuperar. Si selecciona **Siempre automática**, el dispositivo realiza una conexión de paquetes de datos activa para recuperar el mensaje tanto dentro como fuera de la red propia. Seleccione **Manual** para recuperar manualmente los mensajes del centro de mensajes o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia

Mensajes

entrantes. Puede que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

- **Permitir mens. anónimos** — Rechazar mensajes de remitentes anónimos.
- **Recibir publicidad** — Recibir mensajes multimedia publicitarios (servicio de red).
- **Informes de recepción** — Mostrar el estado de los mensajes enviados en el registro (servicio de la red).
- **Denegar envío informes** — Impedir que su dispositivo envíe informes de entrega de mensajes recibidos.
- **Validez de mensajes** — para seleccionar durante cuánto tiempo deberá reenviar el centro de mensajes su mensaje si el primer intento resulta fallido (servicio de red). Si el mensaje no se puede enviar durante este periodo de tiempo, se borra del centro de mensajes.

El dispositivo exige servicios de red para indicar que un mensaje enviado se ha recibido o leído. En función de la red y otras circunstancias, puede que la información no esté disponible.

Ajustes de correo electrónico

Gestionar buzones

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Ajustes** > **Correo**.

Para seleccionar qué buzón desea utilizar para enviar y recibir correo electrónico, seleccione **Buzón correo en uso** y un buzón.

Para eliminar un buzón y los mensajes de este que hay en el dispositivo, seleccione **Buzones de correo**, toque el buzón que desea eliminar (si no está seleccionado) y seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Para crear un buzón nuevo, seleccione **Buzones de correo** > **Opciones** > **Buzón correo nuevo**. El nombre del buzón sustituye a Buzón en la vista principal de Mensajes. Puede tener hasta seis buzones de correo.

Seleccione **Buzones de correo** y un buzón para cambiar los ajustes de conexión, los ajustes de usuario, los ajustes de recuperación y los ajustes de recuperación automática.

8. Personalizar el dispositivo

Para personalizar el dispositivo, cambie la pantalla de inicio, los tonos o los temas.

Cambiar el aspecto del dispositivo

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Personal** > **Temas**.

Puede utilizar temas para cambiar la apariencia de la pantalla, como el diseño del papel tapiz o del menú principal.

Para cambiar el tema que se utiliza en todas las aplicaciones del dispositivo, seleccione **Generales**. Para obtener una vista previa de un tema antes de activarlo, desplácese al tema y espere unos segundos. Para activar el tema, seleccione **Opciones** > **Fijar**. El tema activo aparece indicado con .

Para cambiar la disposición del menú principal, seleccione **Menú**.

Para cambiar la apariencia de la pantalla de inicio, seleccione **Tema Pantalla de inicio**.

Para tener una imagen de papel tapiz o una presentación de diapositivas de imágenes que cambian como fondo en la pantalla de inicio, seleccione **Papel tapiz** > **Imagen** o **Pase de diapositivas**.

Para cambiar la imagen que se muestra en la pantalla de inicio cuando se recibe una llamada, seleccione **Imagen llamada**.

Perfiles

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Personal** > **Modos**.

Puede utilizar perfiles (también denominados modos) para definir y personalizar las señales de llamada, los tonos de aviso de mensaje y otras señales para diferentes eventos, entornos o grupos de llamantes. El nombre del perfil seleccionado se muestra en la parte superior de la pantalla de inicio. Si se utiliza el perfil Normal, solo se muestra la fecha.

Carpeta Música

Para cambiar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones** > **Activar**.

Para personalizar un perfil, desplácese hasta este y seleccione **Opciones** > **Personalizar**. Seleccione el ajuste que desea cambiar.

Para que un perfil esté activo durante un periodo de tiempo las próximas 24 horas, desplácese al perfil, seleccione **Opciones** > **Temporizado** y defina el tiempo. Cuando ha transcurrido el tiempo establecido, el perfil vuelve a la anterior configuración activa. Si un perfil está temporizado, aparece  en la pantalla de inicio. El perfil Fuera de línea no se puede temporizar.

Para crear un perfil nuevo, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo**.

9. Carpeta Música

Reproductor de música

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo o todas las variaciones de los formatos de archivo.

También puede utilizar el Reproductor de música para escuchar podcasts.

Podcasting es un método para enviar contenido de audio o vídeo por Internet utilizando las tecnologías RSS o Atom para la reproducción en dispositivos móviles y ordenadores.

Puede transferir música desde otros dispositivos compatibles al suyo.

Reproducción de una canción o un podcast

Para abrir el Reproductor de música, seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. música**.

Es posible que deba actualizar la biblioteca de música y de podcasts después de haber actualizado la selección de canciones o podcasts en el dispositivo. Para añadir todos los elementos disponibles a la biblioteca, seleccione **Opciones** > **Actualizar discoteca**.

Para reproducir una canción o un podcast:

1. Seleccione las categorías para navegar por la canción o el podcast que desee escuchar.
2. Para reproducir un elemento, selecciónelo de la lista.

Para poner en pausa la reproducción, toque ; para continuar, toque .

Para avanzar rápido o rebobinar, toque y mantenga pulsado  o .

Para ir al elemento siguiente, toque . Para regresar al principio del elemento, toque . Para saltar al elemento anterior, toque  en los 2 segundos siguientes al inicio de la canción o del podcast.

Para activar o desactivar la reproducción en orden aleatorio () , seleccione **Opciones** > **Reproducción aleatoria**.

Para repetir el elemento actual que está sonando () , todos los elementos () , o para desactivar la repetición, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Si reproduce podcasts, los modos aleatorio y de repetición se desactivarán automáticamente.

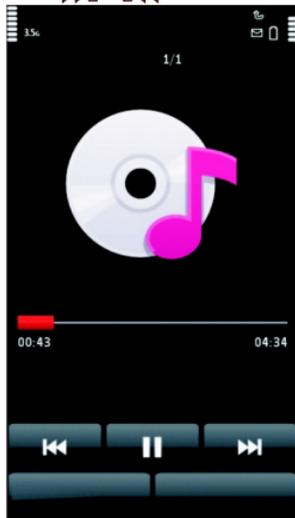
Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Para modificar el tono de reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para reforzar los graves, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para volver a la pantalla de inicio y dejar el reproductor sonando en segundo plano, pulse la tecla Colgar.

Para cerrar el reproductor, seleccione **Opciones** > **Salir**.



Listas

Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. música** y **Listas de reproducción**.

Para ver los detalles de la lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Detalles de la lista**.

Crear una lista de reproducción

1. Seleccione **Opciones** > **Lista reprod. nueva**.
2. Introduzca un nombre para la lista de reproducción y seleccione **Aceptar**.
3. Para añadir canciones ahora, seleccione **Sí**; para añadirlas más tarde, seleccione **No**.
4. Si selecciona **Sí**, seleccione los artistas para buscar las canciones que desee añadir en la lista de reproducción. Seleccione **Añadir** para añadir elementos.
Para mostrar la lista de canciones debajo del título de un artista, seleccione **Expandir**. Para esconder la lista de canciones, seleccione **Contraer**.
5. Cuando haya elegido sus canciones, seleccione **Hecho**.
Si hay una tarjeta de memoria compatible insertada, la lista de reproducción se guarda en ella.

Para añadir más canciones en otro momento, con la lista de reproducción abierta, seleccione **Opciones** > **Añadir canciones**.

Para añadir canciones, álbumes, artistas, géneros o compositores a una lista de reproducción desde las distintas vistas del menú de música, seleccione los elementos y **Opciones** > **Añadir a lista reprod.** > **Lista repr. Guardada** o **Lista reprod. nueva**.

Para eliminar una canción de una lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. De este modo no se elimina la canción del dispositivo, sólo la quita de la lista de reproducción.

Para reorganizar las canciones de una lista de reproducción, seleccione la canción que desea mover y **Opciones** > **Reordenar lista repr.**. Para "coger" una canción y soltarla en una nueva posición, seleccione la canción en la posición deseada y **Colocar**. Para terminar de reorganizar la lista de reproducción, seleccione **Hecho**.

Podcasts

Seleccione **Menú** > **Música** > **Repr. música** y **Podcasts**.

El menú de podcasts muestra los podcasts disponibles del dispositivo.

Los episodios de podcasts tienen tres estados: nunca reproducido, reproducido parcialmente y reproducido. Si un episodio está reproducido parcialmente, la próxima vez que se reproduzca, se inicia donde se detuvo. Si un episodio nunca se ha reproducido, o se ha reproducido completamente, se inicia desde el principio.

Transferir música desde un ordenador

Para transferir música, puede utilizar los siguientes métodos:

- Para ver su dispositivo en un ordenador como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB compatible o use la conectividad Bluetooth. Si va a usar un cable de datos USB, seleccione **Almacenam. masivo** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para sincronizar música con el Reproductor de Windows Media, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transfer. multimedia** como modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
- Para instalar Nokia Music a fin de gestionar y organizar sus archivos de música, descargue el software para PC desde www.music.nokia.com/download y siga las instrucciones.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú** > **Ajustes**, y **Conectividad** > **USB** > **Modo de conexión USB**.

Nokia Music

Con el software Nokia Music PC, puede transferir música al dispositivo desde el ordenador, así como gestionar y organizar sus archivos de música.

Para administrar su música en Nokia Music, haga lo siguiente:

Carpeta Música

1. Abra el software Nokia Music en su ordenador y regístrese o inicie la sesión en Nokia Music Store.
2. Conecte el dispositivo al ordenador con un cable de datos USB compatible.
3. Para seleccionar el modo de conexión en el dispositivo, seleccione **Transfer. multimedia**.

Tienda de música de Nokia

Seleccione **Menú** > **Música** > **T. música**.

En la Tienda de música de Nokia (servicio de red) puede buscar, examinar y comprar música para descargarla en su dispositivo. Para comprar música, primero necesitará registrarse en el servicio.

Debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo para acceder a Tienda de música de Nokia.

La Tienda de música de Nokia no está disponible para todos los países o regiones.

Ajustes de Tienda de música de Nokia

La disponibilidad y la apariencia de los ajustes de la Tienda de música de Nokia pueden variar. Puede ser que los ajustes se hayan predefinido y no se puedan modificar. Es posible que deba seleccionar el punto de acceso que se utilizará para conectar con la Tienda de música de Nokia. Seleccione **Pto. acc. predet.**

En la Tienda de música de Nokia puede editar los ajustes seleccionando **Opciones** > **Ajustes**.

Nokia Podcasting

Con la aplicación Nokia Podcasting (servicio de red), puede buscar, descubrir, descargar y suscribirse a podcasts por el aire, y reproducir, gestionar y compartir podcasts de sonido y vídeo con su dispositivo.

Ajustes de podcasts

Para abrir Nokia Podcasting, seleccione **Menú** > **Música** > **Podcasting**.

Antes de utilizar Nokia Podcasting, configure los ajustes de conexión y descarga. Consulte con el proveedor de servicios las condiciones y tarifas del servicio antes de utilizar otros métodos de conexión. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa plana puede permitir grandes transferencias de datos por una tarifa mensual.

Ajustes de conexiones

Para editar los ajustes de conexión, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Conexión** y una de las opciones siguientes:

- **Punto acceso pred.** — Seleccione el punto de acceso para definir la conexión a Internet.
- **URL servicio búsqueda** — para definir la URL del servicio de búsqueda de podcasts que se utilizará en las búsquedas.

Ajustes de descarga

Para editar los ajustes de descarga, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Descargar** y una de las opciones siguientes:

- **Guardar en** — Defina la ubicación donde desea guardar los podcasts.
- **Intervalo actualización** — Defina la frecuencia de actualización de los podcasts.
- **Próxima fecha actualiz.** — Defina la fecha de la siguiente actualización automática.
- **Próxima hora actualiz.** — para definir la hora de la siguiente actualización automática.

Las actualizaciones automáticas sólo se producirán si se selecciona un punto de acceso predeterminado específico y Nokia Podcasting está en ejecución. Si Nokia Podcasting no se está ejecutando, las actualizaciones automáticas no se activarán.

- **Límite de descarga (%)** — para definir el porcentaje de memoria que se utilizará para las descargas de podcasts.
- **Si se excede el límite** — Defina lo que sucederá si las descargas exceden el límite de descarga.

La configuración de la aplicación para recuperar podcasts automáticamente puede implicar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su

Carpeta Música

proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para restaurar los ajustes predeterminados, seleccione **Opciones** > **Restaurar predeterm.** en la vista de ajustes.

Descargas

Después de haberse suscrito a un podcast, desde los directorios, búsqueda o introduciendo una dirección web, puede gestionar, descargar y reproducir episodios en Podcasts.

Para ver los podcasts a los que se ha suscrito, seleccione **Podcasting** > **Podcasts**.

Para ver títulos de episodio individuales (un episodio es un archivo multimedia concreto de un podcast), seleccione el título del podcast.

Para iniciar una descarga, seleccione el título del episodio. Para descargar o continuar la descarga de episodios seleccionados o marcados, elija **Opciones** > **Descargar**. Puede descargar varios episodios a la vez.

Para reproducir una parte de un podcast durante una descarga o una descarga parcial, seleccione el podcast y **Opciones** > **Reproducir muestra**.

Los podcasts descargados por completo se pueden encontrar en la carpeta Podcasts, pero no se muestran hasta que la biblioteca se ha actualizado.

Radio

Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

La radio FM depende de una antena distinta de la antena del dispositivo inalámbrico. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar un accesorio o unos auriculares compatibles al dispositivo.

Cuando abre la aplicación por primera vez, puede definir que las emisoras locales se sintonicen automáticamente.

Para escuchar la emisora siguiente o anterior, seleccione  o .

Para silenciar la radio, seleccione .

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Canales** — ver las emisoras de radio guardadas.
- **Sintonizar emisoras** — buscar emisoras de radio.
- **Guardar** — guardar la emisora.
- **Activar el altavoz** o **Desactivar altavoz** — activar o desactivar el altavoz.
- **Frecuencias alternativas** — seleccionar si desea que la radio busque automáticamente una mejor frecuencia de RDS de la emisora si el nivel de frecuencia disminuye.
- **Reproducir en 2º plano** — volver a la pantalla de inicio mientras la radio se reproduce en segundo plano.

Gestionar emisoras de radio

Seleccione **Menú** > **Música** > **Radio**.

Para escuchar las emisoras guardadas, seleccione **Opciones** > **Canales** y seleccione una emisora de la lista.

Para eliminar una emisora o cambiarle el nombre, seleccione **Opciones** > **Canales** > **Opciones** > **Borrar** o **Renombrar**.

Para definir la frecuencia deseada manualmente, seleccione **Opciones** > **Sintonizar emisoras** > **Opciones** > **Sintonización manual**.

10. Cámara

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 1600x1200 píxeles. La resolución de imagen en esta guía puede aparecer distinta.

Activar la cámara

Para activar la cámara, pulse la tecla de captura.

Captura de fotos

Indicadores y controles de imagen fija

En el visor de imágenes fijas, aparece lo siguiente:



1 — Indicador de modo

2 — Control deslizante de zoom. Para activar o desactivar el control deslizante de zoom, toque la pantalla.

3 — Icono de captura

4 — Ajustes de captura

5 — Indicador de nivel de carga de la batería

6 — Indicador de resolución de imagen

7 — Contador de imágenes (el número aproximado de imágenes que se pueden capturar mediante el ajuste de calidad de imagen y la memoria disponible seleccionados).

8 — Memoria en uso. En función de la configuración del dispositivo, están disponibles las opciones siguientes: memoria del dispositivo (📁) o tarjeta de memoria (📁).

9 — Indicador de señal GPS

Ajustes de captura y grabación

Para abrir la vista de ajustes de captura y grabación antes de capturar una imagen o grabar un videoclip, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara** y ☰.

La vista de ajustes de captura y grabación proporciona accesos directos a varios elementos y ajustes antes de capturar una imagen o grabar un videoclip.

Los ajustes de captura y grabación vuelven al estado predeterminado después de cerrar la cámara.

Seleccione una de las siguientes opciones:

A — Seleccione la escena.

 o : Cambie entre el modo de vídeo y el modo de imagen.

 o : Muestre u oculte la cuadrícula del visor (solo imágenes).

 — Para activar el temporizador (solo imágenes).

— Active el modo de secuencia (solo imágenes).

 — Abra Galería.

Ajustes de imagen:

 — Seleccione un efecto de color.

A — Para ajustar el balance de blancos. Seleccione las condiciones de iluminación actuales. Permite a la cámara reproducir los colores de una forma más exacta.

 — Para ajustar la compensación de exposición (solo imágenes). Si el objeto de la foto está oscuro y se encuentra en un fondo muy claro, como la nieve, ajuste la exposición a +1 o +2 para compensar el brillo de fondo. Para el caso contrario, de elementos con luz sobre un fondo oscuro, utilice -1 o -2.

^{ISO}
A — Para ajustar la sensibilidad de la luz (solo imágenes). Aumente la sensibilidad de la luz cuando haya poca iluminación para evitar que las fotos salgan demasiado oscuras y borrosas. Si aumenta la sensibilidad de la luz también aumentará el ruido de imagen.

 — Para ajustar el contraste (solo imágenes). Ajuste la diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la foto.

 — Ajuste la nitidez (solo imágenes)

La pantalla cambia en función de los ajustes que realice.

Cámara

Los ajustes de captura son específicos del modo de disparo. Si cambia de un modo a otro, no se restablecerán los ajustes definidos.

Si selecciona una escena nueva, los ajustes de captura se sustituyen con la escena seleccionada. Si es necesario, puede cambiar los ajustes de captura después de seleccionar una escena.

El tiempo que se tarda en guardar la imagen capturada podría ser más largo si cambia los ajustes de zoom, iluminación o color.

Capturar imágenes

Cuando capture una imagen, tenga en cuenta lo siguiente:

- Sujete la cámara con ambas manos para que no se mueva.
- La calidad de una imagen a la que se le ha aplicado zoom digital es inferior a la calidad de una imagen sin zoom.
- La cámara entra en modo de ahorro de batería si no se realiza ninguna acción durante un minuto. Para continuar la captura de fotos, seleccione **Continuar**.

Para capturar una imagen, siga estos pasos:

1. Para pasar del modo de vídeo al modo de imagen, seleccione  > .
2. Para capturar una imagen, pulse la tecla de captura. No mueva el dispositivo hasta que no se guarde la imagen y aparezca la imagen final.

Para ampliar o reducir al capturar una imagen, utilice el control deslizante de zoom.

Para salir de la cámara abierta en segundo plano y usar otras aplicaciones, pulse la tecla menú. Para volver a la cámara, mantenga pulsada la tecla de captura.

Después de capturar una imagen

Después de capturar una imagen, seleccione una de las siguientes opciones (solamente disponibles si ha seleccionado **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar imagen captada** > **Sí**):

-  — Enviar la imagen a través de un mensaje multimedia, un correo electrónico u otros métodos de conexión, como la conectividad Bluetooth.



Para enviar la imagen a la persona con la que esté hablando, seleccione durante la llamada.

- — Cargar la imagen a un álbum en línea compatible.
- **Borrar** — Para borrar la imagen.

Para utilizar una imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Fijar como pap. tapiz**.

Para establecer la imagen como una imagen de llamada predeterminada que se utilizará en todos los casos de llamada, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Fijar como imag. llam..**

Para asignar la imagen a un contacto, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**.

Para regresar al visor para capturar una nueva imagen, pulse la tecla de captura.

Escenas

Las escenas le ayudan a buscar los ajustes de color y luz adecuados según el entorno. Los parámetros de cada escena se ajustan en función del estilo y el entorno.

La escena predeterminada del modo de imagen es **Automática** y **Automático** en el modo de vídeo (ambos indicados con **A**).

Para cambiar la escena, seleccione > **Modos de escena** y una escena.

Para que su propia escena sea adecuada a un entorno concreto, desplácese a **Definida por usuario** **M** y seleccione **Cambiar**. En las escenas definidas por el usuario puede configurar los ajustes de luz y color. Para copiar los ajustes de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena deseada. Para guardar los cambios y volver a la lista de escenas, seleccione **Atrás**. Para activar su propia escena, seleccione **Definida por usuario** > **Seleccionar**.

Información de ubicación

Puede añadir automáticamente información sobre la ubicación de la captura en los detalles del material capturado.

Cámara

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

Para añadir información de ubicación a todo el material capturado seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar datos GPS** > **Activar**.

La obtención de coordenadas de su ubicación puede tardar unos minutos. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Si comparte un archivo que incluya información de ubicación, la información de ubicación también se comparte y su ubicación puede ser vista por terceras personas que vean el archivo. El dispositivo necesita servicios de red para adquirir información de ubicación.

Indicadores de información de ubicación:

-  — Información de ubicación no disponible. El GPS permanece en segundo plano durante varios minutos. Si se encuentra una conexión por satélite y el indicador cambia a  durante ese tiempo, todas las imágenes capturadas y clips de vídeo grabados durante este tiempo se marcan basándose en la información de posicionamiento del GPS recibida.
-  — La información de ubicación está disponible. La información de ubicación se añade a los detalles de archivo.

La información de ubicación puede añadirse a una imagen o a un videoclip si se encuentran las coordenadas de ubicación a través de la red. La recepción de coordenadas puede tardar unos minutos. Las mejores condiciones se obtienen en las zonas abiertas alejadas de edificios altos.

Si comparte su imagen o videoclip que contiene información de ubicación, también se comparte la información de ubicación y puede que la ubicación sea visible para terceros que puedan ver la imagen o clip de vídeo.

Puede inhabilitar el servicio de geoetiquetado en los ajustes de la cámara.

Disparo automático: temporizador

El temporizador permite retrasar el disparo de la cámara para que usted pueda salir en las fotos.

Para fijar el retraso del temporizador, seleccione  >  y el tiempo que desea que transcurra hasta que se captura la imagen.

Para activar el temporizador, seleccione **Activar**. El icono de cronómetro de la pantalla parpadea y se muestra el tiempo restante. La cámara captura la imagen cuando finaliza el tiempo seleccionado.

Para desactivar el temporizador, seleccione  >  > .



Sugerencia: Seleccione **2 segundos** para mantener su mano firme cuando captura imágenes.

Captura de fotos en una secuencia

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara**.

Para iniciar la captura de imágenes en una secuencia rápida, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Cámara** y  > **Secuencia**. Para cerrar la ventana de ajustes, toque la pantalla encima de la ventana. Mantenga pulsada la tecla de captura. El dispositivo capturará fotos hasta que suelte la tecla o hasta que se agote la memoria. Si pulsa brevemente la tecla de captura, el dispositivo capturará 18 fotos en una secuencia.

Las imágenes capturadas se muestran en una cuadrícula. Para ver una imagen, selecciónela. Para regresar al visor del modo de secuencia, pulse la tecla de captura. También puede usar el modo de secuencia con el temporizador.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione  > **Una foto**.

Grabación de vídeo

Grabar vídeos

1. Para pasar del modo de imagen al modo de vídeo seleccione  y el modo de vídeo .
2. Para comenzar la grabación, pulse la tecla de captura o toque . Se mostrará un icono rojo de grabación y se oír una señal.

Cámara

- Para interrumpir la grabación en cualquier momento, seleccione **Pausa**. Para continuar, seleccione **Continuar**. Si pausa la grabación y no pulsa ninguna tecla en menos de un minuto, la grabación se detendrá.

Para acercar o alejar la imagen, utilice la tecla de zoom en el dispositivo.

- Para detener la grabación, pulse la tecla de captura. El clip de vídeo se guarda automáticamente en Galería. La duración máxima de un videoclip es, aproximadamente, 30 segundos con calidad para compartir y 90 minutos con otros ajustes de calidad.

Indicadores y controles de grabación de vídeo

En el visor de vídeo, aparece lo siguiente:



- 1 — Indicador de modo
- 2 — Indicador de sonido silenciado
- 3 — Icono de grabación
- 4 — Ajustes de grabación
- 5 — Indicador de nivel de carga de la batería
- 6 — Indicador de calidad de vídeo. Para modificar los ajustes, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Calidad de vídeo**.
- 7 — Formato del videoclip
- 8 — Tiempo de grabación disponible. Durante la grabación, el indicador de duración del vídeo en curso también muestra el tiempo transcurrido y el restante.
- 9 — La ubicación donde se guarda el videoclip.

Después de grabar un videoclip

Después de grabar un clip de vídeo, seleccione una de las siguientes opciones (solamente disponibles si ha seleccionado **Opciones** > **Ajustes** > **Mostrar vídeo** > **Sí**):

-  **Reproducir** — Para reproducir el videoclip que acaba de grabar.
-  — Cargue la imagen en un álbum en línea compatible.
-  **Borrar** — Borrar el clip de vídeo.

Para regresar al visor para grabar un nuevo videoclip, pulse la tecla de captura.

11. Galería

Para almacenar y organizar las imágenes, videoclips, clips de sonido y enlaces de streaming, seleccione **Menú** > **Galería**.



Sugerencia: Para acceder rápidamente a la vista de imágenes y clips de vídeo, toque la tecla multimedia () para abrir la barra multimedia y, a continuación, seleccione .

Ver y organ. archivos

Seleccione **Menú** > **Galería** y alguna de las siguientes opciones:

-  **Imágs. y vídeos** — Para ver imágenes en el visor de imágenes y vídeos en el Centro de vídeos.
-  **Canciones** — Para abrir el Reproductor de música.
-  **Clips de sonido** — Para escuchar clips de sonido.
-  **Más multimedia** — Para ver presentaciones.

Puede explorar, abrir y crear carpetas, así como marcar, copiar y mover elementos a las carpetas.

Los archivos almacenados en la tarjeta de memoria compatible (si está insertada) están señalados con .

Galería

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Los videoclips y archivos con la extensión .ram se abren y se reproducen en el Centro de vídeos, mientras que la música y los clips de sonido lo hacen en el Reproductor de música.

Para copiar o mover archivos a una tarjeta de memoria (si se ha insertado) o a la memoria del dispositivo, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar** o **Mover** y una de las opciones disponibles.

Ver imágenes y vídeos

Seleccione **Menú** > **Galería** y **Imágs. y vídeos**.

Las imágenes, videoclips y carpetas se muestran en un bucle y se ordenan por fecha y hora. Para examinar los archivos uno a uno, deslícelos a la izquierda o a la derecha. Para examinar los archivos por grupos, deslícelos hacia arriba o hacia abajo.

Para abrir un archivo, seleccione un archivo de la lista. Para ampliar o reducir una imagen, utilice la tecla de volumen del dispositivo.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Editar** — Para editar un videoclip o una imagen.
- **Usar archivo** — Para utilizar una imagen como papel tapiz en la pantalla de inicio, seleccione **Fijar como pap. tapiz**.

Para establecer una imagen como imagen de llamada genérica, seleccione **Fijar como imag. llam.**

Para establecer una imagen como imagen de llamada para un contacto, seleccione **Asignar a contacto**.

Para establecer el clip de vídeo como señal de llamada, seleccione **Como señal de llam.**

Para establecer el clip de vídeo como señal de llamada para un contacto, seleccione **Asignar a contacto**.

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar las funciones más usadas con imágenes, videoclips y carpetas.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Enviar** — Para enviar la imagen o videoclip seleccionados.
-  **Editar** — Para editar la imagen o videoclip seleccionados.
-  **Borrar** — Para borrar la imagen o videoclip seleccionados.

Organizar imágenes y vídeos

Seleccione **Menú** > **Galería** y **Imágs. y vídeos** > **Opciones** y una de las opciones siguientes:

- **Opciones de carpeta** — Para mover archivos y carpetas, seleccione **Mover a carpeta**. Para crear una carpeta nueva, seleccione **Carpeta nueva**.
- **Organizar** — Para copiar archivos en carpetas, seleccione **Copiar**. Para mover archivos y carpetas, seleccione **Mover**.
- **Vista por** — Ver archivos por fecha, nombre o tamaño.

12. Compartir en línea

Sobre Compartir en línea

Seleccione **Menú** > **Internet** > **C. en línea**.

Con Compartir en línea (servicio de red) puede publicar imágenes, clips de video y de sonido desde su dispositivo en servicios de uso compartido en línea compatibles como, por ejemplo, álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a los artículos de estos servicios y descargar contenido en su dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatibles y la disponibilidad del servicio de Compartir en línea pueden variar.

Suscribirse a servicios

Seleccione **Menú** > **Internet** > **C. en línea**.

Para suscribirse a un servicio de uso compartido en línea, vaya al sitio web del proveedor de servicios y compruebe si su dispositivo Nokia es compatible con el

Compartir en línea

servicio. Cree una cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web. Recibirá el nombre de usuario y la contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea en el dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
2. Deje que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, selecciónelo de la lista.
3. Inicie sesión con su cuenta siguiendo las indicaciones del sitio web del proveedor de servicios.

Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste de los servicios de terceros y el coste de la transferencia de datos, póngase en contacto con el proveedor de servicios o los terceros pertinentes.

Gestión de cuentas

Para ver sus cuentas, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Mis cuentas**.

Para crear una cuenta nueva, seleccione **Opciones** > **Añadir cuenta nueva**.

Para cambiar el nombre de usuario o contraseña de una cuenta, seleccione la cuenta y **Opciones** > **Abrir**.

Para definir la cuenta como la cuenta predeterminada al enviar artículos desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Fijar como predet.**

Para eliminar una cuenta, selecciónela y **Opciones** > **Borrar**.

Crear un artículo

Seleccione **Menú** > **Internet** > **C. en línea**.

Para publicar archivos multimedia en un servicio, seleccione un servicio y **Opciones** > **Nueva carga**. Si el servicio de uso compartido en línea proporciona canales para la publicación de archivos, seleccione el canal deseado.

Para añadir una imagen, un videoclip o un clip de sonido al artículo, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Introduzca un título o una descripción para la publicación, si está disponible.

Para añadir etiquetas al artículo, seleccione **Etiquetas**:

Para habilitar la publicación de la información sobre la ubicación incluida en el archivo, seleccione **Ubicación**:

Para definir el nivel de privacidad de un archivo, seleccione **Privac**: Para permitir que todos vean el archivo, seleccione **Pública**. Para impedir que otros vean sus archivos, seleccione **Privada**. Puede definir el ajuste **Predefinida** en el sitio web del proveedor de servicios.

Para enviar el artículo al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

Publicar archivos de la Galería

Puede publicar sus archivos de la Galería en un servicio de uso compartido en línea.

1. Seleccione **Menú** > **Galería** y los archivos que desea publicar.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Cargar** y la cuenta deseada.
3. Modifique el artículo si es necesario.
4. Seleccione **Opciones** > **Cargar**.

13. Nokia Centro de vídeos

Con el Centro de vídeos de Nokia (servicio de red) puede descargar y transmitir videoclips por el aire desde servicios de vídeo de Internet compatibles, mediante una conexión de paquetes de datos. También puede transferir videoclips desde un ordenador compatible con el dispositivo y verlos en el Centro de vídeos.

El uso de puntos de acceso de paquetes de datos para descargar vídeos puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Es posible que su dispositivo disponga de servicios predefinidos.

Los proveedores de servicios pueden ofrecer contenidos gratuitos o cobrar una tarifa. Compruebe los precios del servicio o consúltelos al proveedor.

Ver y descargar videoclips

Conexión con servicios de vídeo

1. Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **C. vídeos**.
2. Para conectarse a un servicio e instalar servicios de vídeo, seleccione **Añadir servicios nuevos** y el servicio de vídeo deseado en el catálogo de servicios.

Ver un videoclip

Para examinar el contenido de los servicios de vídeo instalados, seleccione **Fuentes de vídeo**.

El contenido de algunos servicios de vídeo se divide en categorías. Para examinar los videoclips, seleccione una categoría. Para buscar un videoclip del servicio, seleccione **Búsqueda de vídeos**. La búsqueda puede no estar disponible en todos los servicios.

Para ver la información acerca del videoclip seleccionado, seleccione **Opciones** > **Detalles de vídeo**.

Algunos videoclips pueden transmitir su contenido a través del aire, pero otros deben descargarse al dispositivo primero. Para descargar un videoclip, seleccione **Opciones** > **Descargar**. Las descargas continúan en segundo plano si sale de la aplicación. Los videoclips descargados se guardan en Mis vídeos. Para transmitir el contenido de un videoclip o ver un videoclip descargado, seleccione **Opciones** > **Reproducir**. Durante la reproducción del videoclip, para utilizar las teclas de control del reproductor, toque la pantalla. Para ajustar el volumen, use la tecla de volumen.



Aviso: La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz.

Programación de descargas

Si se configura la aplicación para que descargue videoclips automáticamente, esto puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos. Para programar la descarga automática de videoclips de un servicio, seleccione una categoría y **Opciones** > **Programar descargas**. El Centro de vídeos descarga automáticamente los nuevos videoclips diariamente y a la hora definida.

Para cancelar descargas programadas para una categoría, seleccione **Descarga manual** como el método de descarga.

Fuentes de vídeo

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **C. vídeos**.

El contenido de los servicios de vídeo instalados se distribuye mediante fuentes RSS. Para ver y gestionar los servidores de información, seleccione **Fuentes de vídeo**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Suscripciones fuentes** — Comprobar las suscripciones actuales a servidores de información.
- **Detalles de fuente** — Ver información acerca de un vídeo.
- **Añadir fuente** — Suscribirse a nuevos servidores de información. Seleccione **Con Directorio vídeos** para seleccionar un servidor de información en los servicios del directorio de vídeo.
- **Actualizar fuentes** — Actualizar el contenido de todos los servidores de información.
- **Gestionar cuenta** — Gestionar las opciones de cuenta para un servidor de información concreto, si está disponible.
- **Mover** — Mover videoclips a la ubicación deseada.

Para ver los vídeos disponibles de un servidor de información, seleccione uno en la lista.

Mis vídeos

Mis vídeos es un lugar de almacenamiento para todos los videoclips de la aplicación Centro de vídeos. Puede hacer una lista de los videoclips descargados y los grabados con la cámara del dispositivo en vistas independientes.

1. Para abrir una carpeta y ver videoclips, seleccione la carpeta. Cuando se esté reproduciendo un videoclip, para usar las teclas de control para controlar el reproductor, púntee en la pantalla.
2. Para ajustar el volumen, pulse la tecla de volumen.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Reanudar descarga** — Reanudar una descarga en pausa o fallida.
- **Cancelar descarga** — Cancelar una descarga.
- **Detalles de vídeo** — Ver información acerca de un videoclip.
- **Buscar** — Buscar un videoclip. Introduzca un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.
- **Estado de memoria** — Ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.
- **Clasificar por** — Ordenar videoclips. Seleccione la categoría que desee.
- **Mover y copiar** — Mover o copiar videoclips. Seleccione **Copiar** o **Mover** y la ubicación que desee.

Transferir vídeos desde el PC

Transfiera sus propios videoclips al Centro de vídeos desde dispositivos compatibles con un cable de datos USB compatible. El Centro de vídeos sólo mostrará los videoclips que tengan un formato admitido por el dispositivo.

1. Para ver su dispositivo en un PC como un dispositivo de memoria masiva con el que pueda transferir todo tipo de archivos de datos, conéctelo con un cable de datos USB.
2. Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. Es necesario insertar una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.
3. Seleccione los videoclips que desee copiar del PC.
4. Transfiera los videoclips a **E:\Mis vídeos** en la tarjeta de memoria.

Los videoclips transferidos aparecerán en la carpeta Mis vídeos del Centro de vídeos. No se mostrarán los archivos de vídeo ni otras carpetas del dispositivo.

Ajustes del Centro de vídeos

En la vista principal del Centro de vídeos, seleccione **Opciones** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Selección servicio vídeo** — Seleccione los servicios de vídeo que desea que aparezcan en el Centro de vídeos. También puede añadir, borrar, editar y ver los detalles de un servicio de vídeo. No puede editar servicios de vídeo preinstalados.
- **Ajustes de conexión** — Para definir el destino de red utilizado para la conexión de red, seleccione **Conexión de red**. Para seleccionar la conexión manualmente cada vez que el Centro de vídeos abre una conexión de red, seleccione **Preguntar siempre**.

Para activar o desactivar la conexión GPRS, seleccione **Confirmar uso de GPRS**.

Para activar o desactivar la itinerancia, seleccione **Confirmar itinerancia**.

- **Control de adultos** — Establezca un límite de edad para los vídeos. La contraseña requerida es la misma que el código de bloqueo del dispositivo. El ajuste inicial del código de bloqueo es **12345**. En los servicios de vídeo a petición, los videos que tienen un límite de edad igual o superior al establecido, quedarán ocultos.
- **Memoria preferida** — Seleccione si desea que los vídeos descargados se guarden en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible.
- **Miniaturas** — Seleccione si desea descargar y ver las imágenes en miniatura en informaciones de vídeo.

14. Navegador web

Con el navegador web, puede ver páginas en lenguaje de marcado de hipertexto (HTML) en Internet como se diseñaron originalmente (servicio de red). También puede navegar por páginas Web diseñadas específicamente para dispositivos

Navegador web

móviles y utilizar el lenguaje de marcado de hipertexto ampliable (XHTML) o el lenguaje de marcado inalámbrico (WML).

Para navegar por la web, deberá tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo.



Sugerencia: Para abrir el navegador, seleccione la tecla multimedia (📁). Así se abrirá la barra multimedia. A continuación, seleccione 🌐.

Navegar por la Web

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified™.

Para navegar a una página web, en la vista Favoritos, seleccione un favorito o escriba la dirección en el campo (🌐) y seleccione **Ir a**.

Algunas páginas web pueden contener material, como gráficos y sonidos, que requiere una gran cantidad de memoria para verlo. Si el dispositivo se queda sin memoria al cargar una página web de este tipo, no se muestran los gráficos de dicha página.

Para navegar por páginas web sin gráficos para ahorrar memoria, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Página** > **Cargar contenido** > **Texto sólo**.

Para introducir una dirección web que desee visitar, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Página web nueva**.

Para actualizar el contenido de la página web, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Recargar**.

Para guardar la página web actual como favorito, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Guardar como favorito**.

Para ver instantáneas de las páginas web que ha visitado durante la sesión de navegación actual, seleccione **Atrás** (disponible si **Lista de historial** se ha habilitado en la configuración del navegador y la página web actual no es la primera página que visita). Seleccione la página web que desee.

Para abrir una lista secundaria de comandos o acciones para la página web actual, seleccione **Opciones** > **Opciones servicio** (si la página admite dicha opción).

Para permitir o impedir la apertura automática de varias ventanas, seleccione **Opciones** > **Opciones páginas web** > **Bloquear pop-ups** o **Permitir pop-ups**.



Sugerencia: Para poner el navegador en segundo plano, pulse la tecla Colgar una vez. Para finalizar la conexión, pulse y mantenga pulsada la tecla de finalización.

Barra de herramientas del navegador

La barra de herramientas del navegador le ayuda a seleccionar funciones del navegador utilizadas frecuentemente.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Expandir barra herrs.** — Para ampliar la barra de herramientas para acceder a más funciones.
-  **Ir a dirección web** — Para escribir una nueva dirección web.
-  **Mostrar zoom** — Para ampliar y reducir la página web.

Para utilizar la barra de herramientas ampliada, seleccione  **Expandir barra herrs.** y una de estas opciones:

-  **Ir a infos** — Para ver las suscripciones a infos actuales.
-  **Pant. compl.** — Cambiar a la vista de pantalla completa.
-  **Suscr. infos** — Ver una lista con las infos web disponibles en la página web actual, y suscríbase a una.
-  **Ajustes** — Editar los ajustes.

Navegador web

-  **Guardar fav.** — Guardar la página web actual como favorito.
-  **Recargar** — Actualizar la página web.
-  **General** — Ver un resumen de la página web actual.
-  **Pág. inicio** — Ir a la página de inicio (si está definida en los ajustes).
-  **Favoritos** — Abrir la vista de favoritos.
-  **Busc. pal. cl.** — Buscar en la página web actual.

Navegar por páginas

Cuando se encuentra en una página web que contiene una gran cantidad de información, puede utilizar la función Vista general de la página para visualizar el tipo de información que contiene dicha página.

Para ver un resumen de la página web actual, abra la barra de herramientas y seleccione  > .

Infos web y y blogs

Las infos web son archivos XML de páginas web que se utilizan para compartir, por ejemplo, los últimos titulares de noticias o blogs. Los blogs o blogs de Internet son diarios web. Las infos web suelen encontrarse en Internet, en blogs y en páginas wiki.

La aplicación del navegador web detecta automáticamente si una página web contiene infos web.

Para suscribirse a una info web, seleccione una info y **Opciones** > **Suscribirse a infos Web**.

Para actualizar una info web, seleccione una info y **Opciones** > **Actualizar**. También puede actualizar informaciones web desde la barra de contactos.

Para definir el modo de actualización de las infos web, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Infos Web**.

Widgets

Su dispositivo admite widgets. Los widgets son pequeñas aplicaciones web descargables que proporcionan a su dispositivo datos multimedia, información de noticias y otra información, como informes meteorológicos. Los widgets instalados aparecen como aplicaciones separadas en la carpeta Aplicaciones.

Puede descargarlos utilizando la aplicación Descargar, o bien desde la página web. También puede instalar widgets en una tarjeta de memoria compatible (si está disponible).

El punto de acceso predeterminado para los widgets es el mismo que en el navegador web. Cuando están activos en segundo plano, algunos widgets pueden actualizar automáticamente información del dispositivo.

Utilizar widgets puede comportar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Consulte a su proveedor de servicios sobre el coste de la transmisión de datos.

Búsqueda de contenido

Seleccione [Menú](#) > [Internet](#) > [Web](#).

Para buscar texto, números de teléfono o direcciones de correo electrónico en la página web actual, seleccione [Opciones](#) > [Buscar palabra clave](#) y la opción apropiada.

Para ir a la coincidencia anterior, seleccione [Opciones](#) > [Buscar anterior](#).

Para ir a la coincidencia siguiente, seleccione [Opciones](#) > [Buscar siguiente](#).



Sugerencia: Para buscar texto en la página web actual, abra la barra de herramientas y seleccione  > .

Descargar y adquirir contenidos

Puede descargar elementos como señales de llamada, imágenes, logotipos de operadores, temas y videoclips. Estos elementos se pueden conseguir gratuitamente o mediante pago. La aplicación que corresponda gestionará los

Navegador web

elementos descargados en el dispositivo. Por ejemplo, si descarga una foto, se guardará en la Galería.



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Para descargar un elemento:

1. Seleccione el enlace.
2. Seleccione la opción apropiada para adquirir el elemento (por ejemplo, **Comprar**).
3. Lea atentamente toda la información disponible.
4. Para continuar o cancelar la descarga, seleccione la opción apropiada (por ejemplo, **Aceptar** o **Cancelar**).

Al iniciar una descarga, se mostrará una lista de descargas en curso y finalizadas en la sesión de navegación activa.

Para modificar la lista, seleccione **Opciones** > **Descargas**. En la lista, seleccione un elemento y seleccione **Opciones** para cancelar las descargas en curso o para abrir, guardar o borrar descargas finalizadas.

Favoritos

La vista de favoritos se abre al abrir la aplicación web. Puede seleccionar direcciones web en una lista o en una colección de favoritos en **Págs. visitadas recient.**

La barra de herramientas le ayuda a seleccionar funciones del navegador utilizadas frecuentemente.

En la barra de herramientas, seleccione una de las opciones siguientes:

-  **Añadir favorito** — Para añadir un nuevo favorito.
-  **Ir a dirección web** — Para escribir una nueva dirección web.
-  **Borrar** — Para borrar un favorito.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Ir a** — Para introducir una nueva dirección web, ir a la página web anterior o ver enlaces guardados a info Web y blogs.
- **Opciones de favoritos** — Enviar y añadir favoritos y establecer favoritos como página de inicio.
- **Gestor de favoritos** — Editar, mover y borrar favoritos.

La aplicación web también hace un seguimiento de las páginas web que visita durante la navegación. En la carpeta **Págs. visitadas recient.** puede ver la lista de las páginas web que ha visitado.

Vaciar la caché

La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché del dispositivo.

Una caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

Seguridad de conexión

Si el indicador de seguridad () aparece durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y la pasarela de Internet o el servidor está cifrada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos establecida entre la pasarela y el servidor de contenidos (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

Algunos servicios, como servicios de banca, pueden necesitar certificados de seguridad. Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Posicionamiento (GPS)



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto “Certificado caducado” o “certificado no válido”, compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

15. Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones como Datos GPS para calcular su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

Acerca de GPS

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar según la región.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS) depende del gobierno de los Estados Unidos y éste es el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de los datos de posición puede verse afectada por los ajustes que realice el gobierno de los Estados Unidos en los satélites GPS y está sujeta a los cambios del Plan de Radionavegación Federal y de la política GPS del Departamento de Defensa Civil de los Estados Unidos. La precisión también puede verse afectada por una geometría deficiente de los satélites. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS pueden verse afectadas por su posición, la existencia de edificios y obstáculos naturales, así como por las condiciones meteorológicas. Es posible que las señales GPS no estén

disponibles dentro de los edificios o en niveles subterráneos, y los materiales como el hormigón y el metal pueden debilitar dichas señales.

Ningún GPS debería utilizarse para precisar una posición y tampoco debería confiar únicamente en los datos de posición que indique el receptor GPS para la navegación o la determinación de la posición.

El contador tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo. La precisión también puede verse afectada por la disponibilidad y calidad de las señales GPS.

Los distintos métodos de posicionamiento se pueden habilitar o deshabilitar en los ajustes de posicionamiento.

GPS Asistido (A-GPS)

El dispositivo también es compatible con GPS Asistido (A-GPS).

A-GPS es un servicio de red.

Se usa un GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia a través de una conexión de paquetes de datos, que ayuda en el cálculo de las coordenadas de su posición actual cuando el dispositivo está recibiendo señales de satélites.

Al activar A-GPS, el dispositivo recibe información útil del satélite, de un servidor de asistencia de datos dentro de la red celular. Con la ayuda de los datos asistidos, su dispositivo puede obtener la posición GPS más rápido.

El dispositivo está configurado para utilizar el servicio Nokia A-GPS si no existe ninguna configuración disponible para utilizar los servicios de un proveedor A-GPS específico. La información de asistencia se obtiene del servidor de servicio Nokia A-GPS sólo cuando se necesita.

Debe tener un punto de acceso a Internet definido en el dispositivo para obtener información de asistencia del servicio Nokia A-GPS sobre una conexión de paquetes de datos. Para definir un punto de acceso para A-GPS, seleccione **Menú > Aplicaciones > Ubicación y Posicionamiento > Servidor de posicionam. > Punto de acceso**. Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet de paquetes

Posicionamiento (GPS)

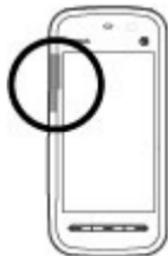
de datos. El dispositivo le solicitará el punto de acceso a Internet cuando utilice GPS por primera vez.

Sostenga el dispositivo de forma correcta

Al utilizar el receptor GPS, asegúrese de que no cubre la antena con la mano.

El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más.

El receptor GPS se alimenta de la batería del dispositivo. Si se utiliza el receptor GPS, la batería se puede agotar más rápidamente.

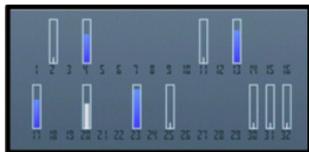


Sugerencias para crear una conexión GPS

Compruebe el estado de la señal del satélite

Para saber cuántos satélites ha encontrado el dispositivo y si éste está recibiendo señales de satélite, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Datos GPS** > **Opciones** > **Estado del satélite**.

Si el dispositivo ha encontrado algún satélite, se mostrará una barra por cada uno de ellos en la vista de información de satélite. Cuanto más larga sea la barra, mayor intensidad tendrá la señal del satélite. Cuando el dispositivo reciba suficientes datos de la señal del satélite para calcular su posición, la barra cambia de color.



Para ver las posiciones encontradas por el satélite, seleccione **Camb. vista**.

En principio, su dispositivo debe recibir señales de cuatro satélites, como mínimo, para poder calcular su posición. Una vez hecho el cálculo inicial, será capaz de seguir

calculando su posición con tres satélites. Sin embargo, cuantos más satélites encuentre, más precisos serán sus cálculos.

Si no se encuentra ninguna señal de satélite, haga lo siguiente:

- Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal.
- Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto.
- Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano.
- Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal.
- Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

Peticiones de posición

Puede recibir una solicitud desde un servicio de red para recibir información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales (como las condiciones meteorológicas o de tráfico) en función de la posición exacta del dispositivo.

Al recibir una solicitud de posición, se mostrará el servicio que hace la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir que su información de posición se envíe o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

Marcas

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Marcas**.

La aplicación Marcas permite guardar la información de posición de ubicaciones específicas en el dispositivo. Puede ordenar las ubicaciones guardadas por categorías, como por ejemplo trabajo, y añadir otros tipos de información como direcciones. Puede utilizar las marcas guardadas en aplicaciones compatibles, como datos GPS.

Posicionamiento (GPS)

Las coordenadas del GPS se expresan según el sistema internacional de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Marca nueva** — Crea una marca nueva. Para solicitar información sobre su posición actual, seleccione **Posición actual**. Para introducir información sobre su posición manualmente, seleccione **Introducción manual**.
- **Editar** — editar o añadir información a una marca existente (por ejemplo, la calle).
- **Añadir a categoría** — añadir una marca a una categoría de Marcas. Seleccione la categoría a la cual desea añadir la marca.
- **Enviar** — enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible. Las marcas recibidas se guardan en la carpeta Buzón de entrada de Mensajes.

Puede ordenar las marcas en categorías predeterminadas o crear nuevas categorías. Para editar y crear categorías de marcas nuevas, abra la ficha categorías y seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

Datos GPS



Datos GPS está diseñado para proporcionar orientaciones sobre la ruta a un destino concreto, como la distancia aproximada hasta el destino y la duración aproximada del trayecto. También puede ver información de posición acerca de su ubicación actual.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Datos GPS**.

Ajustes de posicionamiento

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ubicación** y **Posicionamiento**.

Métodos de posicionamiento

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **GPS integrado** — : utiliza el receptor GPS integrado del dispositivo.
- **GPS asistido** — Use el GPS Asistido (A-GPS) para recibir información de asistencia desde un servidor de información de asistencia.

- **GPS Bluetooth** — : utiliza un receptor GPS externo compatible con la conectividad Bluetooth.
- **Basado en red** — Utilice la información de la red celular (servicio de red).

Servidor de posicionamiento

Para definir un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para métodos de posicionamiento asistidos en red como puede ser el GPS asistido o el posicionamiento basado en la red, seleccione **Servidor de posicionam..** Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido el servidor de posicionamiento y que no pueda editar los ajustes.

Ajustes de notación

Para seleccionar el sistema de medidas que desea utilizar para la velocidad y las distancias, seleccione **Sistema de medida** > **Métrico** o **Inglés**.

Para definir el formato en que se muestra la información de coordenadas en el dispositivo, seleccione **Formato de coordenadas** y el formato deseado.

16. Mapas

Acerca de Mapas

La aplicación Mapas le permite ver en el mapa su ubicación actual, explorar mapas de diferentes ciudades y países, buscar direcciones, planificar rutas desde un sitio a otro, guardar ubicaciones y enviarlas a dispositivos compatibles. También es posible adquirir licencias para servicios de información de tráfico y navegación, si están disponibles en su país o región.

Cuando utilice la aplicación Mapas por primera vez, es posible que deba seleccionar un punto de acceso a Internet para descargar los mapas.

Si explora una zona que no figura en los mapas que ya tiene descargados en su dispositivo, automáticamente se descargará de Internet un mapa para dicha zona. Es posible que algunos mapas ya se encuentren en el dispositivo o la tarjeta de memoria. También puede utilizar el software Nokia Map Loader para PC para

Mapas

descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en un PC compatible, consulte www.nokia.com/maps.



Sugerencia: Para evitar gastos de transferencia de datos, también puede utilizar Mapas sin una conexión a Internet y examinar los mapas guardados en el dispositivo o tarjeta de memoria.



Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

La mayoría de mapas digitales son imprecisos e incompletos en mayor o menor medida. Nunca dependa únicamente de la cartografía descargada para usar en este dispositivo.

Posicionamiento de red

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Puede usar la red móvil para localizar su ubicación actual, incluso en interiores. Este procedimiento es más rápido, pero menos preciso que el sistema GPS, y la ubicación no se puede utilizar como punto de partida de la navegación.

Para utilizarlo, seleccione el método de posicionamiento mediante la red en los ajustes del dispositivo. Si inicia la aplicación Mapas y la conexión GPS está lista, el sistema GPS sustituye a la red móvil como método de posicionamiento.

Moverse en un mapa

Cuando hay una conexión GPS activa, su posición actual se indica en el mapa mediante .

Para ver su ubicación actual o la última ubicación conocida, seleccione **Opciones** > **Mi posición**.

Para moverse en el mapa, arrastre el mapa. El mapa se orienta hacia el Norte por defecto.

Si hay una conexión de datos activa y se explora el mapa en la pantalla, se descargará un mapa nuevo automáticamente si se desplaza a una zona que no figura en los mapas ya descargados. Los mapas se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible, si está insertada.

Para ampliar o reducir el mapa, pulse + o -.

Para cambiar el tipo de mapa, seleccione **Opciones** > **Modo mapa**.

Indicadores de pantalla

El indicador GPS  muestra la disponibilidad de la señales de los satélites. Una barra representa un satélite. Cuando el dispositivo está buscando señales de satélites, la barra se vuelve de color amarillo. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos de los satélites para que el GPS calcule su posición, la barra se vuelve de color verde. Cuanto más verde es la barra, más fiable es el cálculo de la posición.

Inicialmente, el dispositivo debe recibir señales de al menos cuatro satélites para calcular la posición. Tras el cálculo inicial, puede ser suficiente con las señales de tres satélites.

El indicador de transferencia de datos  muestra la conexión de Internet utilizada y la cantidad de datos transferidos desde que se inició la aplicación.

Buscar ubicaciones

Para buscar ubicaciones, pulse en el área de información sobre el mapa y seleccione **Explorar**. Empiece a introducir el nombre de la ubicación en el campo de búsqueda. El dispositivo le sugiere las ubicaciones cercanas que se ajustan a los criterios de búsqueda. Seleccione la ubicación en la lista o introduzca el nombre de la ubicación en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

1. Para encontrar una dirección concreta, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección**.
2. Empiece por introducir la información necesaria. Los campos marcados con un asterisco (*) son obligatorios.

Mapas

3. Seleccione la dirección en la lista de direcciones propuestas.

Para encontrar una dirección guardada en la Guía, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección** > **Opciones** > **Seleccionar de Contactos**.

Para buscar ubicaciones por sus coordenadas, seleccione **Opciones** > **Buscar por dirección** > **Opciones** > **Buscar por coordenadas**.

Para buscar ubicaciones en categorías concretas, como restaurantes o tiendas, pulse en el área de información sobre el mapa y seleccione **Explorar**. Seleccione una categoría e introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda.

Planificación de rutas

Para planificar una ruta, toque el punto de partida en el mapa, pulse en el área de información de la parte superior del mapa y seleccione **Añadir a la ruta**. Para añadir el destino y más posiciones a la ruta, seleccione **Añadir nuevo p. de ruta**. Si desea utilizar su posición actual como punto de partida, añada el destino a la ruta.

Para cambiar el orden de las ubicaciones en la ruta, puntee en una ubicación y seleccione **Mover**. Toque el lugar al que desea trasladar la ubicación y seleccione **Seleccionar**.

Para mostrar la ruta en el mapa, seleccione **Mos. ruta**.

Para desplazarse al destino en automóvil o caminando, si ha adquirido una licencia para estos servicios adicionales, seleccione **Mos. ruta** > **Opciones** > **Empezar a conducir** o **Empezar a caminar**.

Para guardar la ruta, seleccione **Mos. ruta** > **Opciones** > **Guardar ruta**.

Guardar y enviar ubicaciones

Para guardar una ubicación en el dispositivo, puntee en la ubicación, pulse en el área de la parte superior del mapa y seleccione **Guardar**.

Para ver las ubicaciones guardadas, en la vista principal seleccione **Opciones** > **Favoritos**.

Para enviar una ubicación a un dispositivo compatible, pulse en la ubicación y seleccione **Enviar**.

Ver los elementos guardados

Para ver las ubicaciones y las rutas que ha descargado en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Favoritos**.

Para ordenar alfabéticamente, o según la distancia, las ubicaciones guardadas, seleccione **Lugares** > **Opciones** > **Ordenar**.

Para ver la ubicación en el mapa, toque la ubicación y seleccione **Mostrar en el mapa**.

Para añadir la ubicación a una ruta, toque la ubicación y seleccione **Añadir a la ruta**.

Para crear una colección de sus lugares favoritos (como restaurantes o museos), seleccione **Opciones** > **Nueva colección**.

El historial de búsquedas

Para comprobar las últimas ubicaciones que ha buscado, seleccione **Opciones** > **Historial**.

Para ver la ubicación seleccionada en el mapa, pulse la ubicación y seleccione **Mostrar en el mapa**.

Para enviar una ubicación a un dispositivo compatible, pulse en la ubicación y seleccione **Enviar**.

Para añadir la ubicación a una ruta, pulse en la ubicación y seleccione **Añadir a la ruta**.

Ir andando hasta su destino

La ruta a pie incluye zonas peatonales y parques, da prioridad a los pasajes peatonales y carreteras más pequeñas, y omite las autopistas.

Mapas

La distancia entre los puntos de partida y llegada de una ruta a pie está limitada a un máximo de 50 kilómetros (31 millas) y la velocidad de desplazamiento a un máximo de 30 km/h (18 millas/h). Si se excede el límite de velocidad, se detiene la navegación y se reanuda una vez que vuelve a estar en sus límites.

No está disponible una guía de voz para la navegación a pie, pero el dispositivo avisa con un tono o una vibración unos 20 metros (22 yardas) antes de que tenga que girar o hacer alguna otra maniobra. El método de guía varía en función de la configuración del perfil actualmente activo en el dispositivo.

Para adquirir una licencia de navegación para peatones, seleccione **Opciones** > **Tienda y licencias** > **Opciones** > **Tiendas en otras reg.** > **Todas las regiones** > **City Explorer**. Puede pagar las licencias mediante una tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica si el proveedor de servicios se lo permite.

Al comprar la licencia, también dispondrá del servicio de información sobre el tiempo y del servicio de búsqueda mejorada en su dispositivo, si dicho servicio se encuentra disponible para su país o región. El servicio de búsqueda mejorada le facilita información relacionada con el recorrido y eventos locales al realizar búsquedas.

Para comenzar la navegación, toque una ubicación, pulse en el área de información encima del mapa y seleccione **Ir andando**.

Si el destino es un terreno sin pavimentar, la ruta se visualiza como una línea recta que indica la dirección en la que debe caminar.

Para ver una descripción de la ruta, seleccione **Opciones** > **Descripción de ruta**.

Para detener la navegación, seleccione **Parar**.

Conducir hasta su destino

Para adquirir una licencia para la navegación a pie y en coche, seleccione **Opciones** > **Tienda y licencias** > **Tienda** > **Conducir %**. La licencia es específica para cada región y sólo puede usarse en el área seleccionada.

Con la licencia adquirida se obtienen también los servicios de asistencia en carretera y aviso de límite de velocidad en el dispositivo, si están disponibles para el país o región.

Para iniciar la navegación en coche, seleccione una posición, pulse en el área de información sobre el mapa y seleccione **Ir en coche**. Al utilizar la navegación para automóvil por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma de la guía de voz y que descargue los archivos de la guía de voz del idioma pertinente.

La descarga de archivos de guía de voz puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información sobre los cargos relacionados con la transmisión de datos.

Para alternar entre las distintas vistas durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Ver** > **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flechas** o **Descripción de ruta**.

Para buscar una ruta alternativa, seleccione **Opciones** > **Ruta dist.**.

Para repetir la guía de voz, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Para ajustar el volumen de la guía de voz, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

Para ver los detalles del recorrido y su duración, seleccione **Opciones** > **Consola**.

Para detener la navegación, seleccione **Parar**.

Tráfico y seguridad

El servicio de información sobre el tráfico en tiempo real facilita información sobre las incidencias del tráfico que pueden afectar a su viaje. Si dicho servicio de información se encuentra disponible en su país o región, puede adquirirlo y descargarlo.



Nota: La descarga de contenido como mapas, imágenes de satélite, archivos de voz, guías o información de tráfico puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Mapas

Contenido como las imágenes de satélite, las guías, y la información sobre el tiempo y el tráfico, así como los servicios relacionados, proviene de terceros y no depende de Nokia. El contenido puede ser impreciso o incompleto, y está sujeto a la disponibilidad del servicio. Nunca dependa únicamente del contenido y de los servicios relacionados mencionados anteriormente.

Para adquirir una licencia para el servicio de información sobre el tráfico, seleccione **Opciones** > **Tienda y licencias** > **Tienda** > **Tráfico y seguridad %**.

Al comprar la licencia, también obtendrá el servicio de notificación para cámaras de velocidad, si dicho servicio se encuentra disponible para su país o región.

Si esta función está habilitada, es posible mostrar la ubicación de las cámaras de velocidad en su ruta durante la navegación y el seguimiento. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad. Nokia no se responsabiliza de la precisión de los datos de ubicación de las cámaras de velocidad, ni de las consecuencias que pueda conllevar su uso.

Para ver información sobre las incidencias del tráfico, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Las incidencias se muestran en el mapa en forma de triángulos y líneas.

Para ver los detalles de un evento, incluyendo las posibles opciones de replanificación de ruta, seleccione **Opciones** > **Abrir**.

Para actualizar la información sobre el tráfico, seleccione **Actual. info. tráfico**.

Para configurar el dispositivo a fin de que planifique automáticamente una ruta nueva que evite problemas de tráfico, en la vista principal, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Navegación** > **Cambiar ruta por tráfico**.

Ajustes de mapas

Para editar los ajustes de Mapas, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** y una de las siguientes opciones:

- **Internet** — Defina los ajustes de Internet.
- **Navegación** — Defina los ajustes de navegación.
- **Ruta** — Defina los ajustes de rutas.
- **Mapa** — Defina los ajustes de mapas.

- **Sincronización** — Defina los ajustes para sincronizar los elementos guardados con el servicio web de Ovi.

Ajustes de Internet

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Internet** y una de las siguientes opciones:

- **Conectar al iniciar** — Configurar el dispositivo para que se conecte a Internet al abrir Mapas.
- **Punto acceso predeterm.** o **Destino de red** — Seleccione el punto de acceso que se debe usar para conectarse a Internet.
- **Aviso de itinerancia** — Configurar el dispositivo para que le notifique cuando se registre en una red diferente a su red doméstica.

Ajustes de navegación

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Navegación** y una de las siguientes opciones:

- **Guía de voz** — Seleccione el idioma de la guía de voz para la circulación en coche. Si selecciona un idioma con el texto "con nombres de calles", también se indicarán en voz alta los nombres de las calles. Es posible que deba descargar los archivos de voz para poder seleccionar el idioma.
- **Iluminación de fondo** — Defina el ajuste de iluminación de fondo.
- **Zoom automático** — Usar el zoom automático.
- **Actual. info. de tráfico** — Actualice la información sobre el tráfico.
- **Cambiar ruta por tráfico** — Planifique una nueva ruta para evitar problemas de tráfico.
- **Indicador de tiempo** — Mostrar la duración del viaje o la hora estimada de llegada.

Mapas

- **Aviso de límite de velocidad** — Configurar el dispositivo para que le avise cuando exceda el límite de velocidad, si la información de límite de velocidad está disponible para su ruta.
- **Detector de puntos de seguridad** — Configurar el dispositivo para que le avise cuando se aproxima a una cámara de velocidad, si la información de límite de velocidad está disponible para su ruta.
- **Mejora de Mapas** — Permita que Nokia utilice la información de su dispositivo para mejorar la aplicación Mapas. La información, anónima y cifrada, se recopila periódicamente mientras viaja con velocidades de conducción habituales. La información incluye su dirección, velocidad, ubicación, hora de satélite y precisión del posicionamiento. Sólo se envía la información cuando se utiliza Mapas con una conexión de red de área local fija o inalámbrica. Una vez enviada, la información se elimina de su dispositivo.

Las opciones disponibles pueden variar.

Ajustes de ruta

Para editar los ajustes de ruta, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** > **Ruta**.

Para elegir el medio de transporte, seleccione **Modo transporte** > **Caminar** o **Conducir**. Si selecciona **Caminar**, las calles de dirección única se consideran calles normales y se pueden usar las aceras.

Para usar la ruta más rápida, seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más rápida**. Esta opción sólo está disponible si ha seleccionado **Conducir** como medio de transporte.

Para usar la ruta más corta, seleccione **Selección de ruta** > **Ruta más corta**.

Para planificar rutas que combinen las ventajas de la ruta más corta y la más rápida, seleccione **Selección de ruta** > **Optimizada**.

También puede elegir permitir o evitar el uso de autopistas, túneles, ferries y carreteras de peaje.

Ajustes de mapas

Para editar los ajustes de Mapas, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Ajustes** y una de las opciones siguientes:

- **Internet** — Defina los ajustes de Internet.
- **Navegación** — Defina los ajustes de navegación.
- **Ruta** — Defina los ajustes de ruta.
- **Mapa** — Defina los ajustes de mapa.

Actualizar mapas

Para actualizar los archivos de mapas y guías de voz en el dispositivo compatible, descargue Nokia Maps Updater en el ordenador desde www.nokia.com/maps. Conecte el dispositivo al ordenador, abra Nokia Maps Updater y realice lo siguiente:

1. Seleccione el idioma en la lista.
2. Si hay más de un dispositivo conectado al ordenador, seleccione el dispositivo en la lista.
3. Si Nokia Maps Updater encuentra actualizaciones, descárguelas en el dispositivo.
4. Acepte la descarga en el dispositivo cuando se le indique en la pantalla del dispositivo.

17. Conectividad

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a otro dispositivo compatible o PC.

Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquetes de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Si utiliza su dispositivo con las redes GSM y UMTS, puede tener varias conexiones de datos activas al mismo tiempo, y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante las llamadas de voz.

Conectividad

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintas clases de puntos de acceso, tales como las siguientes:

- Punto de acceso MMS, para enviar y recibir mensajes multimedia
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir correo electrónico y conectarse a Internet

Consulte a su proveedor de servicios para averiguar qué tipo de punto de acceso necesita para el servicio al que desea acceder. Para comprobar la disponibilidad de servicios de conexión de paquetes de datos y suscribirse a ellos, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ajustes de red

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Red**.

El dispositivo puede cambiar automáticamente entre redes GSM y UMTS. Las redes GSM aparecen indicadas con **G**. Las redes UMTS aparecen indicadas con **3G**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Modo de red** — Seleccione la red que va a utilizar. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o UMTS automáticamente en función de los parámetros de red y los acuerdos de itinerancia (roaming) entre los proveedores de servicios inalámbricos. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de red para obtener información y tarifas de itinerancia. Esta opción sólo aparece si la admite el proveedor de servicios inalámbricos.

Un acuerdo de itinerancia es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios para permitir que los usuarios de un proveedor de servicios utilicen los servicios de otros.

- **Selección operador** — seleccione **Automática** para configurar el dispositivo para que busque y seleccione una de las redes disponibles o **Manual** para seleccionar manualmente la red de una lista de redes. Si se pierde la conexión a la red seleccionada manualmente, el dispositivo emitirá una señal de error y le pedirá que vuelva a elegir una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de itinerancia con su red propia.

- **Mostrar info célula** — Establezca si desea que el dispositivo le avise cuando se encuentre en una red celular basada en la tecnología de redes microcelulares (MCN) y para activar la recepción de información de célula.

Puntos de acceso

Crear un nuevo punto de acceso

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Destinos de red**.

Es posible que reciba los ajustes del punto de acceso en forma de mensaje enviado por un proveedor de servicios. Algunos o todos los puntos de acceso de su dispositivo pueden estar predefinidos por parte de su proveedor de servicios y tal vez usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Si abre uno de los grupos de puntos de acceso (, , , ) , podrá ver los tipos de puntos de acceso:

 indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquetes de datos.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione  **Punto de acceso**. El dispositivo solicita comprobar las conexiones disponibles. Después de la búsqueda, se mostrarán las conexiones disponibles y se podrán compartir en un nuevo punto de acceso. Si omite este paso, deberá seleccionar un método de conexión y definir la configuración necesaria.

Para editar la configuración de un punto de acceso, abra uno de los grupos de puntos de acceso y seleccione un punto de acceso. Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

- **Nombre de conexión** — Introduzca un nombre para la conexión.
- **Portador de datos** — : seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, sólo estarán disponibles ciertos campos de ajustes. Rellene todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un * rojo. Los demás campos se pueden dejar vacíos, mientras su proveedor de servicios no le indique lo contrario.

Conectividad

Para usar una conexión de datos, su proveedor de servicios debe admitir esta función y, si es necesario, activarla en la tarjeta SIM.

Crear grupos de puntos de acceso

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Destinos de red**.

Algunas aplicaciones le permiten utilizar grupos de puntos de acceso para las conexiones de red.

Para no tener que seleccionar un punto de acceso cada vez que el dispositivo se conecta a la red, puede crear grupos que contengan varios puntos de acceso para conectarse a la red en cuestión y definir el orden de uso de dichos puntos.

Para crear un grupo de puntos de acceso nuevo, seleccione **Opciones** > **Gestionar** > **Destino nuevo**.

Para añadir puntos de acceso al grupo, seleccione el grupo y **Opciones** > **Punto de acceso nuevo**. Para copiar un punto de acceso existente de otro grupo, seleccione el grupo, toque el punto de acceso que desea copiar (si no está seleccionado) y **Opciones** > **Organizar** > **Copiar a otro dest.**

Para cambiar la prioridad de un punto de acceso de un grupo, seleccione **Opciones** > **Organizar** > **Cambiar prioridad**.

Puntos de acceso de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Destinos de red** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones de la pantalla.

Para editar un punto de acceso de datos, abra uno de los grupos de puntos de acceso y seleccione un punto de acceso marcado con .

Siga las instrucciones de su proveedor de servicios.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Nombre punto de acceso** — El nombre del punto de acceso lo suministra su proveedor de servicios.

- **Nombre de usuario** — El nombre de usuario puede ser necesario para establecer una conexión de datos. Normalmente lo asigna el proveedor de servicios.
- **Petición de contraseña** — Si debe escribir la contraseña cada vez que se conecte a un servidor, o si no desea guardar su contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.
- **Contraseña** — La contraseña puede ser necesaria para establecer una conexión de datos. Normalmente la asigna el proveedor de servicios.
- **Autenticación** — Seleccione **Segura** para enviar siempre su contraseña cifrada o **Normal** para enviar su contraseña cifrada cuando sea posible.
- **Página de inicio** — En función del punto de acceso que esté configurando, introduzca la dirección web o la dirección del centro de mensajes multimedia.
- **Usar punto de acceso** — Seleccione **Después de confirmar** si desea que el dispositivo le solicite una confirmación antes de crear la conexión que utiliza este punto de acceso o **Automáticamente** si desea que el dispositivo se conecte al destino mediante este punto de acceso automáticamente.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes avanzados** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tipo de red** — Seleccione el tipo de protocolo de Internet para transferir datos a y desde su dispositivo. Los otros ajustes dependen del tipo de red seleccionado.
- **Dirección IP de teléfono** (solo para IPV4) — : introduzca la dirección IP de su dispositivo.
- **Direcciones de DNS** — Introduzca las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, si su proveedor de servicios se lo solicita. Para obtener estas direcciones, póngase en contacto con el proveedor de servicios de Internet.
- **Dirección servidor proxy** — Introduzca la dirección del servidor proxy.
- **Nº de puerto de proxy** — : introduzca el número de puerto del servidor proxy.

Conexiones de datos activas

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Gestor conex.**

En la vista de conexiones activas figuran las conexiones de datos abiertas:

- **D** Llamada de datos

Conectividad

 conexiones de paquetes de datos



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Para finalizar una conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**.

Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver la información de una conexión, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

Sincronización

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Transfer. datos** > **Sincronización**.

La aplicación de Sincronización le permite sincronizar sus notas, entradas de la agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del navegador o contactos con distintas aplicaciones compatibles en un ordenador compatible o en Internet.

Quizás reciba algunos ajustes de sincronización de su proveedor de servicios en un mensaje especial.

El perfil de sincronización contiene los ajustes necesarios para la sincronización.

Al abrir la aplicación, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el último utilizado. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización para incluirlo en el perfil o para dejarlo fuera.

Para gestionar los perfiles de sincronización seleccione **Opciones** y la opción deseada.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que finalice, seleccione **Cancelar**.

Conectividad Bluetooth

Acerca de la conectividad Bluetooth

La conexión Bluetooth permite establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles como teléfonos móviles, ordenadores, auriculares y kits de coche.

Puede utilizar la conexión para enviar imágenes, videoclips, clips de música y sonido y notas, para transferir archivos desde un PC compatible e imprimir imágenes con una impresora compatible.

Puesto que los dispositivos que utilizan tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican mediante ondas de radio, no es necesario que estén a la vista el uno del otro. Sin embargo, deben encontrarse a una distancia de menos de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias de obstáculos, como paredes, o de otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación Bluetooth 2.0 + EDR que admite los perfiles siguientes: distribución de audio avanzada, control remoto de audio/video, procesamiento de imágenes básicas, identificación de dispositivo, red de marcación, transferencia de archivos, distribución de audio/video genérica, manos libres, auriculares, objeto push, acceso a agenda, acceso SIM y transmisión de audio estéreo. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth aumentan la demanda de batería y acortan su duración.

Cuando el dispositivo está bloqueado, no se puede utilizar la conectividad Bluetooth.

Ajustes

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Conectividad

Cuando abra la aplicación por primera vez, se le pedirá que asigne un nombre al dispositivo. El nombre se puede cambiar en cualquier momento.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Activar o desactivar la conectividad Bluetooth.
- **Visibilidad de mi teléfono** — Para que otros dispositivos encuentren su dispositivo mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para definir el periodo de tiempo tras el cual la visibilidad pase a oculta, seleccione **Fijar período visibilidad..** Para ocultar el dispositivo de los otros dispositivos, seleccione **Oculto**.
- **Nombre mi teléfono** — edite el nombre que se muestra de otros dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- **Modo de SIM remota** — Habilitar o deshabilitar otro dispositivo, como un accesorio de kit de coche compatible, para utilizar la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

Sugerencias de seguridad

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Si no utiliza la conectividad Bluetooth, para controlar quién puede encontrar el dispositivo y conectarse a este, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad de mi teléfono** > **Oculto**. La desactivación de la conectividad Bluetooth no afecta a otras funciones del dispositivo.

No acepte solicitudes de dispositivos desconocidos ni los vincule. De esta forma podrá proteger el dispositivo de contenido malicioso. Utilizar el dispositivo en modo oculto es un modo más seguro de evitar software perjudicial.

Enviar datos con la conectividad Bluetooth

Es posible tener activas varias conexiones Bluetooth a la vez. Por ejemplo, si está conectado a unos auriculares compatibles, al mismo tiempo también podrá transferir archivos a otro dispositivo compatible.

1. Abra la aplicación en la que esté almacenado el elemento que desea enviar. Por ejemplo, para enviar una imagen a otro dispositivo compatible, seleccione **Galería > Imágs. y vídeos**.
2. Toque un elemento y seleccione **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**.

En la pantalla aparecen los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth que se encuentran dentro del rango de alcance. Los íconos de los dispositivos son los siguientes:

 ordenador

 teléfono

 dispositivo de audio o vídeo

 otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Parar**.

3. Seleccione el dispositivo al que desee conectarse.
4. Si para transmitir los datos el otro dispositivo necesita vincularse, suena un tono y se le pide que introduzca un código. Debe introducirse el mismo código en ambos dispositivos.

Cuando la conexión se ha establecido, aparece **Enviando datos**.



Sugerencia: Cuando busque dispositivos, es posible que algunos dispositivos solo muestren la dirección única (dirección del dispositivo). Para ver la dirección única del dispositivo, introduzca ***#2820#**.

Establecer vínculos entre dispositivos

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > Bluetooth**.

Para vincular dispositivos compatibles y visualizar sus dispositivos vinculados, abra la ficha **Dispositivos vinculados**.

Antes de vincular los dispositivos, debe crear su propio código de acceso (de 1 a 16 dígitos), y ponerse de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para utilizar el mismo código. Los dispositivos sin interfaz de usuario tienen un código de acceso establecido en fábrica. El código de acceso sólo se utiliza una vez.

Conectividad

1. Para vincular un contacto, seleccione **Opciones** > **Disposit. vinculado nuevo**. Se muestran los dispositivos que se encuentran dentro del rango.
2. Seleccione el dispositivo e introduzca el código. Debe introducirse el mismo código en el otro dispositivo.
3. Una vez vinculados, algunos accesorios de audio se conectan automáticamente con el dispositivo. Si no es así, para conectar un accesorio, seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican mediante  en la búsqueda de dispositivos.

Para fijar un servicio como autorizado o como no autorizado, seleccione una de las opciones siguientes:

- **Fijar como autorizado** — Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado pueden establecerse sin su consentimiento. No se le pedirá ninguna autorización o aceptación específica. Utilice esta opción únicamente con sus dispositivos, como un ML portátil o un PC, o con dispositivos que pertenezcan a alguien de confianza.  muestra dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.
- **Fijar no autorizado** — las peticiones de conexión desde este dispositivo se deben aceptar de forma separada cada vez.

Para cancelar un vínculo con un dispositivo, seleccione **Opciones** > **Borrar**.

Para cancelar todos los vínculos, seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

Recibir datos con la conectividad Bluetooth

Cuando se reciben datos mediante la conectividad Bluetooth, se reproduce una señal y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si lo acepta, aparece el mensaje  y el elemento se almacena en el Buzón de entrada de Mensajes. Los mensajes recibidos por Bluetooth se indican con .

Bloquear dispositivos

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Para bloquear un dispositivo y evitar que establezca una conexión Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha **Dispositivos vinculados**. Seleccione un dispositivo que desee bloquear (si no está seleccionado) y **Opciones** > **Bloquear**.

Para desbloquear un dispositivo, abra la ficha **Dispositivos bloqueados**, seleccione un dispositivo (si no está seleccionado) y **Opciones** > **Borrar**.

Para desbloquear todos los dispositivos bloqueados, seleccione **Opciones** > **Borrar todos**.

Al rechazar una solicitud de vínculo realizada por otro dispositivo, se le pedirá si en el futuro desea bloquear todas las solicitudes de conexión realizadas desde dicho dispositivo. Si acepta la petición, el dispositivo remoto se agrega a la lista de dispositivos bloqueados.

Modo de SIM remota

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Bluetooth**.

Para activar el modo de SIM remota, deben vincularse los dos dispositivos y el vínculo iniciado desde el otro dispositivo. Para vincular, utilice un código de 16 dígitos y fije el otro dispositivo como autorizado.

Para utilizar el modo de SIM remota con un accesorio de kit de coche compatible, active la conexión Bluetooth y active el modo de SIM remota con el dispositivo. Active el modo de SIM remota desde el otro dispositivo.

Cuando el modo de SIM remota está activado en el dispositivo, **Modo de SIM remota** aparece en la pantalla de inicio. No puede utilizar los servicios de la tarjeta SIM o las funciones que requieren una cobertura de red celular, ya que la conexión con la red inalámbrica está desactivada, tal y como indica **X**.

Cuando el dispositivo inalámbrico está en modo SIM remota, únicamente puede usar un accesorio conectado compatible, como un kit de coche, para efectuar o recibir llamadas. A excepción de los números de emergencia programados en el dispositivo, el dispositivo inalámbrico no podrá efectuar ninguna llamada en este modo. Para efectuar llamadas desde el dispositivo, primero debe salir del modo SIM remota. Si el dispositivo está bloqueado, introduzca primero el código de bloqueo para desbloquearlo.

Conectividad

Para salir de modo de SIM remota, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo SIM remoto**.

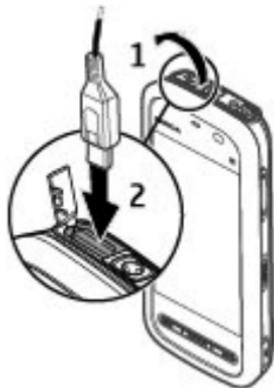
USB

Seleccione **Menú > Ajustes y Conectividad > USB**.

Para que el dispositivo pregunte por la finalidad de la conexión cada vez que se conecte un cable compatible, seleccione **Preguntar al conectar > Sí**.

Si la opción **Preguntar al conectar** está desactivada o si desea cambiar el modo durante una conexión activa, seleccione **Modo de conexión USB** y una de las opciones siguientes:

- **PCSuite** — utilizar aplicaciones para PC de Nokia como Nokia Ovi suite y Nokia Software Updater.
- **Almacenam. masivo** — transferir datos entre el dispositivo y un PC compatible.
- **Transferencia imágs.** — imprimir imágenes con una impresora compatible.
- **Transfer. multimedia** — Sincronizar música con Nokia Music o con el Reproductor de Windows Media.



Conexiones con el PC

Puede utilizar el dispositivo móvil con una gran variedad de aplicaciones de comunicaciones de datos y de conexión a PC compatibles. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y un PC compatible.

Para utilizar Nokia Ovi Suite con un modo de conexión USB, seleccione **Modo de PC Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte la zona de asistencia en www.ovi.com.

Ajustes administrativos

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Ajustes admin..**

Para definir la hora en línea para la conexión de llamadas de datos, seleccione **Llamada datos**. Los ajustes de las llamadas de datos afectan el punto de acceso que se utilizará en las llamadas de datos GSM.

Ajustes de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Ajustes admin.** > **Paquetes datos**.

Los ajustes de paquetes de datos afectan a todos los puntos de acceso que utilicen una conexión de paquetes de datos.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Conexión paquetes datos** — Si selecciona **Si está disponible** y se encuentra en una red que admite los paquetes de datos, el dispositivo se registra a la red de paquetes de datos. Las conexiones de paquetes de datos activas (por ejemplo, para enviar y recibir correos electrónicos) son más rápidas que establecer una conexión de paquetes de datos cada vez que es necesario. Si no hay cobertura de paquetes de datos, el dispositivo intentará establecer una conexión de paquetes de datos periódicamente. Si selecciona **Si es necesaria**, el dispositivo utiliza una conexión de paquetes de datos únicamente si inicia una aplicación o acción que lo necesite.
- **Punto de acceso** — : el nombre del punto de acceso es necesario para usar el dispositivo como módem de paquetes de datos para el ordenador compatible.
- **Acceso a paq. alta velocid.** — : activa o desactiva el uso de HSDPA (servicio de red) en redes UMTS.

Ajustes SIP

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Ajustes admin.** > **Ajustes de SIP**.

Los ajustes SIP (Session Initiation Protocol) son necesarios para determinados servicios de red que utilizan SIP. Su proveedor de servicios puede enviarle los ajustes

Buscar

en un mensaje de texto especial. En los Ajustes SIP, puede ver, borrar o crear estos modos de ajustes.

Control de nombre de punto de acceso

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Ajustes admin.** > **Control NPA.**

Con el servicio de control de nombre de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos y permitir que el dispositivo utilice únicamente ciertos puntos de acceso de paquetes de datos.

Este ajuste sólo está disponible si la tarjeta SIM admite el servicio de control de puntos de acceso.

Para activar o desactivar el servicio de control, o bien para cambiar los puntos de acceso permitidos, seleccione **Opciones** y la opción correspondiente. Para cambiar esta opción, necesita el código PIN2. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener dicho código.

18. Buscar

Acerca de la función Buscar

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Búsqueda.**

La función Buscar le permite utilizar distintos servicios de búsqueda basados en Internet para encontrar, por ejemplo, páginas web e imágenes. El contenido y disponibilidad de los servicios puede variar.

Iniciar una búsqueda

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Búsqueda.**

Para buscar los contenidos del dispositivo móvil, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda o examine las categorías de contenido. Los resultados se organizarán en categorías a la vez que introduce los términos de búsqueda. Si los términos de búsqueda coinciden con los resultados obtenidos recientemente, éstos aparecerán en la parte superior de la lista de resultados.

Para buscar páginas web en Internet, seleccione **Buscar en Internet**, un proveedor de búsqueda y, a continuación, introduzca los términos de búsqueda en el campo de búsqueda. El proveedor de búsqueda que ha seleccionado se ha establecido como proveedor de búsqueda de Internet predeterminado.

Si ya hay un proveedor de búsqueda predeterminado establecido, selecciónelo para empezar la búsqueda o seleccione **Más serv. búsqueda** para usar otro proveedor de Internet.

Para cambiar el proveedor de servicios predeterminado, seleccione **Opciones > Seleccionar servicio**.

Para cambiar los ajustes de país o región y buscar más proveedores de búsqueda, seleccione **Opciones > Ajustes > País o región**.

19. Descargar

Es posible que algunas funciones no estén disponibles en su región. Consulte al operador local para obtener más información sobre la disponibilidad de los elementos.

Acerca de Descargar

Seleccione **Menú > Descargar**.

Con la aplicación Descargar puede descubrir, visualizar previamente, comprar, descargar y actualizar el contenido, los servicios y las aplicaciones. Se puede acceder fácilmente a juegos, señales de llamada, papeles tapiz, aplicaciones y mucho más. Los elementos se categorizan en catálogos y carpetas de distintos proveedores de servicios. El contenido disponible depende de su proveedor de servicios.

La aplicación Descargar utiliza los servicios de su red para acceder al contenido más actualizado. Para obtener información sobre los elementos adicionales disponibles a través de Descargar, póngase en contacto con su proveedor de servicios, el proveedor o el fabricante del elemento.

Descargar recibe actualizaciones continuamente y le proporciona el contenido más reciente que ofrece el proveedor de servicios para su dispositivo.

Otras aplicaciones

Los elementos están sujetos a tarifas, pero normalmente se pueden previsualizar de forma gratuita. Para obtener más información acerca de las tarifas, póngase en contacto con el proveedor de servicios o del elemento.

Para actualizar manualmente el contenido en Descargar, seleccione **Opciones** > **Actualizar contenido**.

Adquisición y descarga de elementos

Para comprar el elemento seleccionado en la vista principal, una carpeta o un catálogo, seleccione **Opciones** > **Comprar**. Se abrirá un submenú en el que puede seleccionar la versión del elemento y ver la información sobre el precio. Las opciones disponibles dependen del proveedor de servicios.

Para descargar un elemento gratuito, seleccione **Opciones** > **Obtener**.

20. Otras aplicaciones

Reloj

Configurar hora y fecha

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Seleccione **Opciones** > **Ajustes** y algunas de las siguientes opciones:

- **Hora** — Configurar la hora.
- **Fecha** — Configurar la fecha.
- **Actualizac. auto de hora** — Configurar la red para actualizar automáticamente la información sobre la fecha, hora y zona horaria del dispositivo (servicio de red).

Despertador

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para definir una alarma nueva, seleccione **Alarma nueva**. Establezca la hora de la alarma. Seleccione **Repetir** para establecer si debe repetirse una alarma y cuándo, y seleccione **Hecho**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, seleccione **Alarmas**. Cuando una alarma está activa, aparece . Cuando una alarma se repite, aparece .

Para quitar una alarma, seleccione **Alarmas**, desplácese a la alarma deseada y seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para desactivar la alarma cuando haya pasado, seleccione **Parar**. Para posponer la alarma, seleccione **Repetir**. Si el dispositivo está apagado cuando la alarma pasa, éste se encenderá automáticamente y empezará a sonar.

Para definir el tiempo de repetición, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tiempo repetit. alarma**.

Para cambiar el tono de alarma, seleccione **Opciones** > **Ajustes** > **Tono de alarma del reloj**.

Reloj mundial

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver la hora actual de diferentes sitios del mundo, seleccione **Reloj mundial**. Para añadir ubicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Añadir ubicación**.

Para establecer su ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones** > **Fijar como ubicac. actual**. La hora del dispositivo cambiará en función de la ubicación seleccionada. Asegúrese que la hora es correcta y que coincide con la zona horaria.

Agenda

Para abrir la agenda, seleccione **Menú** > **Agenda**.

Otras aplicaciones

Vistas de la agenda

Para cambiar entre las vistas de mes, semana, día y notas de tareas, seleccione **Opciones** > **Cambiar de vista** y la vista que desee.

Para cambiar el día de inicio de la semana o la vista que aparece al abrir la agenda o para modificar los ajustes de la alarma de calendario, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Para ir a un día concreto, seleccione **Opciones** > **Ir a fecha**.

Barra de herramientas de la agenda

Seleccione una de las siguientes opciones en la barra de herramientas:

-  **Vista nueva** — para seleccionar la vista del mes.
-  **Vista nueva** — para seleccionar la vista de la semana.
-  **Vista nueva** — para seleccionar la vista del día.
-  **Vista nueva** — para cambiar la vista de tareas.
-  **Reunión nueva** — para añadir un nuevo recordatorio de reunión.
-  **Nota de tareas nueva** — para agregar una nota de tarea nueva.

Gestor de archivos

Acerca del Gestor de archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Con el gestor de archivos, puede examinar, gestionar y abrir archivos en el dispositivo, tarjeta de memoria o una unidad externa compatible.

Las opciones disponibles dependen de la memoria seleccionada.

Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Para encontrar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Introduzca un texto que coincida con el nombre del archivo.

Para mover y copiar archivos y carpetas, o crear carpetas nuevas en la memoria, seleccione **Opciones** > **Organizar** y la opción deseada.

Para clasificar archivos, seleccione **Opciones** > **Clasificar por** y la categoría deseada.

Editar la tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Estas opciones están disponibles solo si se ha insertado una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — proteger una tarjeta de memoria mediante contraseña.
- **Desbloquear tarj. mem.** — desbloquear una tarjeta de memoria.

Copia de seguridad de archivos en una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Gestor archs..**

Para realizar copias de seguridad de archivos, seleccione los tipos de archivo de los que desea realizar la copia de seguridad en la tarjeta de memoria y **Opciones** > **Copia seguridad ahora**. Compruebe que la tarjeta de memoria cuenta con suficiente espacio de memoria para los archivos de los que ha decidido realizar copias de seguridad.

Gestor de aplicaciones

Sobre el Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Gestor aplicacs..**

Con el Gestor de aplicaciones puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo, información de las aplicaciones instaladas, quitar aplicaciones y definir los ajustes de instalación.

Otras aplicaciones

En el dispositivo puede instalar los siguientes tipos de aplicaciones y software:

- Aplicaciones JME basadas en tecnología Java™ con la extensión de archivo .jad o .jar
- Otros tipos de aplicaciones y software compatibles con el sistema operativo Symbian con las extensiones de archivo .sis o .sisx
- Widgets con la extensión de archivo .wgz

Instale únicamente software compatible con el dispositivo.

Instalar aplicaciones

Puede transferir los archivos de instalación a su dispositivo desde un ordenador compatible, descargarlos durante la navegación o recibirlos en un mensaje multimedia (como archivo adjunto de correo electrónico) o utilizar otros métodos de conectividad como la conexión Bluetooth.

Puede utilizar el instalador de aplicaciones Nokia de Nokia Ovi Suite para instalar aplicaciones en el dispositivo.

Los iconos del Gestor de aplicaciones indican lo siguiente:



aplicación SIS o SISX



Aplicación Java



widgets



aplicación instalada en la tarjeta de memoria



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones y demás software procedente de fuentes de confianza, como aplicaciones que estén Symbian Signed o hayan superado las pruebas Java Verified.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Para ver la información del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Detalles:** > **Certificados:** > **Ver detalles**. La aplicación Gestión certificados permite controlar el uso de los certificados digitales.

- Si instala un archivo que contiene una actualización o reparación de una aplicación existente, sólo puede restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimínela y después vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

El archivo JAR es necesario para instalar aplicaciones Java. Si falta, el dispositivo puede pedirle que lo descargue. Si no hay ningún punto de acceso definido para la aplicación, se le pide que seleccione uno.

Para instalar una aplicación, haga lo siguiente:

1. Para localizar un archivo de instalación, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Gestor aplicacs..** Si lo desea, también puede buscar archivos de instalación con el Gestor de archivos, o bien seleccionar **Mensajes** > **Buzón entrada** y abrir un mensaje que contenga un archivo de instalación.
2. En el Gestor de aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Instalar**. En otras aplicaciones, para iniciar la instalación, seleccione el archivo de instalación. Durante la instalación, el dispositivo muestra información sobre el progreso del proceso. Si instala una aplicación sin firma o certificado digital, aparece un aviso en el dispositivo. Continúe la instalación únicamente si está seguro de la fuente y el contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, localícela en el menú y selecciónela. Si la aplicación no dispone de una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta Aplics. instaladas del menú principal.

Para ver qué paquetes de software se han instalado o eliminado, y en qué momento, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



Importante: Su dispositivo sólo admite una aplicación antivirus. El hecho de disponer de más de una aplicación con funciones de antivirus puede afectar al rendimiento y al funcionamiento del dispositivo, o incluso hacer que deje de funcionar.

Tras instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Estos archivos pueden usar gran cantidad de memoria e impedirle el almacenamiento de otros archivos. Para disponer de memoria suficiente, use Nokia Ovi Suite para hacer una copia de seguridad de los archivos de instalación en un PC compatible y, a continuación, utilice el administrador de archivos para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto a un mensaje, borre el mensaje del buzón de entrada de mensajes.

Quitar aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Gestor aplicac..**

Para quitar un paquete de software, seleccione **Aplics. instaladas** > **Opciones** > **Desinstalar**. Para confirmar la acción, seleccione **Sí**.

Si elimina software, sólo podrá reinstalarlo si dispone del paquete de software original o de una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, quizá no pueda abrir nunca documentos creados con ese software.

Si hay otro paquete de software que depende del paquete eliminado, puede que deje de funcionar. Consulte la documentación del paquete de software instalado si desea obtener más información.

Ajustes del Gestor de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Gestor aplicac..**

Seleccione **Ajustes de instalación** y alguna de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — seleccione si se puede instalar software de Symbian sin firma digital verificada.

- **Verificar certifs. en línea** — seleccione para verificar los certificados en línea antes de instalar aplicaciones.
- **Dirección web predet.** — Configure la dirección web predeterminada que utilizará al comprobar los certificados en línea.

RealPlayer

Con RealPlayer puede reproducir videoclips y transmitir archivos multimedia a través del aire sin necesidad de guardarlos en el dispositivo.

RealPlayer no admite todos los formatos de archivo ni todas las variaciones de dichos formatos.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Barra de herramientas de RealPlayer

En las vistas de videoclips, enlaces de transmisión y Reproducidos recientemente, hay disponibles las barras de herramientas siguientes:

-  **Enviar** — enviar un videoclip o un enlace de transmisión.
-  **Reproducir** — reproducir el videoclip o el vídeo transmitido.
-  **Borrar** — eliminar un videoclip o un enlace de transmisión.
-  **Eliminar** — eliminar un archivo de la lista Reproducidos recientemente.

Reproducir videoclips

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Para reproducir un videoclip, seleccione **Videoclips** y un videoclip.

Para ver una lista de los archivos reproducidos recientemente, seleccione **Reprdc. recent.**

En la lista, desplácese a un videoclip, seleccione **Opciones** y una de las opciones siguientes:

- **Usar videoclip** — asignar un vídeo a un contacto o establecerlo como señal de llamada.

Otras aplicaciones

- **Marcar/Anular marcar** — marcar los elementos de la lista para enviar o eliminar varios elementos al mismo tiempo.
- **Ver detalles** — ver los detalles del elemento seleccionado, como el formato, resolución y duración.
- **Ajustes** — editar la configuración de la reproducción de vídeo y streaming.

En las vistas Videoclips, Reprdcs. recient. y Encls. streaming, pueden estar disponibles los siguientes iconos de la barra de herramientas:

-  **Enviar** — Envíe un videoclip o un enlace streaming.
-  **Reproducir** — Reproduzca el videoclip o el enlace streaming.
-  **Borrar** — Elimine el videoclip o el enlace streaming.
-  **Eliminar** — Elimine un archivo de la lista de reproducidos recientemente.

Transmitir contenido a través del aire

En RealPlayer, únicamente podrá abrir enlaces RTSP. Sin embargo, RealPlayer reproducirá archivos RAM si abre un enlace HTTP a este en el navegador.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **RealPlayer**.

Para transmitir contenido en secuencias por el aire (servicio de red), seleccione **Encls. streaming** y un enlace. También puede recibir un enlace streaming en un mensaje de texto o multimedia, o abrir un enlace en una página web. Antes de que la transmisión se inicie, el dispositivo se conecta al sitio y empieza a cargar el contenido. Dicho contenido no se guarda en el dispositivo.

Grabadora

Seleccione **Menú** > **Música** > **Grabadora**.

La aplicación Grabadora permite grabar notas de voz y conversaciones de teléfono. No es posible utilizar la grabadora cuando hay activa una llamada de datos o una conexión GPRS.

Para grabar un clip de sonido, seleccione .

Para detener la grabación de un clip de sonido, seleccione .

Para escuchar el clip de sonido, seleccione .

Para seleccionar la calidad de la grabación o dónde desea que se guarden los clips de sonido, seleccione **Opciones** > **Ajustes**.

Los clips de sonido grabados se guardan en la Galería.

Para grabar una conversación de teléfono, inicie la grabadora durante una llamada y seleccione . Durante la grabación, ambas partes oyen un tono cada 5 segundos.

Escribir notas

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Notas**. Para escribir una nota, seleccione **Opciones** > **Nota nueva**. Toque el campo de la nota para introducir texto y seleccione .

En Notas, puede guardar los archivos de texto (en formato .txt) que recibe.

Calculadora

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Calculadora**.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para hacer un cálculo, introduzca el primer número de la operación. Para borrar un número, seleccione **C**. Seleccione una función como sumar o restar. Introduzca el segundo número del cálculo y seleccione **=**.

Convertor

Con el convertor, puede convertir unidades de diferentes medidas.

El convertor tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Convertor**.

Diccionario

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Oficina** > **Diccionario**.

Ajustes

Para traducir palabras de un idioma a otro, escriba el texto en el campo de búsqueda. A medida que escribe el texto, aparecen sugerencias de las palabras que desea traducir. Para traducir una palabra, selecciónela en la lista. Es posible que algún idioma no sea compatible.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — La palabra seleccionada se escucha en voz alta.
- **Historial** — Busca las palabras traducidas anteriormente en la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen y de destino, descargue los idiomas de Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener instalados dos idiomas más.
- **Voz** — Modifica los ajustes de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

21. Ajustes

Es posible que el proveedor de servicios haya preestablecido algunos ajustes en el dispositivo; en ese caso, no podrá editarlos.

Ajustes del teléfono

Ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Fecha y hora**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Hora** — para introducir la hora actual.
- **Zona horaria** — para seleccionar su ubicación.
- **Fecha** — para introducir la fecha.
- **Formato de fecha** — para seleccionar el formato de la fecha.
- **Separador de fecha** — para seleccionar el símbolo que separa los días, meses y años.
- **Formato de hora** — para seleccionar el formato de la hora.

- **Separador de hora** — para seleccionar el símbolo que separa las horas y los minutos.
- **Tipo de reloj** — para seleccionar el tipo de reloj.
- **Tono de alarma del reloj** — para seleccionar el tono del despertador.
- **Tiempo repetit. alarma** — para ajustar el tiempo de espera para repetir la alarma.
- **Días laborables** — para seleccionar los días laborables. Puede definir una alarma que suene, por ejemplo, únicamente los días laborables por la mañana.
- **Actualizac. auto de hora** — Para actualizar la hora, fecha y zona horaria, seleccione **Activada**. Es posible que este servicio de red no esté disponible en todas las redes.

Ajustes de idioma

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Idioma**.

Para cambiar el idioma del dispositivo, seleccione **Idioma del teléfono**.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Idioma de escritura**.

Para activar o desactivar la entrada de texto predictiva, seleccione **Texto predictivo**.

Ajustes de visualización

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Pantalla**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Brillo** — Ajuste el brillo de la pantalla del dispositivo.
- **Tamaño de fuente** — para seleccionar el tamaño del texto y de los iconos de la pantalla.
- **Saludo inicial o logo** — Defina una nota o imagen que quiera que aparezca al encender el dispositivo.
- **Tª espera iluminación** — para definir cuánto tiempo desea que la luz permanezca activada cuando deja de utilizar el dispositivo.

Ajustes

Comandos de voz

Para activar los comandos de voz mejorados para iniciar aplicaciones y perfiles, mantenga pulsada la tecla de selección derecha en la pantalla de inicio.

Para controlar el dispositivo con comandos de voz mejorados, mantenga pulsada la tecla de llamada en la pantalla inicial y pronuncie un comando de voz. El comando de voz es el nombre de la aplicación o del perfil que se muestra en la lista.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Comandos voz**.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Cambiar comando** — Edite los comandos de voz.
- **Reproducir** — Oiga las grabaciones sintetizadas.
- **Eliminar comando de voz** — Elimine un comando de voz que ha agregado manualmente.
- **Ajustes** — Modifique los ajustes.

Ajustes de accesorios

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Accesorios**.

Algunos conectores de accesorios indican qué tipo de accesorio está conectado al dispositivo.

Seleccione un accesorio y una de las opciones siguientes:

- **Perfil predeterminado** — defina el perfil que desea que se active cada vez que conecta un determinado accesorio compatible al dispositivo.
- **Respuesta auto** — seleccione si desea que el dispositivo responda a una llamada entrante automáticamente cuando pasen cinco segundos. Si el tipo de llamada está establecido en **Un bip** o **Silencio**, la respuesta automática se desactiva.
- **Iluminación** — establezca si desea que las luces permanezcan activadas después del tiempo de espera.

Los ajustes disponibles varían en función del tipo de accesorio.

Ajustes de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Ajs. aplicaciones**.

En los ajustes de aplicaciones, puede editar los ajustes de algunas aplicaciones del dispositivo.

Para editar los ajustes, también puede seleccionar **Opciones** > **Ajustes** en cada aplicación.

Actualizaciones del dispositivo

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Actualizacs. disp.**.

Con las actualizaciones del dispositivo puede conectarse con un servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, crear nuevos perfiles de servidor, ver las versiones del software existentes y la información del dispositivo, o ver y gestionar los perfiles de servidor existentes.

Si su red admite las actualizaciones a través del aire, puede solicitar actualizaciones con el dispositivo.

Puede recibir perfiles de servidor y ajustes de configuración de los proveedores de servicios y del departamento de gestión de la información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir ajustes de conexión y otros ajustes de aplicaciones del dispositivo.

Para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor**, un perfil y **Opciones** > **Iniciar configuración**.

Para crear un perfil de servidor, seleccione **Opciones** > **Perfiles de servidor** > **Opciones** > **Perfil de servidor nuevo**.

Para eliminar un perfil de servidor, seleccione el perfil y **Opciones** > **Borrar**.

Para comprobar las actualizaciones de software, seleccione **Opciones** > **Verificar actualizaciones**.



Aviso: Mientras se instala una actualización de software no será posible usar el dispositivo, ni siquiera para efectuar llamadas de emergencia, hasta que finalice la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos antes de aceptar la instalación de una actualización.

La descarga de actualizaciones de software puede suponer la transmisión de grandes volúmenes de datos (servicio de red).

Compruebe que la batería del dispositivo está suficientemente cargada. En caso contrario, conecte el cargador antes de iniciar la actualización.

Ajustes de seguridad

Teléfono y SIM

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Petición código PIN** — cuando está activada, se solicitará el código cada vez que se encienda el dispositivo. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición de código PIN.
- **Código PIN** y **Código PIN2** — Cambie los códigos PIN y PIN2. Estos códigos solo pueden contener números. No utilice códigos de acceso similares a los números de emergencia, para evitar marcar el número de emergencia por equivocación. Si olvida el código PIN o PIN2, póngase en contacto con el proveedor de servicios. Si olvida el código de bloqueo, póngase en contacto con un punto Nokia Care o con su proveedor de servicios.
- **Código de bloqueo** — El código de bloqueo se utiliza para desbloquear el dispositivo. Para evitar el uso no autorizado del dispositivo, cambie el código de bloqueo. El código preestablecido es 12345. El código nuevo puede tener entre 4 y 255 caracteres. Se pueden usar caracteres alfanuméricos y caracteres en mayúsculas y minúsculas. El dispositivo le notificará si el código de bloqueo no se ha configurado correctamente. Mantenga el nuevo código en un lugar secreto y alejado del dispositivo.

- **Período autobloqueo tel.** — Para evitar el uso no autorizado, se puede definir un tiempo de espera para el bloqueo automático del dispositivo. Los dispositivos bloqueados no se pueden utilizar hasta que se introduce el código de bloqueo correcto. Para desactivar el bloqueo automático, seleccione **Ninguno**.
- **Bloq. si cambia tarj. SIM** — Configure el dispositivo para que solicite el código de bloqueo cuando se inserte una tarjeta SIM desconocida en el dispositivo. El dispositivo mantiene una lista de tarjetas SIM que se reconocen como las tarjetas del propietario.
- **Bloqueo teléfono remoto** — Habilitar o deshabilitar el bloqueo remoto.
- **Grupo cerrado usuarios** — Especifique un grupo de personas a las que puede llamar o que pueden llamarle (servicio de red).
- **Confirmar servicios SIM** — Configure el dispositivo para que muestre mensajes de confirmación cuando utilice el servicio de la tarjeta SIM (servicio de red).

Gestión de certificados

Seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Seguridad > Gestión certificados**.

Utilice los certificados digitales si desea conectarse al sitio web de un banco o a otros sitios web o servidores remotos que impliquen la transferencia de información confidencial. También se deben utilizar si desea reducir el riesgo de virus u otro software malicioso y quiere asegurarse de la autenticidad del software que descarga e instala en el dispositivo.

Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Certificados de autoridad** — ver y editar certificados de autoridad.
- **Certificads. sitios seguros** — ver y editar certificados de sitios de confianza.
- **Certificados personales** — ver y editar certificados personales.
- **Certificados del teléfono** — ver y editar certificados del dispositivo.

Los certificados digitales no garantizan una seguridad total, pero su uso ayuda a verificar el origen del software.



Importante: Aunque el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos

Ajustes

deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. Para disponer de esta seguridad adicional, los certificados del administrador de certificados deben ser correctos, auténticos o fiables. Los certificados tienen una duración limitada. Si a pesar de que el certificado debería ser válido, aparece el texto "Certificado caducado" o "certificado no válido", compruebe que la hora y fecha del dispositivo sean correctas.

Ver la información de certificados y comprobar su autenticidad

Sólo puede estar seguro de la identidad correcta de un servidor si se han comprobado la firma y el periodo de validez de un certificado de servidor.

Se le avisará si la identidad de los servidores no es auténtica o si no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo.

Para comprobar la información de un certificado, seleccione **Opciones** > **Detalles de certificado**. Se comprueba la validez del certificado y puede aparecer en pantalla una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — no se ha definido ninguna aplicación para que utilice el certificado.
- **Certificado caducado** — el periodo de validez del certificado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — el periodo de validez del certificado aún no ha comenzado.
- **Certificado dañado** — el certificado no se puede utilizar. Póngase en contacto con el emisor del certificado.

Cambiar los ajustes de confianza

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Para cambiar los ajustes de un certificado de autoridad, seleccione **Opciones** > **Ajustes seguridad**. En función del certificado, aparecerá una lista de las aplicaciones que puede utilizar el certificado seleccionado. Por ejemplo:

- **Instalación Symbian: Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación de sistema operativo Symbian.

- **Internet: Sí** — el certificado garantiza los servidores.
- **Instalación aplicacs.: Sí** — el certificado garantiza el origen de una nueva aplicación Java.

Para cambiar los valores, seleccione **Opciones** > **Cambiar ajuste segurid..**

Módulo de seguridad

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Módulo de seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad (si está disponible), selecciónelo de la lista.

Para ver información detallada sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Restaurar los ajustes originales

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Ajustes originales..**

Puede restablecer los ajustes a su valor original. Para hacerlo, utilice el código de bloqueo.

Una vez restablecido, el dispositivo puede tardar un poco en activarse. Los documentos y archivos no se ven afectados por esta operación.

Contenido protegido

Para gestionar las licencias de derechos digitales, pulse **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Gest. teléfonos** > **Seguridad** > **Contenido protegido**.

Gestión de derechos digitales

Para proteger sus derechos de propiedad intelectual, incluidos los copyrights, los propietarios de contenido pueden usar distintas clases de tecnologías para la gestión de derechos digitales (DRM). Este dispositivo usa varios tipos de software DRM para acceder al contenido protegido mediante DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10, OMA DRM 1.0 y OMA DRM 2.0.. Si algún

Ajustes

software DRM no logra proteger el contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar que se revoque la capacidad de ese software DRM para acceder a nuevo contenido protegido mediante DRM. La revocación también puede evitar la renovación de dicho contenido que ya esté presente en su dispositivo. La revocación del software DRM no afecta al uso de contenido protegido con otros tipos de DRM o al uso de contenido no protegido mediante DRM.

El contenido protegido mediante la gestión de derechos digitales (DRM) se suministra con una clave de activación asociada que define sus derechos a usar el contenido.

Si su dispositivo posee contenido protegido mediante WMDRM, tanto las claves de activación como el contenido se perderán en caso de que la memoria del dispositivo sea formateada. Si los archivos del dispositivo se dañaran, puede que también pierda las claves de activación y el contenido. La pérdida de las claves de activación o del contenido puede limitar su capacidad para volver a usar el mismo contenido en el dispositivo. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una determinada tarjeta SIM y sólo se puede acceder al contenido si la tarjeta SIM se ha introducido en el dispositivo.

Indicador de notificación

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Indicad. de notificación**.

Para activar o desactivar la luz en espera variable, seleccione **Luz dif. en esp.**. Cuando la luz en espera variable está activada, la tecla de menú se ilumina periódicamente.

Para activar o desactivar el indicador de notificación, seleccione **Indicador notificación**. Cuando la luz de notificación está activada, la tecla de menú se ilumina durante el periodo de tiempo que establezca para informar de eventos perdidos, como llamadas perdidas o mensajes no leídos.

Ajustes de llamada

Ajustes de las llamadas

Seleccione **Menú** > **Ajustes**. Seleccione **Llamando** > **Llamada** y alguna de las siguientes opciones:

- **Envío del nº propio** — Seleccione **Sí** para mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama. Para utilizar el ajuste acordado con el proveedor de servicios, seleccione **Fijado por la red** (servicio de red).
- **Llamada en espera** — para que el dispositivo le avise de las llamadas entrantes cuando se encuentra en un llamada (servicio de red) o para comprobar si una función está activada.
- **Rechazar llam. con mens.** — para rechazar una llamada con un mensaje de texto e informar al remitente de la llamada del motivo del rechazo de esta.
- **Texto del mensaje** — para escribir el mensaje de texto estándar que se enviará al rechazar una llamada.
- **Rellamada automática** — para que el dispositivo trate de establecer una llamada hasta 10 veces después de un intento fallido. Para desactivar la rellamada automática, pulse la tecla de finalización.
- **Mostrar duración llamada** — para establecer si desea que aparezca la duración de la llamada mientras llama.
- **Resumen tras llamada** — para establecer si desea que aparezca la duración de la llamada una vez finalizada.
- **Marcación rápida** — para activar la marcación rápida.
- **Cualquier tecla responde** — para activar la respuesta con cualquier tecla.
- **Línea en uso** — Este ajuste (servicio de red) sólo aparece si la tarjeta SIM admite dos números de abonado, es decir, dos líneas telefónicas. Seleccione la línea que desea utilizar para hacer llamadas y enviar mensajes de texto. Es posible responder a las llamadas de las dos líneas independientemente de la línea seleccionada. Si selecciona **Línea 2** sin suscribirse a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. Si se selecciona la línea 2, aparece **2** en la pantalla de inicio.
- **Cambio de línea** — para evitar la función de selección de línea (servicio de red), si lo permite la tarjeta SIM. Para cambiar este ajuste, necesita el código PIN2.

Desvío de llamadas

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Desvíos llamadas**.

El desvío de llamadas permite desviar las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

1. Seleccione el tipo de llamadas que desea desviar y una opción de desvío. Por ejemplo, para desviar todas las llamadas de voz, seleccione **Llamadas de voz** > **Todas las llamadas de voz**.
2. Para activar los desvíos, seleccione **Activar**.
3. Para desviar las llamadas al buzón de voz, seleccione **Al buzón de voz**.
4. Para desviar las llamadas a otro número de teléfono, seleccione **A otro número** e introduzca el número, o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en la lista de contactos.

Se pueden activar al mismo tiempo varias opciones de desvío. Si todas las llamadas están desviadas, aparece  en la pantalla de inicio.

Restricción de llamadas

La restricción de llamadas (servicio de red) permite limitar las llamadas que hace o recibe con el dispositivo. Por ejemplo, puede limitar todas las llamadas internacionales salientes o las llamadas entrantes cuando esté en el extranjero. Para cambiar los ajustes, necesita la contraseña de restricciones de su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Llamando** > **Restricción llms.**

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo. Las funciones de bloqueo y desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Restricción de llamadas de voz

Seleccione la opción de restricción deseada y **Activar**, **Desactivar** o **Verificar estado**. La restricción de llamadas afecta a todas las llamadas, incluyendo las llamadas de datos.

22. Resolución de problemas

Para ver las preguntas más frecuentes sobre el dispositivo, visite las páginas de asistencia en www.nokia.com/support.

P: ¿Cuál es mi contraseña para los códigos de bloqueo, PIN y PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es 12345. Si lo olvida, póngase en contacto con el proveedor de su dispositivo. Si olvida un código PIN o PUK, o si aún no ha recibido el código, póngase en contacto con su proveedor de servicios de red. Para obtener información sobre las contraseñas, póngase en contacto con su proveedor de punto de acceso; por ejemplo, un proveedor de servicios de Internet (ISP) o un proveedor de servicios de red.

P: ¿Cómo puedo cerrar una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsada la tecla de menú. Mantenga pulsado el icono de aplicación y seleccione **Salir**.

P: ¿Por qué están borrosas las imágenes?

R: Asegúrese de que las ventanas de protección de la lente de la cámara estén limpias.

P: ¿Por qué faltan puntos o aparecen puntos descoloridos o brillantes en la pantalla cuando enciendo el dispositivo?

R: Este fenómeno es característico de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden contener píxeles o puntos que permanecen siempre activados o desactivados. Es normal, no es un fallo.

P: ¿Por qué mi dispositivo no puede establecer una conexión GPS?

R: El establecimiento de la conexión GPS puede tardar desde un par de segundos hasta varios minutos. El establecimiento de una conexión GPS en el automóvil puede tardar más. Si se encuentra en un espacio interior, vaya al exterior para recibir una mejor señal. Si se encuentra en el exterior, desplácese a un lugar más abierto. Asegúrese de no tapar la antena GPS del dispositivo con la mano. Las condiciones meteorológicas son adversas, pueden afectar a la intensidad de la señal. Algunos vehículos tienen ventanas entintadas (térmicas), que pueden bloquear las señales del satélite.

P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo mediante la conectividad Bluetooth?

R: Compruebe que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activado la conectividad Bluetooth y no se encuentren en modo oculto. Compruebe también que la distancia entre ambos dispositivos no sea superior a 10 metros y que no haya muros ni obstáculos entre ellos.

P: ¿Por qué no puedo finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si hay otro dispositivo conectado al suyo, puede finalizar la conexión utilizando el otro dispositivo o desactivando la conexión Bluetooth en su dispositivo. Seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Bluetooth** > **Bluetooth** > **Desactivado**.

P: ¿Qué puedo hacer si la memoria está llena?

R: Elimine elementos de la memoria. Si los mensajes **No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos.** o **Memoria baja. Borre algunos datos de la memoria del teléfono.** aparecen mientras suprime varios elementos a la vez, hágalo de uno a uno, empezando por los más pequeños.

P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta de contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de correo electrónico. Seleccione **Menú** > **Guía**, el contacto en cuestión y edite la tarjeta de contacto.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo la inicia repetidamente?

R: El dispositivo puede estar intentando recibir un mensaje multimedia del centro de mensajes multimedia. Para detener una conexión de datos, seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia** > **Recepción multimedia**. Seleccione **Manual** para recuperar los mensajes del centro de mensajes multimedia más tarde o **Desactivada** para ignorar los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibirá una notificación al recibir un nuevo mensaje en el centro de mensajes multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no establece ninguna conexión de red relacionada con los mensajes multimedia. Para configurar el dispositivo para que use una conexión de paquetes de datos solo si se inicia una aplicación o se realiza una acción que lo requiera, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Conectividad** > **Ajustes admin.** > **Paquetes datos** > **Conexión paquetes datos** > **Si es necesaria**. Si esto no funciona, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo.

P: ¿Puedo usar el dispositivo Nokia como un módem fax con el PC compatible?

R: No, no puede usar el dispositivo como un módem fax. No obstante, el desvío de llamadas (servicio de red) le permite desviar las llamadas de fax entrantes a un número de fax.

P: ¿Cómo puedo calibrar la pantalla?

R: La pantalla se calibra antes de su venta al público. Si es necesario volver a hacerlo, seleccione **Menú** > **Ajustes** y **Teléfono** > **Entrada táctil** > **Calibración pantalla táctil**. Siga las instrucciones.

P: ¿Por qué recibo el mensaje de error Certificado caducado o Certificado no válido aún cuando instalo una aplicación que he descargado?

R: Si se muestran los mensajes de error **Certificado caducado** o **Certificado no válido aún**, aunque el certificado sea válido, verifique que la fecha y la hora del dispositivo sean correctas. Es posible que se saltase la configuración de fecha y hora

Consejos ecológicos

cuando inició el dispositivo por primera vez o que la red móvil no actualizase correctamente estos ajustes en el dispositivo. Para solucionarlo, seleccione **Menú > Ajustes y Teléfono > Gest. teléfonos > Ajustes originales..** Restablezca la configuración original, y cuando se reinicie el dispositivo, defina los ajustes de hora y fecha.

23. Consejos ecológicos

A continuación, encontrará algunos consejos sobre cómo puede contribuir a proteger el medio ambiente.



Ahorre energía

Cuando la batería esté completamente cargada y el cargador esté desconectado del dispositivo, desenchúfelo de la toma de corriente.

No necesitará cargar la batería con tanta frecuencia si hace lo siguiente:

- Cierre y desactive las aplicaciones, servicios y conexiones cuando no los utilice.
- Reduzca el brillo de la pantalla.
- Si está disponible en su dispositivo, configúrelo para que entre en modo de ahorro de energía una vez transcurrido el periodo mínimo de inactividad.
- Desactive los sonidos innecesarios como, por ejemplo, los tonos del teclado y las señales de llamada.

Reciclaje

La mayor parte de los materiales de un teléfono Nokia son reciclables. Compruebe cómo reciclar sus productos de Nokia en www.nokia.com/werecycle o, en el caso de un dispositivo móvil, en www.nokia.mobi/werecycle.

Recicle la caja y las guías de usuario siguiendo las normas locales de reciclaje.

Ahorre papel

Esta guía del usuario le ayudará a comenzar a utilizar su dispositivo. Para obtener instrucciones más detalladas, abra la ayuda en el propio dispositivo (en la mayoría de las aplicaciones, seleccione **Opciones** > **Ayuda**). Para obtener una asistencia más detallada, visite www..nokia.com/support.

Más información

Para obtener más información sobre las características medioambientales del dispositivo, visite www.nokia.com/ecodeclaration.

Accesorios



Aviso: Utilice únicamente baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Batería

Información de la batería y el cargador

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5J. Nokia puede añadir otros modelos de batería compatibles con este dispositivo. El dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los siguientes cargadores: AC-8E. El número del modelo de cargador exacto puede variar dependiendo del tipo de enchufe. El tipo de enchufe aparece identificado de la forma siguiente: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería por primera vez o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería. Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Extracción segura. Apague siempre el dispositivo y desconéctelo del cargador antes de quitar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Evite las temperaturas extremas. Procure mantenerla siempre entre 15° C y 25° C (59° F y 77° F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la duración de la batería. Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Eliminación. No deseche las baterías tirándolas al fuego, ya que podrían explotar. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

Pérdidas. No desmonte, corte, abra, aplaste, doble, perforo ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique, vuelva a fabricar ni intente introducir objetos extraños en la batería; tampoco la sumerja ni la esponja al agua u otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. El uso inadecuado de la batería puede causar incendios, explosiones u otros peligros. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se ha dañado, llévela a un centro de servicio para que la revisen antes de seguir utilizándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad utilice siempre baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería que ha adquirido es original, cómprela en centros de servicio o establecimientos autorizados Nokia e inspeccione la etiqueta del holograma siguiendo estos pasos:

Autenticidad del holograma

1. Al mirar la etiqueta del holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.
2. Inclíne el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.

Aunque complete estos pasos correctamente, la garantía de que la batería sea auténtica no es total. Si no puede confirmar la autenticidad o tiene alguna sospecha de que la batería Nokia que ha adquirido con la etiqueta del holograma no es una batería Nokia auténtica, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al distribuidor o centro de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda.

Si desea obtener más información acerca de las baterías originales Nokia, consulte www.nokia.com/battery.



Cuidado del dispositivo

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las siguientes sugerencias le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja,

extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.

- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos ni calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal después de encontrarse en una temperatura demasiado baja, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo. Utilice sólo un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- No utilice los cargadores al aire libre.
- Cree una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Información adicional sobre seguridad

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier accesorio.

Reciclaje

Devuelva siempre todos los materiales de embalaje, baterías y productos electrónicos usados a puntos de recogida selectiva. De este modo contribuye a evitar la eliminación incontrolada de residuos y fomenta el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medio ambiente y aprenda a reciclar sus productos Nokia en www.nokia.com/werecycle o visite nokia.mobi/werecycle.



El símbolo del contenedor con ruedas tachado que aparece tanto en el producto, como en la batería, la documentación o el paquete de ventas, le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos, las baterías y los acumuladores deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Este requisito se aplica a la Unión Europea. No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información relacionada con el medioambiente, consulte las declaraciones de producto respetuoso en www.nokia.com/environment.

Información adicional sobre seguridad

Niños

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalas fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se usa en la oreja en posición normal o cuando se encuentra, como mínimo, a 1,5 centímetros (5/8 pulgadas) del cuerpo. Es aconsejable que cualquier funda protectora, pinza de cinturón o soporte que utilice con el dispositivo cerca del

cuerpo no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada.

Para enviar archivos de datos o mensajes se necesita una conexión de calidad a la red. El envío de archivos de datos o mensajes se puede retrasar hasta que esta conexión esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

Durante una operación prolongada, como una conexión de datos de alta velocidad activa, el dispositivo puede calentarse. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en el funcionamiento de los dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Aparatos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) de distancia entre un dispositivo inalámbrico y un dispositivo médico implantado, como un marcapasos o un desfibrilador cardioversor, para evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Las personas con tales dispositivos deberían:

Información adicional sobre seguridad

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transportar el dispositivo inalámbrico en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Sostener el dispositivo inalámbrico cerca del oído del lado opuesto al dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo inalámbrico si se sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Seguir las indicaciones del fabricante del dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta sobre cómo utilizar el dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos inalámbricos digitales pueden interferir con determinados audífonos.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas de inyección, de anti-bloqueo de frenos (ABS), de control de velocidad y sistemas de airbag. Si desea más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de su equipo.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o accesorios. Recuerde que los airbag se inflan con mucha fuerza. No coloque el dispositivo ni los accesorios sobre la zona de despliegue del airbag.

Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, además de ser ilegal.

Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Respete las indicaciones. En estas zonas, una chispa podría causar una explosión o un incendio que podría provocar heridas físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los puntos de repostaje, como cerca de los surtidores de gasolina de las estaciones de servicio. Respete las limitaciones en las zonas de almacenamiento y distribución de combustible, las instalaciones químicas o donde realicen explosiones. Las zonas con una atmósfera potencialmente explosiva suelen estar indicadas, aunque no en todos los casos. Estas zonas incluyen los lugares donde se le indica que apague el motor del vehículo, debajo de la cubierta de los barcos, en las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y allí donde la atmósfera contenga productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Consulte con los fabricantes de vehículos que utilicen gas licuado del petróleo (como propano o butano) para determinar si este dispositivo se puede utilizar con seguridad cerca de estos vehículos.

Llamadas de emergencia



Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz a través de Internet (llamadas de Internet), active tanto las llamadas de Internet como el teléfono celular. El dispositivo intentará realizar llamadas de emergencia a través de ambos, de las redes celulares y del proveedor de llamadas de Internet, si los dos están activados. No se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Información adicional sobre seguridad

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada. Dependiendo del dispositivo, es posible que tenga que realizar lo siguiente:
 - Introduzca una tarjeta SIM si el dispositivo utiliza una.
 - Quite determinadas restricciones de llamada que tenga activas en el dispositivo.
 - Cambie del modo fuera de línea a un modo activo.
 - Si la pantalla y las teclas se bloquean, deslice el interruptor de bloqueo del lateral del dispositivo para desbloquearlas.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Para abrir el marcador, seleccione **Teléfono** o .
4. Marque el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
5. Pulse la tecla de llamada.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

Información sobre la certificación de la tasa específica de absorción (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen

márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red.

El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es de 1,10 W/kg.

El uso de accesorios para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

Índice alfabético

A

- accesorios 144**
- actualización automática de hora y fecha 132**
- actualizaciones**
 - software del dispositivo 13
- actualizaciones del dispositivo 145**
- actualizaciones de software 13**
- adjuntos 65**
- agenda 133**
 - barra de herramientas 134
- A-GPS (GPS asistido) 103**
- ajustes 80, 142, 144**
 - aplicaciones 145
 - centro de videos 95
 - certificados 147
 - conectividad Bluetooth 123
 - control del nombre del punto de acceso 130
 - desvíos 152
 - fecha y hora 142
 - idioma 143
 - llamadas 151
 - mensajes 69
 - pantalla 143
 - paquetes de datos 129
 - podcasts 76
 - posicionamiento 106
 - puntos de acceso 119, 120
 - puntos de acceso de paquetes de datos 120
 - red 118
 - SIP 129
 - uso compartido del vídeo 44
- ajustes de aplicaciones 145**
- ajustes de captura**
 - en la cámara 80
- ajustes de fecha y hora 142**
- ajustes de grabación**
 - de la cámara 80
- ajustes de idioma 143**
- Ajustes del teléfono 29**
- ajustes de posicionamiento 106**
- ajustes de red 118**
- ajustes de semana 134**
- ajustes de visualización 143**
- ajustes proxy 121**
- alarma**
 - notas de la agenda 134
- alarma de la agenda 134**
- altavoz 34**
- antena 32**
- aplicación de ayuda 11**
- aplicaciones 135**
- aplicaciones de software 135**
- aplicaciones Java 135**
- aplicaciones Symbian 135**
- archivos adjuntos 62**

B**bandeja de entrada**

mensaje 62

barra multimedia 28**batería**

ahorro de energía 15

insertar 18

blogs 98**bloquear las teclas** 24**bloqueo del dispositivo mediante un SMS** 35**bloqueo remoto***Véase bloqueo del dispositivo mediante un SMS***Bluetooth** 124**buscar** 130**buzón de correo**

correo electrónico 63

voz 40

buzón de correo remoto 63**buzón de entrada, mensaje** 62**buzón de salida, mensaje** 60**C****calculadora** 141**cámara**

asignación de imágenes a

contactos 82

envío de imágenes 82

escenas 83

grabación 87

indicadores 80, 86

información de ubicación 83

modo de imagen 82

modo de vídeo 85

modo secuencia 85

opciones 82

temporizador 84

canciones 72**carga de archivos multimedia** 89**carpeta de mensajes enviados** 60**centro de vídeos**

descarga 92

mis vídeos 94

servidores de información de

vídeo 93

transferir vídeos 94

vista 92

Centro de vídeos 91**certificados** 147**certificados personales** 147**código de bloqueo** 14**código de seguridad** 14**código PIN** 14**Código PIN2** 14**códigos de acceso** 14**códigos PUK** 14**Código UPIN** 14**Código UPUK** 14**comandos de servicio** 68**comandos de voz** 42, 144*Véase también marcación por voz***compartir archivos multimedia en línea** 89**Compartir en línea** 89

activación de servicios 89

creación de artículos 90

índice alfabético

- cuentas 90
- publicar 91
- suscripción 89
- compatibilidad con aplicaciones**
- Java JME 135**
- conectividad Bluetooth**
 - activar/desactivar 124
 - ajustes 123
 - bloqueo de dispositivos 126
 - dirección del dispositivo 125
 - enviar datos 124
 - recepción de datos 126
 - vincular dispositivos 125
 - visibilidad del dispositivo 124
- conexión a Internet 95**
 - Véase también *navegador*
- conexión de datos**
 - actualizaciones del dispositivo 145
 - cable 128
 - conectividad del PC 128
 - sincronización 122
- conexión de paquetes de datos**
 - ajustes 129
 - ajustes de puntos acceso 120
 - contadores 48
- conexiones con el PC 128**
 - Véase también *conexión de datos*
- conexión mediante cable 128**
- conexión mediante cable USB 128**
- conexión web 95**
- configuración original**
 - restablecimiento 149

contactos

- copiar 57
- edición 55
- eliminar 56
- enviar 56
- grabaciones 56
- guardando 55
- imágenes en 55
- predeterminados 56
- señales de llamada 57
- sincronizar 122
- control de voz 144**
- controles de volumen 34**
- copia de seguridad de la memoria del dispositivo 134**
- correa de muñeca 37**
- correo electrónico 66**

D

- Descargar 131**
 - adquisición y descarga de elementos 132
- descargas 99**
- despertador 132**
- diccionario 141**
- DRM (gestión de derechos digitales) 149**
- duración de las llamadas 48**

E

- entrada de texto 51, 53**
- escenas**
 - imagen y vídeo 83

F

favoritos 100
fecha y hora 132
fotos

Véase *cámara*

G

galería 87
 organizar 87
 ver imágenes 88
 ver vídeos 88
 vista 87
gestor de aplicaciones 135
 ajustes 138

gestor de archivos 134, 135
 copia de seguridad de
 archivos 135
 organizar archivos 134

giro de pantalla 35

GPS

solicitudes de posición 105

GPS (Sistema de posicionamiento global) 102

GPS Asistido (A-GPS) 102

grabar videoclips 85
guía 56

H

herramientas de navegación 102
hora y fecha 132

I

indicador de notificación 150

indicadores e iconos 30
Información de asistencia de Nokia 11
información de posicionamiento 102
información de ubicación 102
información general 11
información práctica 11
infos, noticias 98
infos de noticias 98
instalar aplicaciones 136
interruptor de bloqueo 24
itinerancia 118

K

kit manos libres portátil 36

L

licencias 149

llamada en espera 42

llamadas 38

ajustes 151
 conferencia 41
 duración de 48
 marcadas 47
 opciones durante 39
 perdidas 47
 recibidas 47
 rechazar 40
 rellamada 151
 responder 40
 restricción

Véase *marcación fija*

llamadas de multiconferencia 41

Índice alfabético

llamadas de voz

Véase *llamadas*

M

Mail for Exchange 66

mapas

- actualizar 117
- ajustes 114, 115, 117
- ajustes de Internet 115
- ajustes de ruta 116
- andar 111
- buscar ubicaciones 109
- colecciones 111
- elementos guardados 111
- enviar ubicaciones 110
- favoritas 111
- guardar ubicaciones 110
- historial 111
- ir en coche 112
- navegación 108
- posicionamiento de red 108
- rutas 110
- tráfico y seguridad 113

Mapas 107

- indicadores 109

marcación fija 58

marcación por voz 42

marcación rápida 41

marcas 105

memoria

- borrar 16
- caché web 101

memoria caché 101

mensajes

- ajustes 68
- carpetas para 59
- correo electrónico 63
- icono de entrante 62
- multimedia 62
- voz 40

mensajes de audio 60

mensajes de correo electrónico 63

mensajes de información de célula 67

mensajes de servicio 63

mensajes de texto

- ajustes 68
- enviar 60
- mensajes SIM 67
- recepción y lectura 62
- respuesta a 62

mensajes multimedia 60, 62, 69

menú 25

Minimapa 98

MMS (servicio de mensajes multimedia) 60, 62, 69

modo de SIM remota 127

modo fuera de línea 33

modos de disparo

- cámara 83

módulo de seguridad 149

multimedia

- RealPlayer 139
- reproductor de música 72

N**navegador**

- barra de herramientas 97
- buscar contenido 99
- descargas 99
- favoritos 100
- memoria caché 101
- navegación por páginas web 96, 98
- seguridad 101
- widgets 99

no admitir llamadas

Véase *rechazar llamadas*

Nokia Care 28**Nokia Maps Updater 117****Nokia Music 75****notas 141****números marcados 47****O****opción finalizar todas las llamadas 42****P****pantalla de inicio 24****pantalla táctil 26, 54****papel tapiz 71****perfiles 71**

- personalización 71
- restricciones fuera de línea 33

personalización 71**podcasts**

- ajustes 76

descargas 78

presentaciones, multimedia 62**protección de copyright 149****puntos de acceso 119**

- grupos 120

Q**quitar aplicaciones 138****R****radio**

- emisoras 79
- escuchar 78

RealPlayer 139**recursos de asistencia 11****rechazar llamadas 40****registro de llamadas 48****registros web 98****reloj 132**

- ajustes de fecha 132

- ajustes de hora 132

reproductor de música 72

- listas de reproducción 74

- transferir música 75

resolución de problemas 153**responder llamadas 40****restringir llamadas 152****S****seguridad**

- certificados 147
- navegador web 101

seguridad de la tarjeta SIM 146

Índice alfabético

sensor de proximidad 38
sensores 35
señales de llamada 71
silenciar sonido 40
sincronización de datos 122
SIP 129
SMS (servicio de mensajes cortos) 60
software
 actualización 12

T

tarjeta de memoria 19
 copia de seguridad de archivos 135
 edición 135
tarjeta SIM
 eliminar 37
 insertar 17
 mensajes 67
teclado, bloqueo 24
teclado virtual 49
tecla multimedia 28
teclas 21
temas 71
temporizador
 cámara 84
tienda de música 76
Tienda de música de Nokia 76
tonos 71
transferir contenido 29

U

uso compartido del vídeo
 aceptar una invitación 46
 compartir videoclips 45
 compartir vídeo en directo 45
 requisitos 44

V

videoclips
 compartido 43
vídeo compartido 43
vista general de la página 98

W

widgets 99

Z

zoom 86